

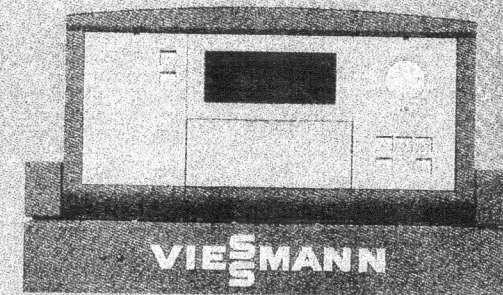
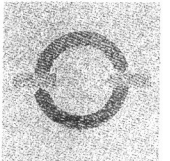
 Programmation chauffage
 Programmation eau chaude
 Programmation pompe bouclage ECS
 Programme vacances
 Température ambiante réduite
 Consigne de température ECS
 Pente courbe de chauffe
 Parallèle courbe de chauffe
 heure, date
 Information
 Réglage de base

 Réglage de la valeur
OK Confirmation
 Temp. ambiante normale
 Marche de veille
 Eau chaude uniquement
 Chauffage et eau chaude
 Régime réceptions
 Régime économique

5216 970

Installation de chauffage équipée
d'une régulation numérique de chaudière et de chauffage
en fonction de la température extérieure

VITOTRONIC 200
VITOTRONIC 300



Vitotronic 200, type KW2



Vitotronic 300, type KW3

Pour votre sécurité



Respecter scrupuleusement ces conseils de sécurité afin d'éviter tout risque et tout dommage pour les personnes et les biens.

Odeur de gaz

- Ne pas fumer ! Eviter toute flamme nue et toute formation d'étincelles (manoeuvre d'interrupteurs électriques, par exemple)
- Ouvrir les fenêtres et les portes
- Fermer la vanne d'alimentation de gaz
- Prévenir le chauffagiste depuis l'extérieur du bâtiment
- Se conformer aux consignes de sécurité de gaz de France

En cas de danger

- Mettre immédiatement l'installation hors tension, au porte-fusible du tableau électrique ou à l'interrupteur principal, par exemple (sauf en cas d'odeur de gaz)
- Fermer les vannes d'arrêt des conduites de fioul ou la vanne d'alimentation gaz
- Employer un extincteur adapté en cas d'incendie

Travaux sur l'appareil

Le montage, la première mise en service, l'entretien et les réparations devront être impérativement effectués par du personnel qualifié (chauffagistes/installateurs).

Couper l'alimentation électrique (au porte-fusible du tableau électrique ou à l'interrupteur principal, par exemple) avant de commencer

l'intervention sur l'appareil/ l'installation de chauffage et la bloquer pour interdire tout rétablissement.

Si la chaudière fonctionne au gaz, fermer également la vanne d'arrêt principale gaz et la bloquer pour empêcher toute réouverture intempestive.

Montage des composants supplémentaires

Le montage de composants supplémentaires non testés avec l'appareil risque de nuire au bon fonctionnement.

Notre garantie expire en cas de dommages causés par ces composants.

Conditions à remplir par la chaufferie

- Pas d'air pollué par des hydrocarbures halogénés (contenus dans les bombes aérosols, les peintures, les solvants et les produits de nettoyage, par exemple)
- Pas de poussière abondante
- Pas d'humidité de l'air élevée en permanence
- Hors gel
- Température ambiante : 35°C maxi
- Bien ventilée et ne pas obstruer les ouvertures d'arrivée d'air existantes.

5586 363-F

Sommaire

Première information

Pour votre sécurité	2
---------------------------	---

Commandes immédiates

Où commander	4
Votre installation de chauffage a été préréglée	5
Vue d'ensemble des organes de commande et d'affichage	6
Sélection du circuit de chauffage - avant chaque réglage ou interrogation	9
Sélectionner le programme de fonctionnement (hiver, été)	10
Modifier la température ambiante (température de jour et température de nuit)	11
Interroger les températures et les fonctions actives	12

Utiliser les fonctions confort

Régler le régime réceptions	13
Activer le régime économique	14

Enclencher et arrêter l'installation

Mettre l'installation de chauffage en service	15
Mettre l'installation de chauffage hors service	16

Modifier et interroger la programmation

Remarques générales	17
Chauffage	18
Production d'eau chaude sanitaire et pompe de bouclage eau chaude sanitaire	20

Réglages

Modifier la température d'eau chaude sanitaire	23
Régler le régime économique pour la durée des vacances	24
Modifier l'heure et la date	26
Changement de langue	27
Modifier le comportement de la chaudière	28

Que faire, si ...

Affichages spéciaux	31
Diagnostic et élimination des défauts	32

Entretien

.....	37
-------	----

Conseils pour économiser l'énergie

.....	39
-------	----

Index

.....	40
-------	----

5586 363-F

Où commander

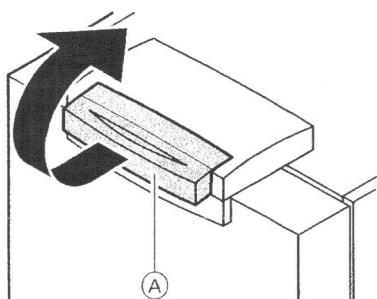
Vous pouvez effectuer tous les réglages de votre installation de chauffage sur la régulation et son module de commande.

Si votre installation est équipée de commandes à distance, les réglages pourront également être effectués sur les commandes à distance.

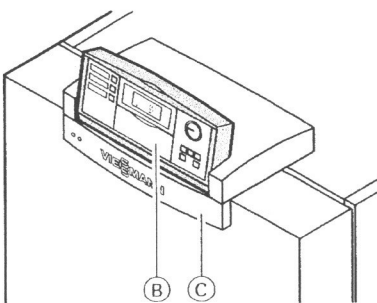


Notice d'utilisation de la commande à distance

Veillez également prendre en compte les indications du chapitre "Affichages particuliers" de cette notice.



Le module de commande se trouve dans un tiroir.
Tirez le module de commande vers l'avant, redressez le et mettez le dans la position qui vous permet de bien lire ce qui est affiché à l'écran.



- (A) Module de commande
- (B) Cache du module de commande
- (C) Cache de la régulation

5586 363-F

Votre installation de chauffage a été préréglée ...

La régulation a été préréglée en usine pour un fonctionnement standard. Votre installation de chauffage est donc prête à fonctionner. Vous pourrez modifier à votre guise le réglage de base d'usine.

Le jour de la semaine et l'heure

ont été préréglés en usine, une pile de longue durée intégrée empêche leur effacement.

L'inversion heure d'hiver/heure d'été est automatique.

Le programme de fonctionnement

a été réglé sur "chauffage" et "eau chaude sanitaire", c'est-à-dire que le chauffage et la production d'eau chaude sanitaire sont assurés aux heures programmées.

Programmation

Le chauffage est assuré à la température ambiante normale de 6 à 22 h et la production d'eau chaude sanitaire (si l'installation est équipée d'un ballon d'eau chaude) est assurée de 5 h 30 à 22 h.

De 22 à 6 h, le chauffage est assurée à une température ambiante réduite (est réglé à protection contre le gel, 3°C).

5586 363-F

Vue d'ensemble des organes de commande et d'affichage

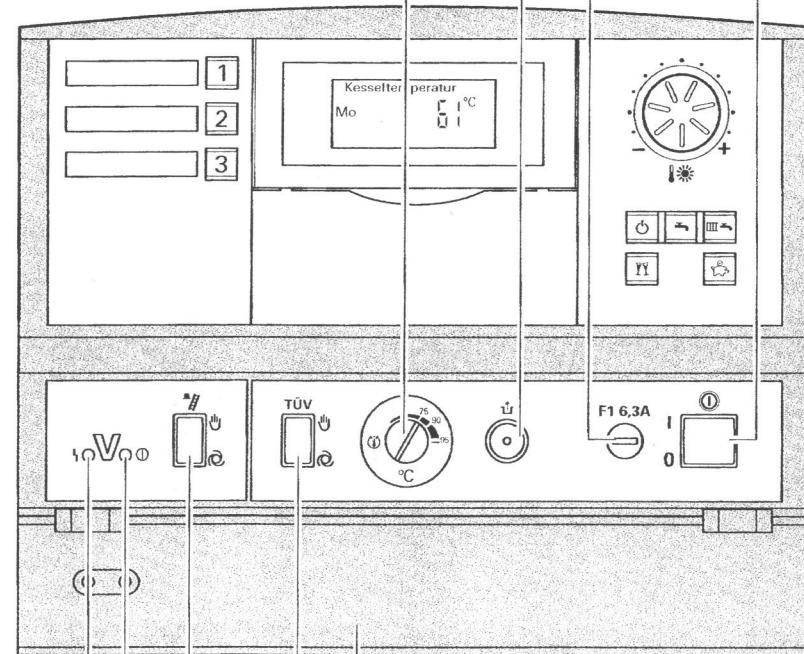
Organes de manoeuvre cache de la régulation ouvert

Interrupteur alimentation électrique (page 15)

Fusible

Réarmement limiteur de
température de sécurité

Aquastat de chaudière



Cache (page 4)

Touche TÜV (pour service après-vente)

Commutateur de marche provisoire
(page 33)

Voyant fonctionnement (vert)
(pages 15, 16)

Voyant dérangement (rouge) (page 32)

Vue d'ensemble des organes de commande et d'affichage (suite)

Régime économique (page 14)

Programmes de fonctionnement (page 10)

Température ambiante normale (page 11)

Régime réceptions (page 13)

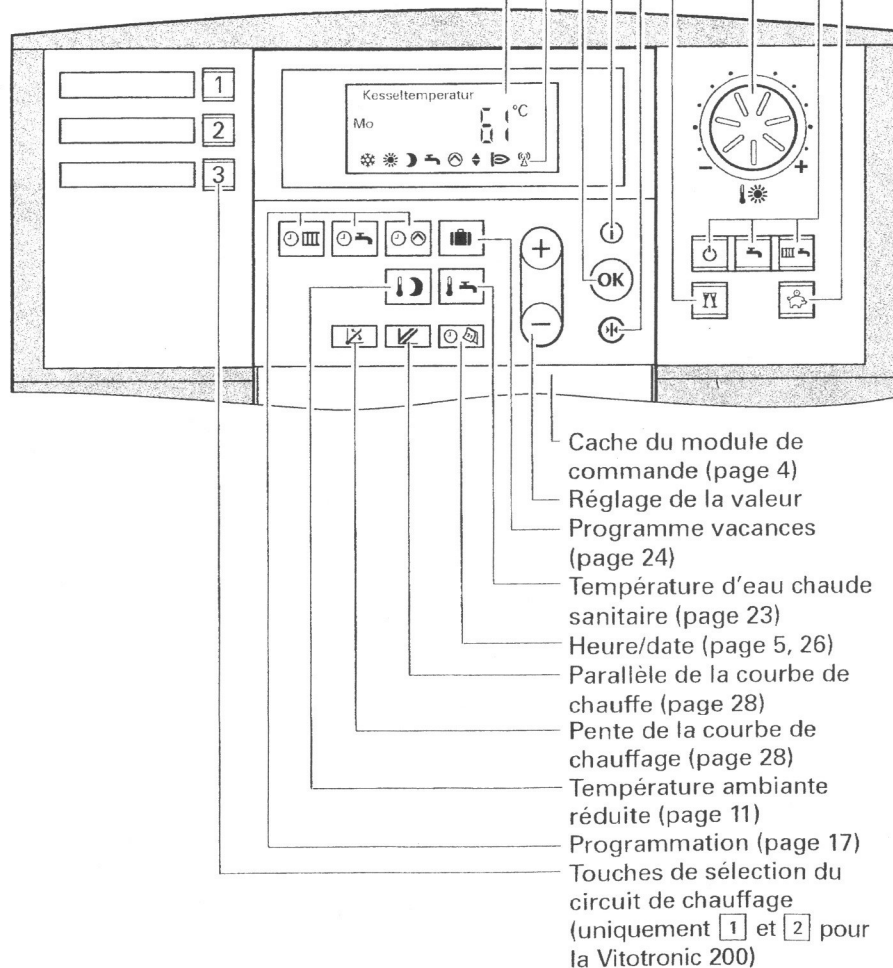
Réglage de base (page 8)

Information (pages 12, 27)

Confirmation

Symboles (page 8)

Ecran d'affichage

**Vue d'ensemble des organes de commande et d'affichage (suite)****Autres symboles à l'écran**

(ne sont pas affichés en permanence, mais en fonction de l'état de fonctionnement)

- ☼ En cas de risque de gel
- ☼ Chauffage avec température ambiante normale
- ☾ Chauffage avec température ambiante réduite
- ⚙ Production d'eau chaude, pompe de charge d'eau chaude sanitaire en marche
- ⌚ Circulateur chauffage en marche
- ▲ Vanne mélangeuse "ouvre"
- ▼ Vanne mélangeuse "ferme"
- 🔥 Brûleur en marche

Réglage du contraste à l'écran

Abaisser le cache du module de commande et appuyer sur **OK** régler en même temps le contraste avec les touches **+** ou **-**.

Touche de retour au réglage de base **⏮**

Toutes les valeurs qui ont été modifiées sont ramenées au réglage de base d'usine.

Affichages qui clignotent

Les affichages qui clignotent à l'écran indiquent qu'il est possible de procéder à des modifications.

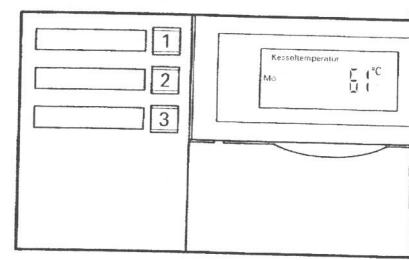
Sélection du circuit de chauffage - avant chaque réglage ou interrogation

Si l'installation de chauffage ne comprend qu'un seul circuit de chauffage, vous pouvez immédiatement commencer les réglages.

Si l'installation de chauffage comprend **deux** ou **trois** circuits de chauffage, le circuit concerné doit être sélectionné avant de commencer tout réglage ou toute interrogation.

Touche de sélection **1** : circuit de chauffage 1 sans vanne mélangeuse
 Touche de sélection **2** : circuit de chauffage 2 avec vanne mélangeuse
 Touche de sélection **3** : circuit de chauffage 3 avec vanne mélangeuse (Vitotronic 300 uniquement)

Les circuits de chauffage seront repérés par votre chauffagiste.



Appuyer sur la touche **1**, **2** ou **3** ; les touches suivantes s'allument :

- touche de sélection du circuit de chauffage
- programme de fonctionnement actif (voir page 10)
- régime réceptions ou régime économique, si réglés (voir pages 13 et 14).

Si vous n'avez pas sélectionné le circuit désiré avant de commencer les réglages, l'écran affiche le message "Choix touche 1 - 2" ou touche "1 - 3".

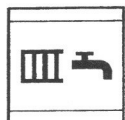
Vous pouvez commencer les réglages pour le circuit de chauffage sélectionné.

Remarque importante !

Si aucun autre réglage n'est effectué, l'éclairage des touches s'éteint rapidement.

Sélectionner le programme de fonctionnement (hiver, été)

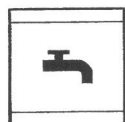
1. Appuyer sur la touche ,  ou  ; la touche est éclairée.
2. Sélectionner le programme de fonctionnement à l'aide des touches ,  ou .

**Chauffage et eau chaude sanitaire***Exemple : en hiver et en demi-saison*

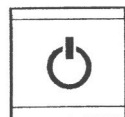
- Chauffage avec des températures ambiantes normale et réduite (protection contre le gel) en alternance selon la programmation réglée
- Production d'eau chaude sanitaire (si un ballon équipe l'installation) et pompe de bouclage eau chaude sanitaire (si l'installation en est équipée) marche
- Protection de la chaudière et du ballon d'eau chaude sanitaire contre le gel

Remarque importante !*Si la touche est éclairée, l'écran affiche*

- le symbole "☀" durant la période de chauffage avec une température ambiante normale,
- le symbole "☾" durant la période de chauffage avec une température ambiante réduite supérieure à 3°C (voir page 11).

**Eau chaude sanitaire uniquement***Exemple : en été.*

- Pas de chauffage
- Production d'eau chaude sanitaire (si un ballon équipe l'installation) et pompe de bouclage eau chaude sanitaire (si l'installation en est équipée) marche
- Protection de la chaudière et du ballon d'eau chaude sanitaire contre le gel

**Marche de veille**

- Pas de chauffage
- Pas de production d'eau chaude sanitaire
- Protection de la chaudière et du ballon d'eau chaude sanitaire contre le gel

Remarque importante !*Les circulateurs sont enclenchés brièvement toutes les 24 heures pour éviter tout grippage.*

5586 363-F

Modifier la température ambiante

Pendant le programme de fonctionnement "chauffage et eau chaude sanitaire", le chauffage est assuré avec la "température ambiante normale" et la "température ambiante réduite" en alternance selon la programmation réglée (voir page 17).

Modifier la "température ambiante normale" (température de jour)**Exemple :**

Pour les heures où vous êtes chez vous (la journée, par exemple) et souhaitez une chaleur agréable.

Réglage de base d'usine :

20°C de 6 à 22 h.

La "température ambiante normale" est réglable de 3 à 37°C.

1. Appuyer sur la touche ,  ou  ; la touche est éclairée.

2. Régler la température désirée à l'aide du bouton "☀".

Temp. amb. normale
20 °C
☀

Modifier la "température ambiante réduite" (température de nuit)**Exemple**

Pendant votre sommeil ou quand vous n'êtes pas chez vous (la nuit, par exemple).

Réglage de base d'usine :

Protection contre le gel 3°C

de 22 à 6 h.

La "température ambiante réduite" est réglable de 4 à 37°C.

Appuyez sur les touches suivantes :

1. ,  ou  ; la touche est éclairée.

2.  pour "Temp. amb. réduite" ; la valeur réglée auparavant clignote à l'écran.

Temp. amb. réduite
14 °C
☾

Si une température de 3°C est réglée, l'écran affiche "Protection contre le gel".

3. (+)/(-) pour la valeur de température désirée.
4.  pour confirmation ; la valeur de la température ne clignote plus et est en mémoire.

5586 363-F

Interroger les températures et les états de fonctionnement

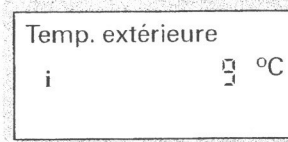
Les températures du moment et les fonctions actives pourront être interrogées selon les composants raccordés à la régulation et les réglages effectués :

- programme vacances (si activé) avec jours de départ et de retour
- température extérieure
- température d'eau de chaudière
- température des fumées, si la sonde est présente
- température d'eau chaude sanitaire
- température de départ, en cas d'un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse
- température de retour, cas d'un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse et si une sonde est présente
- température ambiante si l'installation est équipée d'une commande à distance Vitotrol
- heures de fonctionnement du brûleur
- nombre de démarrages du brûleur
- consommation de combustible si le réglage correspondant a été effectué par le chauffagiste
- heure
- Date
- brûleur marche/arrêt
- circulateur chauffage marche/arrêt
- pompe de charge eau chaude sanitaire marche/arrêt
- pompe de bouclage eau chaude sanitaire marche/arrêt
- vanne mélangeuse ouverture/fermeture
- langue

Appuyez sur les touches suivantes :

1. [1], [2] ou [3] ; la touche est éclairée.

2. [i] pour "Température extérieure".



3. (+)/(-) pour d'autres interrogations.

4. [i] pour terminer l'interrogation est terminée.

Interroger le programme de fonctionnement, le régime réceptions ou économique

Appuyer sur la touche de sélection du circuit de chauffage ; la touche du programme actif est éclairée (voir page 9).

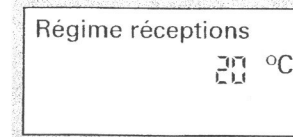
Régler le régime réceptions

Activez le régime réceptions si vous voulez chauffer et produire de l'eau chaude (si un ballon d'eau chaude sanitaire est présent) pendant une brève période sans prendre en compte le programme de fonctionnement réglé et la programmation choisie.

Appuyez sur les touches suivantes :

1. [1], [2] ou [3] ; la touche est éclairée.

2. [yy] pour "Régime réceptions" ; la température du régime réceptions clignote.



3. Si vous voulez modifier la température du régime réceptions : (+)/(-) pour la valeur de température souhaitée.

4. [OK] pour confirmation ; la valeur de la température ne clignote plus et est en mémoire.

Terminer le régime réceptions

- Le régime réceptions prend fin à la prochaine inversion automatique à "température ambiante normale".
- Si vous voulez terminer le régime réceptions plus tôt, appuyez à nouveau sur la touche de sélection du circuit de chauffage et [yy] ; la touche s'éteint.

Une seule séquence de production d'eau chaude sanitaire en dehors des plages d'activation réglées (sauf en programme de fonctionnement "☺")

- sauf en programme de fonctionnement "☺" et durant le programme vacances "☹"
- la température de l'eau chaude sanitaire devra être inférieure à la consigne affichée (voir page 23).

Appuyez sur les touches suivantes :

1. [1], [2] ou [3] ; la touche est éclairée.

2. [yy] pour "Régime réceptions".

3. [OK] pour confirmation ; la production d'eau chaude sanitaire commence.

4. Appuyer une nouvelle fois sur [yy] au bout de 10 secondes environ.

Activer le régime économique

Si vous voulez chauffer pendant une brève période de manière particulièrement économique.

En régime économique, la température ambiante réglée est automatiquement abaissée. Le régime économique n'est possible qu'en programme de fonctionnement "III" (voir page 10).

Activer le régime économique

Appuyez sur les touches suivantes :

1. [1], [2] ou [3] ; la touche est éclairée.
2. [E] pour "Régime économique".

Régime économique

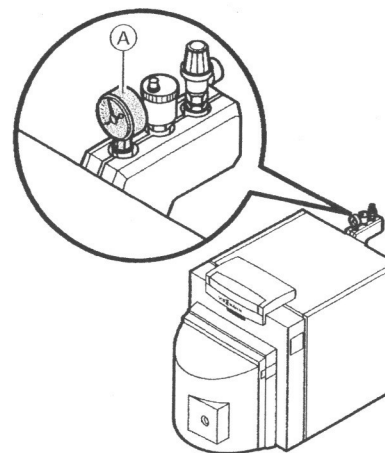
Terminer le régime économique

- Le régime économique prend fin à la prochaine inversion automatique à "température ambiante réduite".
- Si vous voulez terminer le régime économique plus tôt, appuyez à nouveau sur la touche de sélection du circuit de chauffage et la touche [E] ; les touches s'éteignent.

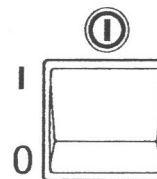
5586 363-F

Mettre l'installation de chauffage en service

La première mise en service et l'adaptation de la régulation aux caractéristiques locales et du bâtiment devront être effectuées par votre chauffagiste.



1. Contrôler la pression de l'installation sur le manomètre (A) : si l'aiguille est en dessous du repère rouge, la pression de l'installation est insuffisante ; rajouter de l'eau ou prévenir votre chauffagiste.
2. Ouvrir les vannes d'arrêt des conduites de fioul (cuve et filtre) ou la vanne d'arrêt de gaz.
3. Mettre l'installation sous tension ; au porte-fusible du tableau électrique ou à l'interrupteur principal, par exemple.



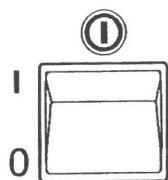
4. Enclencher l'interrupteur d'alimentation électrique "I" : le voyant vert indique que l'installation est prête à fonctionner et la température d'eau de chaudière apparaît à l'écran au bout de quelques instants (voir page 6).
Votre installation de chauffage et la commande à distance existante sont désormais opérationnels.

5586 363-F

Mettre l'installation de chauffage hors service

Si vous voulez ne pas utiliser provisoirement votre installation de chauffage, pendant les vacances d'été, par exemple, faites la passer en **marche de veille** (voir "Sélectionner le programme de fonctionnement", page 10).

Si vous voulez ne pas utiliser votre installation de chauffage pendant une durée assez longue (plusieurs mois), vous devez la mettre hors service. Avant de mettre l'installation hors service pour une période assez longue, nous vous conseillons de vous mettre en relation avec le chauffagiste. Ce dernier pourra, si nécessaire, prendre des dispositions adaptées pour la mise hors gel de l'installation ou la protection des surfaces d'échange.



1. Couper l'interrupteur d'alimentation électrique "I".
Le voyant vert (voyant de fonctionnement) s'éteint.
2. Fermer les vannes d'arrêt des conduites de fioul (cuve et filtre) ou la vanne d'arrêt de gaz.
3. Mettre l'installation hors tension ; au porte-fusible du tableau électrique ou à l'interrupteur principal, par exemple.
L'installation est désormais hors tension, il n'y a **aucune** protection contre le gel.

Remarque importante !
Les réglages de la régulation sont conservés.

5586 363-F

Remarques générales

Vous avez la possibilité de programmer le chauffage, la production d'eau chaude et la pompe de bouclage eau chaude (si l'installation en est équipée) ; la pompe de bouclage assure une disponibilité rapide de l'eau chaude aux points de soutirage.

- pour le chauffage, il peut y avoir jusqu'à 4 inversions de température ambiante normale à température ambiante réduite et vice-versa par jour,
- la production d'eau chaude et la pompe de bouclage eau chaude peuvent être enclenchées et arrêtées jusqu'à 4 fois par jour.

La plage horaire 1 est réglée d'usine de 6 à 22 h pour tous les jours de la semaine, c'est-à-dire qu'à ces heures vos pièces sont chauffées avec la température ambiante normale, la production d'eau chaude est assurée et la pompe de bouclage fonctionne.

Les touches suivantes sont affectées aux programmations :

Touche	Programmation	Réglage de base d'usine
	Chauffage avec la température ambiante normale	de 6 à 22 h
	Production de l'eau chaude	de 5 h 30 à 22 h
	Pompe de bouclage eau chaude	de 5 h 30 à 22 h

Vous avez la possibilité de régler des programmations **identiques** pour tous les jours de la semaine ou des programmations **spécifiques** pour certains jours de la semaine.

Veuillez tenir compte de l'inertie de votre installation de chauffage lors du réglage de la programmation. **Avancez** les heures de début et de fin des plages en conséquence.

5586 363-F

Chauffage

Appuyez sur les touches suivantes :

1. [1], [2] ou [3] ; la touche est éclairée.

2. [] pour "Programmation chauffage".

Remarque importante !

Si vous voulez terminer les réglages de la programmation, appuyer à nouveau sur [] et confirmez par [OK].

3. (+)/(-) jusqu'à ce qu'apparaisse "1-7" si vous voulez régler des plages horaires identiques pour tous les jours de la semaine

Prog. chauffage
1-7

ou
"Lun", "Mar", etc. si vous voulez régler des plages horaires spécifiques pour certains jours de la semaine

Prog. chauffage
Lun

Remarque importante !

Si des plages horaires différentes ont été réglées pour certains jours de la semaine et qui vous voulez régler les plages horaires identiques pour tous les jours de la semaine, appuyez sur [OK] à l'affichage de "1-7". Toutes les plages horaires reviennent à l'état de livraison (voir page 17).

4. [OK] pour confirmation ; l'écran passe à "Chauffage - plage 1".

Si vous voulez sauter une plage horaire, appuyer sur (+).

5. [OK] pour confirmation ; l'écran passe à "Chauffage marche 1".

6. (+)/(-) pour l'heure désirée de début de la plage horaire.

7. [OK] pour confirmation ; l'écran passe à "Chauffage arrêt 1".

8. (+)/(-) pour l'heure désirée de fin de la plage horaire.

9. [OK] pour confirmation ; l'écran passe à "Chauffage marche 2".

10. Procéder comme décrit aux points 6 à 9 pour régler les plages horaires 2 à 4.

5586 363-F

Chauffage (suite)

Interroger la programmation

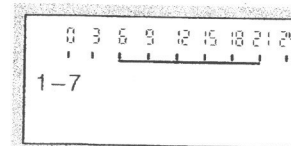
Procéder comme décrit page 18 sans appuyer sur (+) et (-).

Vue d'ensemble de la programmation

Appuyez sur les touches suivantes :

1. [1], [2] ou [3] ; la touche est éclairée.

2. []/(i) en même temps ; les plages horaires réglées sont affichées sur une ligne.



Effacer des plages d'activation

Exemple :

Vous voulez chauffer tous les jours avec une température ambiante réduite.

Appuyez sur les touches suivantes :

1. [1], [2] ou [3] ; la touche est éclairée.

2. [] pour "Programmation chauffage".

3. [OK] jusqu'à affichage de l'heure de fin de la plage d'activation souhaitée.

4. (-) jusqu'à ce que l'écran affiche une heure de fin de "--:--".

fin de la plage 1

1-7 - - : - -

5. [OK] pour confirmation jusqu'à ce que l'écran affiche la température d'eau de chaudière.

5586 363-F

Production d'eau chaude sanitaire et pompe de bouclage

La programmation de la production d'eau chaude sanitaire et de la pompe de bouclage d'eau chaude a été réglée sur **marche automatique** c'est-à-dire que la production d'eau chaude sanitaire est assurée en même temps que le chauffage mais commence 30 minutes plus tôt.

La pompe de bouclage fonctionne en même temps que la production d'eau chaude.

Si vous ne souhaitez pas de marche automatique, vous avez la possibilité de régler des **programmations spécifiques**.

Si vous souhaitez une **seule séquence de production d'eau chaude sanitaire** en dehors de la programmation réglée, voir page 13.

Ce qui suit explique le réglage d'une programmation de la production d'eau chaude sanitaire. La programmation de la pompe de bouclage d'eau chaude sanitaire sera effectuée de manière analogue, respecter le tableau de la page 17.

Régler la marche automatique (si nécessaire)

Appuyez sur les touches suivantes :

1. [1], [2] ou [3] ; la touche est éclairée.
2.  pour "**Programmation eau chaude**".
3. (+)/(-) pour "**Automatique ?**", si "**Automatique ?**" n'est pas affiché à l'écran.
4. (OK) pour confirmation ; l'écran passe à l'affichage de la température d'eau de chaudière.

Régler une programmation spécifique

Appuyez sur les touches suivantes :

1. [1], [2] ou [3] ; la touche est éclairée.
2.  pour "**Programmation eau chaude**".
3. (+)/(-) pour "**Spécifique ?**", si "**Spécifique ?**" n'est pas affiché à l'écran.
4. (OK) pour confirmation.

Remarque importante !

Si vous voulez terminer plus tôt le réglage de la programmation, appuyer à nouveau sur  et confirmez par (OK).

5586 363-F

Production d'eau chaude sanitaire et pompe de bouclage (suite)

5. (+)/(-) jusqu'à ce qu'apparaisse "**1-7**" si vous voulez régler des plages horaires identiques pour tous les jours de la semaine

Prog. ECS
1-7

ou
"**Lun**", "**Mar**", etc.
si vous voulez régler des plages horaires spécifiques pour certains jours de la semaine

Prog. ECS
Lun

7. (OK) pour confirmation ; l'écran passe à "**ECS marche 1**".
8. (+)/(-) pour l'heure désirée de début de la plage horaire.
9. (OK) pour confirmation ; l'écran passe à "**ECS arrêt 1**".
10. (+)/(-) pour l'heure désirée de fin de la plage horaire.
11. (OK) pour confirmation ; l'écran passe à "**ECS marche 2**".
12. Procéder comme décrit aux points 8 à 11 pour régler les plages horaires 2 à 4.

Remarque importante !

Si des plages horaires différentes ont été réglées pour certains jours de la semaine et qui vous voulez régler les plages horaires identiques pour tous les jours de la semaine, appuyez sur (OK) à l'affichage de "**1-7**". Toutes les plages horaires reviennent à l'état de livraison (voir page 17).

6. (OK) pour confirmation ; l'écran passe à "**ECS - plage 1**".

Si vous voulez sauter une plage horaire, appuyer sur (+).

5586 363-F

Production d'eau chaude sanitaire et pompe de bouclage (suite)

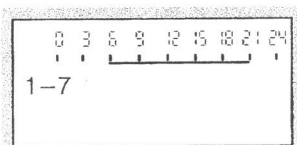
Interroger la programmation

Procéder comme décrit page 20 sans appuyer sur **+** et **-**.

Vue d'ensemble de la programmation

Appuyez sur les touches suivantes :

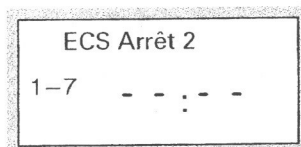
1. **1**, **2** ou **3** ; la touche est éclairée.
2. **☉**/**i** en même temps ; les plages horaires réglées sont affichées sur une ligne.



Effacer des plages d'activation

Appuyez sur les touches suivantes :

1. **1**, **2** ou **3** ; la touche est éclairée.
2. **☉** pour "Programmation ECS".
3. **OK** jusqu'à affichage de l'heure de fin de la plage d'activation souhaitée.
4. **-** jusqu'à ce que l'écran affiche une heure de fin de "--:--".

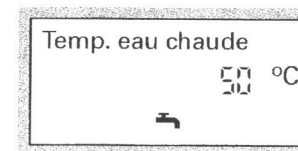


5. **OK** pour confirmation jusqu'à ce que l'écran affiche la température d'eau de chaudière

Modifier la température d'eau chaude sanitaire

Appuyez sur les touches suivantes :

1. **☉** La valeur réglée auparavant clignote.



2. **+**/**-** pour la valeur désirée.
3. **OK** pour confirmation ; la valeur de la température ne clignote plus et est en mémoire.

Régler le régime économique pour la durée des vacances

Si vous partez en vacances, et que vous voulez régler votre chauffage à une consommation minimale d'énergie, choisissez le programme vacances ou la marche de veille (voir "Sélectionner le programme de fonctionnement", page 10).



Programme vacances

Exemple :

pour protéger les plantes durant les vacances d'hiver et si votre logement doit être chauffé à votre retour, par exemple.

- Si le programme de fonctionnement "III" a été sélectionné, le chauffage durant le programme vacances est assuré à la "température ambiante réduite" (voir page 11) mais il n'y a **aucune** production d'eau chaude. Les jours du départ et du retour, la programmation réglée pour le chauffage et la production d'eau chaude est active.
- Si le programme de fonctionnement "II" a été sélectionné, il y a **uniquement** protection de l'installation de chauffage contre le gel durant le programme vacances. Les jours du départ et du retour, la production d'eau chaude est assurée selon la programmation réglée.

Remarque importante !

*La régulation a été paramétrée de manière à répercuter le programme vacances sur **tous** les circuits de chauffage. Si vous souhaitez une modification, adressez vous à votre chauffagiste.*

5586 363-F

Régler le régime économique pour la durée des vacances (suite)

Appuyez sur les touches suivantes :

1. pour "Programme vacances".

Remarque importante !

Appuyer à nouveau sur si vous voulez effacer le programme vacances pendant le réglage.

2. pour "Départ vacances" (date actuelle).

3. / pour jour de départ souhaité.

Jour de départ
Ven 3 105.02

4. pour confirmation ; "Retour vacances" (jour suivant celui du départ) est affiché.

5. / pour jour de retour souhaité.

Jour de retour
Di 1 106.02

6. pour confirmation.

7. Régler la température durant le programme vacances :

- Appuyer sur .
- Régler à l'aide de ou la valeur désirée.
- Confirmer par ; la température ne clignote plus et est mémorisée.

Remarque importante !

Cette température est également valable comme température ambiante réduite en dehors du programme vacances.

Une fois la date de départ passée, l'écran affiche "Programme vacances" et la date du jour concerné.

Une fois la date de retour passée, l'écran affiche la température d'eau de chaudière.

Remarque importante !

Si vous voulez effacer le programme vacances plus tôt, appuyer à nouveau sur et confirmer par "Effacer ? oui".

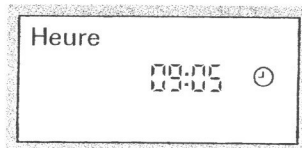
5586 363-F

Modifier l'heure et la date

L'heure et la date ont été réglés en usine, il est possible de les modifier manuellement.

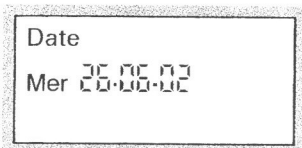
Appuyez sur les touches suivantes :

1.  pour "Heure".
2.  pour l'heure désirée.



3.  pour confirmation ;
"Date" est affiché.

4.  pour la date désirée.

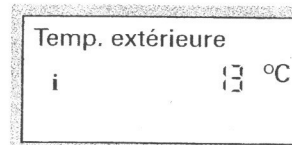


5.  pour confirmation.

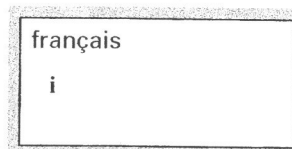
Changement de langue

Appuyez sur les touches suivantes :

1.  ou  ; la touche est éclairée.
2.  pour "Température extérieure".



3.  pour la langue désirée.



4.  Appuyer sur  pour confirmation.

Modifier le comportement de la chaudière

Vous pouvez modifier le comportement de la chaudière en appuyant sur les touches et si la température ambiante ne correspond pas à vos désirs pendant une période assez longue.

Pente de la courbe de chauffe (voir page 30)

Parallèle de la courbe de chauffe (voir page 30).

Veuillez observer la modification du comportement pendant un certain temps avant de modifier une nouvelle fois les réglages.

Des modifications rapides de la température ambiante seront effectués sur le bouton "☀️" ou à l'aide de la touche (voir "Modifier la température ambiante" page 11).

Modifier la pente et le parallèle

Utilisez le tableau "Modifier le comportement de la chaudière , si ...", page 29 pour vous aider dans vos réglages.

Appuyez sur les touches suivantes :

1. , ou ; la touche est éclairée.

2. pour "Pente"

Pente
1.4

ou
 pour "Parallèle".

Parallèle
3

3. / pour la valeur désirée.

4. Appuyer sur pour confirmation.

Modifier le comportement de la chaudière (suite)

Modifier le comportement, si ...	Mesure	Exemple
... Les locaux sont trop froids durant la saison froide	Régler la pente de la courbe de chauffe sur la valeur immédiatement supérieure	Pente 1.5
... Les locaux sont trop chauds durant la saison froide	Régler la pente de la courbe de chauffe sur la valeur immédiatement inférieure	Pente 1.3
... Les locaux sont trop froids en demi-saison et durant la saison froide	Augmenter la parallèle de la courbe de chauffe (+ 3 K, par exemple)	Parallèle 3
... Les locaux sont trop chauds en demi-saison et durant la saison froide	Abaisser la parallèle de la courbe de chauffe (- 3 K, par exemple)	Parallèle - 3
... Les locaux sont trop froids en demi-saison mais suffisamment chauds durant la saison froide	Augmenter la parallèle de la courbe de chauffe (+ 3 K, par exemple) et régler la pente de la courbe de chauffe sur la valeur immédiatement inférieure	Pente 1.3 Parallèle 3
... Les locaux sont trop chauds en demi-saison mais suffisamment chauds durant la saison froide	Abaisser la parallèle de la courbe de chauffe (- 3 K, par exemple) et régler la pente de la courbe de chauffe sur la valeur immédiatement supérieure	Pente 1.5 Parallèle - 3

Modifier le comportement de la chaudière (suite)

Pour l'utilisateur qui souhaite en savoir plus

Les courbes de chauffe sont la relation entre la température extérieure et la température d'eau de chaudière ou de départ : plus simplement, plus la température extérieure est basse, plus la température d'eau de chaudière ou de départ est élevée.

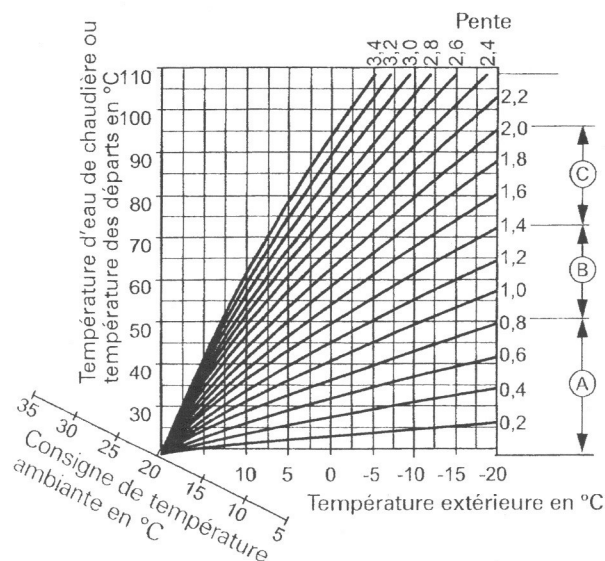
Les courbes de chauffe représentées sont valables pour les réglages suivants :

- "Parallèle de la courbe de chauffe" = 0

Si le réglage de la parallèle est différent, les courbes de chauffe sont décalées parallèlement dans le sens vertical.

- "Température ambiante normale" = 20 °C environ.

La pente est réglée sur 1,4 et le parallèle sur 0 en état de livraison.



La pente de la courbe de chauffe est habituellement une valeur de la zone

- (A), pour les planchers chauffants,
- (B), pour les chauffages basse température,
- (C), pour les installations de chauffage où la température d'eau de chaudière dépasse 75°C.

Exemples

- bâtiment bien isolé en situation protégée (chauffage par radiateurs) : pente = 1,2
- bâtiments en situation exposée ou présentant une installation de chauffage ancienne (chauffage par radiateurs) : pente = 1,6

5586 363-F

Affichages spéciaux

Entretien
Lun 55 °C

Veuillez faire effectuer un entretien par votre chauffagiste.

Télécommande

Ce message est affiché si un réglage n'est pas possible sur la régulation, mais uniquement sur la commande à distance.

Exemple

La "température ambiante normale" ne peut être réglée que sur le bouton "☀" de la commande à distance.

Sans fonction

Ce message clignote si vous avez appuyé sur une touche à laquelle aucune fonction n'est affectée.

Exemple

☹, si aucun ballon d'eau chaude sanitaire n'est raccordé.

Elément externe

Le programme de fonctionnement réglé sur la régulation a été modifié par un organe externe (comme le module de commande V).

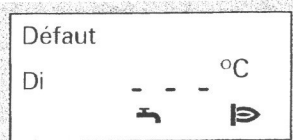
Invers. prog. ext.

Le programme de fonctionnement réglé sur la régulation a été modifié par l'interface de communication Vitocom 100.

5586 363-F

Diagnostic et élimination des défauts

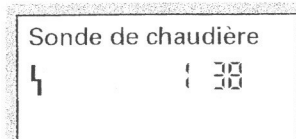
S'il y a un défaut sur votre installation de chauffage, il est signalé à l'écran lorsque le cache est fermé et par le clignotement du voyant de défaut rouge (voir page 6). En interrogeant l'écran vous pourrez lire le code de défaut et l'indiquer à votre chauffagiste.



Appuyez sur les touches suivantes :

1. **i** pour recherche du défaut.

Exemple



i Affichage défaut

1 Numéro de défaut

3 Désignation sonde

= désignation de la fiche

0 Coupure

ou

0 Court-circuit

2. **OK** pour "Acquitter".

Acquitter ? Oui

3. **+/-** pour "Oui" ou "Non".

4. **OK** pour confirmation.

Remarque importante !

Si le défaut n'a pas été éliminé, le message de défaut est à nouveau affiché le lendemain à 7 h.

Le voyant de dérangement rouge clignote tant que le défaut n'a pas été éliminé.

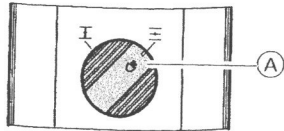
Diagnostic et élimination des défauts (suite)

Appeler le message de défaut acquitté

1. **OK** Appuyer sur **OK** pendant 2 secondes environ.
2. **+/-** Appuyer sur **+/-** pour afficher d'autres défauts si y a plusieurs défauts.

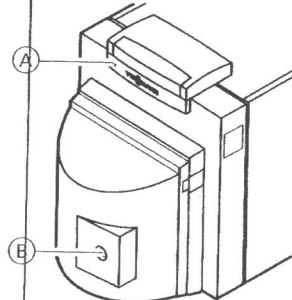
Que faire, si ...	Cause	Elimination
... l'installation de chauffage ne démarre pas	Interrupteur alimentation électrique "①" de la régulation coupé	Enclencher cet interrupteur
	Le fusible du tableau de distribution électrique (fusible du bâtiment) a coupé l'alimentation électrique	Enclencher cet interrupteur
	Régulation mal programmée ou mal réglée	Prévenir le chauffagiste
... le brûleur fonctionne mais vous n'avez pas d'eau chaude (installations avec ballon d'eau chaude sanitaire uniquement)	Mauvaise programmation ou mauvais réglage de la régulation	Contrôler et corriger, le cas échéant, la programmation de la production d'eau chaude sanitaire (voir pages 17 et 20) et de la pompe de bouclage ECS (voir page 23)
	Ventilation motorisée de cheminée Vitoair défectueuse (chaudières à brûleur à air soufflé uniquement)	Prévenir le chauffagiste
... le brûleur n'est pas ou est mal enclenché	Pas de combustible	En accord avec votre chauffagiste, la chaudière pourra fonctionner provisoirement à une température d'eau augmentée en positionnant le commutateur de marche provisoire "H" sur "H" (voir page 6) ; laisser le cache ouvert

Diagnostic et élimination des défauts (suite)

Que faire, si ...	Cause	Élimination
... le brûleur n'est pas ou est mal enclenché (suite)	Mauvaise programmation ou mauvais réglage de la régulation	Contrôler et corriger, le cas échéant, le réglage du programme de fonctionnement et la programmation du module de commande
	Ventilation motorisée de cheminée Vitoair défectueuse (chaudières à brûleur à air soufflé uniquement)	Prévenir le chauffagiste. Faire passer le Vitoair en marche manuelle : appuyer sur le bouton (A) du servo-moteur et le tourner jusqu'à la butée au delà de la position "I-". 
	Pas de combustible	Fioul/propane : contrôler les réserves de combustible, en recommander, le cas échéant. Gaz naturel : ouvrir la vanne d'arrêt de gaz ou prévenir Gaz de France.

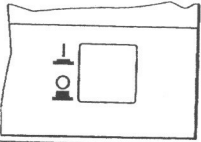
5586 363-F

Diagnostic et élimination des défauts (suite)

Que faire, si ...	Cause	Élimination
... le brûleur ne démarre pas ; les voyants rouges de dérangement de la régulation (A) et du brûleur (B) sont allumés	Mauvais démarrage du brûleur	Refaire un essai de démarrage en appuyant sur le bouton de réarmement (B) à l'avant du capot protège-brûleur pour les brûleurs à air soufflé, sur la tôle avant de la jaquette de la chaudière pour les brûleurs atmosphériques gaz. Si le brûleur ne redémarre pas après actionnement du bouton de réarmement, contrôler les points mentionnés sous "Mettre l'installation de chauffage en service" et refaire un essai de réarmement. Si le brûleur ne redémarre toujours pas, prévenir le chauffagiste 
	Heure mal réglée	Régler l'heure correctement (page 26)
... il fait froid le jour et chaud la nuit	Régulation mal programmée ou mal réglée	Contrôler et corriger, le cas échéant, les températures (page 11), la programmation (page 17) ou le réglage du programme de fonctionnement (page 10)

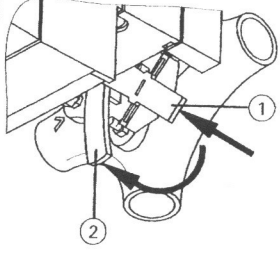
5586 363-F

Diagnostic et élimination des défauts (suite)

Que faire, si ...	Cause	Élimination
... la température des locaux est insuffisante par temps froid	Courbes de chauffe mal réglées	Contrôler et corriger, le cas échéant, le réglage des courbes de chauffe (page 28)
	Régulation mal programmée ou mal réglée	Contrôler et corriger, le cas échéant, les températures (page 11), la programmation (page 17) ou le réglage du programme de fonctionnement (page 10)
... les locaux sont froids bien que le brûleur fonctionne	Heure mal réglée	Régler l'heure correctement (page 26)
	Programme de fonctionnement réglé sur "☞" ou "☐" (la touche correspondante est allumée)	Sélectionner le programme de fonctionnement "☐☞☞" (page 10)
	Uniquement si la chaudière est couplée à un ballon d'eau chaude sanitaire : priorité à la production de l'eau chaude (☞ à l'écran)	Attendre que le ballon d'eau chaude soit monté en température (☞ s'éteint à l'écran)
	En association avec une Vitotronic 300 : interrupteur alimentation électrique du servo-moteur de vanne mélangeuse coupé	Enclencher cet interrupteur I ▲ marche 
... le symbole "défaut" clignote à l'écran avec un code défaut	Installation de chauffage en défaut	Noter le code défaut et prévenir le chauffagiste (voir page 32)
... "sans fonction" est affiché à l'écran de la régulation	La touche actionnée est sans fonction ☐☞, par exemple si aucun ballon d'eau chaude n'est raccordé	

5586 363-F

Diagnostic et élimination des défauts (suite)

Que faire si ...	Cause	Remède
... s'il y a un servo-moteur de vanne mélangeuse : la chaudière est en fonctionnement mais le circuit de chauffage est froid	Panne du servo-moteur de vanne mélangeuse	Désaccoupler le bras du servo-moteur ① et régler à la main la poignée ② de la vanne mélangeuse. Prévenir le chauffagiste 

Entretien, inspection et maintenance

Inspection et entretien

Nous vous recommandons vivement de faire régulièrement entretenir votre installation de chauffage pour garantir un fonctionnement fiable, économe en énergie et respectant l'environnement. Pour ce faire, le mieux est de passer un contrat d'entretien avec votre chauffagiste.

Chaudière

Toute chaudière doit être nettoyée à intervalles déterminés, dans le cas contraire, la température des fumées et donc les pertes d'énergie augmentent avec l'encrassement.

La sonde de température de fumées disponible comme accessoire permet de surveiller la température des fumées. Une surveillance de la température des fumées permettra de détecter un mauvais réglage du brûleur et indiquera le degré d'encrassement de la chaudière.

5586 363-F

Entretien, inspection et maintenance (suite)

Une température des fumées excessive causée par une chaudière encrassée ou un brûleur mal réglé diminuent le rendement. Le cas échéant, il sera nécessaire de nettoyer la chaudière ou de régler à nouveau le brûleur.

Un compteur d'heures de fonctionnement intégré enregistre les durées de fonctionnement du brûleur.

Plus les durées de fonctionnement du brûleur sont longues, moins les pertes d'entretien sont élevées.

Ballon d'eau chaude sanitaire

Il est recommandé d'effectuer des travaux d'entretien et de nettoyage au plus tard deux années après la mise en service puis à intervalles réguliers. Le nettoyage de l'intérieur du ballon d'eau chaude sanitaire, y compris des raccords eau froide et eau chaude ne devra être effectué que par un chauffagiste qualifié.

Vitocell 100 :

Nous conseillons de faire contrôler la fonction de l'anode au magnésium tous les ans par le chauffagiste. Ce contrôle peut être réalisé sans interruption du fonctionnement de l'installation. Le chauffagiste mesure le courant de protection à l'aide d'un contrôleur d'anode. Si un organe de traitement de l'eau (comme un adoucisseur) est implanté dans l'arrivée d'eau froide du ballon, refaire le plein en temps utile. Il en va de même si un collecteur de boues et un filtre sont implantés sur la conduite eau froide. Ces organes devront être rincés et entretenus à intervalles réguliers.

Soupape de sécurité (ballon d'eau chaude sanitaire)

La réaction de la soupape de sécurité devra être contrôlée par l'utilisateur ou le chauffagiste tous les six mois en manoeuvrant légèrement cet organe.

Il y a risque d'encrassement du siège de la soupape (voir notice d'utilisation du fabricant de la soupape de sécurité).

Filtre d'eau potable (si l'installation en est équipée)

Pour des raisons d'hygiène

- la cartouche filtrante sera remplacée tous les 6 mois, contrôle visuel tous les 2 mois sur les filtres sans rinçage à contre-courant,
- les filtres à rinçage à contre-courant seront rincés tous les deux mois.

Nettoyage

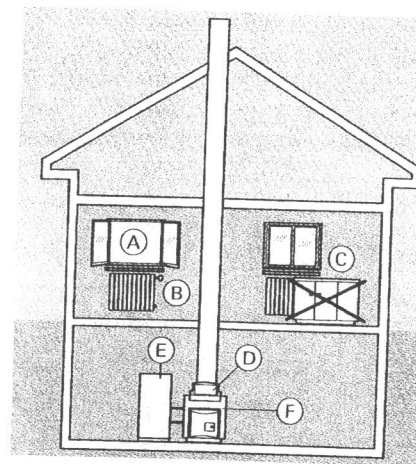
Les appareils seront nettoyés à l'aide d'un nettoyant ménager du commerce (pas de détergents)

Remarque concernant l'élimination des déchets

L'appareil contient une pile intégrée ne contenant pas de produits nocifs. Les plis usagés sont à déposer aux points de collecte prévus à cet effet. Le démontage devra être effectué par du personnel qualifié.

Conseils pour économiser l'énergie

En plus des avantages d'une installation de chauffage moderne, votre comportement peut vous permettre d'augmenter vos économies d'énergie. Les conseils suivants vous aideront :



- aérer judicieusement
Ouvrir en grand les fenêtres (A) pendant quelques minutes après avoir fermé les robinets thermostatiques de radiateur (B)
- ne pas chauffer excessivement
Une température ambiante de 19°C est suffisante, chaque degré de température ambiante en moins économise jusqu'à 7 % de frais de chauffage
- fermer les volets des fenêtres à la tombée de la nuit
- régler correctement les robinets de radiateur (B)
- ne pas cacher les radiateurs (C) ni les robinets thermostatiques de radiateur (B)
- profiter des possibilités de réglage offertes par la régulation (D) comme température ambiante normale et température ambiante réduite en alternance
- régler la température d'eau chaude sanitaire du ballon (E) sur la régulation (D)
- contrôler la consommation d'eau chaude sanitaire
Une douche consomme, en règle générale, moins d'énergie qu'un bain

Index**A**

Affichage des sondes en défaut, 32
Affichages spéciaux, 31
Appareil, enclencher, 15
Appareil, arrêter, 16
Arrêt de l'installation, 16

C

Changement de langue, 27
Chauffage et eau chaude, 5, 10
Commande à distance, 4, 31
Commutateur de marche provisoire, 6, 33
Comportement de la chaudière, 28
Conseils de sécurité, 2
Contrat d'entretien, 37
Courbe de chauffe, 7, 28

D

Danger, 2
Date, modifier, 7, 29
Défauts (dérangements), 32
Diagnostic des pannes, 32

E

Eau chaude sanitaire, 5, 7, 10
Economiser l'énergie, 14, 24, 39
Ecran d'affichage, 7, 8
Entretien, 37
Etats de fonctionnement, interroger, 12

H

Heure, modifier, 7, 26

I

Installation de chauffage, mettre en/hors service, 15, 16
Interrogation des températures et des états de fonctionnement, 12
Interrupteur d'alimentation électrique, 6, 15, 16
Inversion du programme de fonctionnement, 31

L

Lampes (diodes), 6, 15, 16, 32
Langue, changer, 27
Local chaufferie, 2

M

Manomètre, 15
Marche de veille, 10, 24
Marche automatique, 20
Message entretien, 31
Messages de défaut (que faire si...), 32
Messages de défaut, acquitter, 32
Messages de défaut, appeler, 32
Mise hors service, 16
Mise en service, 15
Module de commande, 4

N

Nettoyage, 38

O

Odeur de fumées, 2
Odeur de gaz, 2
Organes d'affichage, 7, 8
Organes de commande, 6, 7, 8
Où manoeuvrer, 4

Index (suite)**P**

Pannes, éliminer, 33
Parallèle de la courbe de chauffe, modifier, 28
Pente de la courbe de chauffe, modifier, 28
Plages d'activation, effacer, 19, 22
Pompe de bouclage eau chaude sanitaire, 6, 17, 20
Première mise en service, 15
Préréglaage de l'installation de chauffage, 5
Production de l'eau chaude sanitaire, (marche automatique), 7, 17, 20
Programmation réglée, modifier, 18
Programmation chauffage, modifier, 18
Programmation spécifique, 17, 20
■ pour le chauffage, 5, 7, 17, 18
■ pour la production d'eau chaude sanitaire, 5, 7, 17, 20
■ pour la pompe de bouclage eau chaude sanitaire, 7, 17, 20
Programmation, régler, 17
Programme de fonctionnement, sélectionner, 10
Programme vacances, régler, 24
Protection contre le gel, 5, 10, 11

Q

Que faire si ..., 31

R

Régime réceptions "☒", 13
Régime d'été, 10
Régime économique "☒", 14
Régime d'hiver, 10
Réglage de base, 5, 7, 8
Réglage du contraste, 8
Réglage de base d'usine, 5, 7, 8
Régulation, mettre hors service, 16
Remarque concernant l'élimination

des déchets, 38
Remise en service, 15

S

Sélection du circuit de chauffage, 9
Sommaire, 3
Symboles affichés à l'écran, 8

T

Température de nuit, 11
Température ambiante normale (température de jour), 5, 7, 11
Température réceptions, régler, 13
Température ambiante, modifier, 11
Température ambiante réduite (température de nuit), 5, 7, 11
Température de jour, 11
Température d'eau chaude sanitaire, interroger, 12
Température d'eau chaude sanitaire, modifier, 23
Températures effectives, interroger, 12
Températures, interroger, 12
Températures, régler, 7, 11
Touches éclairées, 9
Travaux sur l'appareil, 2

U

Une seule séquence de production d'eau chaude sanitaire, 13, 20

V

Vanne d'arrêt de gaz, 12, 15, 16
Voyant de fonctionnement, 6, 15, 16
Voyant de dérangement, 6, 32

Remarque concernant la validité

Pour installations de chauffage
équipes d'une Vitotronic 200,
type KW2

références 7450 750,
7450 751,
7450 752,
7450 753

ou

Vitotronic 300, type KW3

références 7450 760,
7450 761,
7450 762,
7450 763

Chaudière et ballon d'eau chaude sanitaire.

Votre interlocuteur

Adressez-vous à votre chauffagiste pour tout ce qui concerne l'entretien
ou la réparation de votre installation de chauffage.

Viessmann S.A. 57380 Faulquemont
Tél. 03 87 29 17 00
www.viessmann.fr

Notice de montage et de maintenance

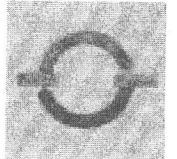
VIESMANN

Vitotronic 300

Type KW3

Régulation numérique de chaudière et de chauffage en fonction de la température extérieure

Remarques concernant la validité, voir page 3.



VITOTRONIC 300



Viessmann S.A. 57380 Faulquemont
Tél. 03 87 29 17 00
www.viessmann.fr

5856 297-F Sous réserves de modifications techniques !

Conseils de sécurité

 *Respecter scrupuleusement ces conseils de sécurité afin d'éviter tout risque et tout dommage pour les personnes et les biens.*

Réglementation de sécurité

Le montage, la première mise en service, le contrôle, l'entretien et les réparations devront être impérativement effectués par du personnel qualifié (installateurs/chauffagistes).

Respecter les dispositions de sécurité des textes réglementaires en vigueur.

Couper l'alimentation électrique (au porte-fusible du tableau électrique ou à l'interrupteur principal, par exemple) avant de commencer l'intervention sur l'appareil/l'installation de chauffage et la bloquer pour interdire tout rétablissement.

Si la chaudière fonctionne au gaz, fermer la vanne d'alimentation gaz et la bloquer pour empêcher toute réouverture intempestive.

Les travaux sur les branchements gaz ne devront être réalisés que par un installateur qualifié. Respecter la réglementation en vigueur.

Les travaux de réparation sur les organes de sécurité sont interdits.

Première mise en service

La première mise en service devra être effectuée par l'installateur ou par un spécialiste nommé par lui ; les valeurs mesurées seront à mentionner dans un procès-verbal.

Consignes à donner à l'utilisateur

L'installateur devra remettre la notice d'utilisation à l'utilisateur et lui expliquer la conduite de l'installation.

Conseil de sécurité !

Caractérise les informations à respecter pour la sécurité des personnes et des biens.

 *Caractérise les informations importantes pour la sécurité des biens.*

Information sur le produit/Remarques concernant la validité

Vitotronic 300, type KW3

Uniquement pour montage sur les chaudières Viessmann.

Valable pour les régulations
références de 7450 760 à 7450 763

Sommaire

Informations générales

Conseils de sécurité	2
Information sur le produit/Remarques concernant la validité	3

Schémas hydrauliques

Schémas hydrauliques de 1 à 5	5
-------------------------------------	---

Montage

Vue d'ensemble des raccordements électriques	12
Engager et bloquer les câbles	14
Modifier la consigne du limiteur de température de sécurité	15
Modifier la consigne de l'aquastat de chaudière	17
Mettre la fiche de codage de la chaudière en place	18
Raccorder les sondes	19
Raccorder les pompes	20
Raccordements externes à la fiche 150	21
Raccorder l'alarme centralisée	22
Dispositif externe d'inversion du programme de fonctionnement	23
Raccorder le brûleur	24
Alimentation électrique	27
Monter la partie supérieure de la régulation	28
Ouvrir la régulation	29

Mise en service

Liste des travaux à effectuer	30
Remarques supplémentaires concernant les travaux à effectuer	30

Interrogations de maintenance

Vue d'ensemble des interfaces de maintenance	36
Températures, fiche de codage de la chaudière et brèves interrogations	37
Interroger les états de fonctionnement	39
Interroger et remettre à zéro le message "Entretien"	40

Sommaire (suite)**Elimination des défauts**

Défauts affichés sur le module de commande	42
Lire les codes de défaut de la mémoire des défauts (historique des défauts)	50
Défauts non affichés sur le module de commande	51

Description des fonctions

Régulation de chaudière	54
Régulation de chauffage	56
Régulation eau chaude sanitaire	61

Composants

Composants mentionnés sur la liste de pièces détachées	65
Sonde de fumées	70
Equipement de motorisation pour un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse	70
Sonde à applique	80
Aquastat de surveillance	81
Commande à distance	82
Sonde d'ambiance	88
Fiche [150]	89
Module de commande-V	90
Répartiteur de BUS KM	92
Répartiteur d'alimentation électrique	93
Fiche de codage de la chaudière	94
Câbles de raccordement du brûleur	94
Ventilation motorisée de cheminée Vitoair	95

Codages

Remettre les codages à l'état de livraison	96
Codage 1	96
Codage 2	99
Courbes fonction séchage de chape	120
Différentiel d'enclenchement brûleur	121

Liste de pièces détachées	122
---------------------------------	-----

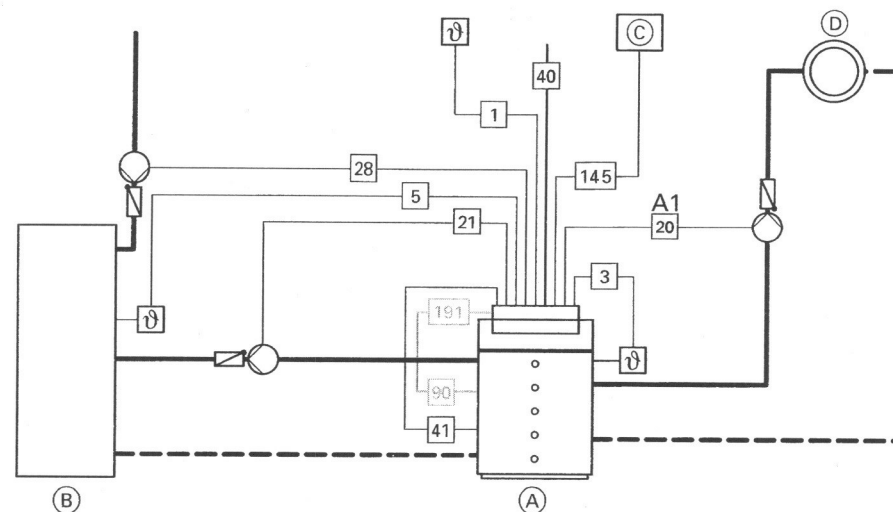
Schéma électrique	125
-------------------------	-----

Annexe

Caractéristiques techniques	128
Tableau de notation des réglages et de l'équipement	129
Index	134

Schéma hydraulique 1

Un circuit de chauffage raccordé directement à la chaudière sans vanne mélangeuse



- (A) Chaudière avec régulation
 (B) Préparateur d'eau chaude sanitaire
 (C) Commande à distance Vitotrol, module de commande-V ou Vitocom 100 ; répartiteur de BUS KM **uniquement** si plusieurs appareils sont raccordés au BUS KM
 (D) Circuit de chauffage sans vanne mélangeuse A1

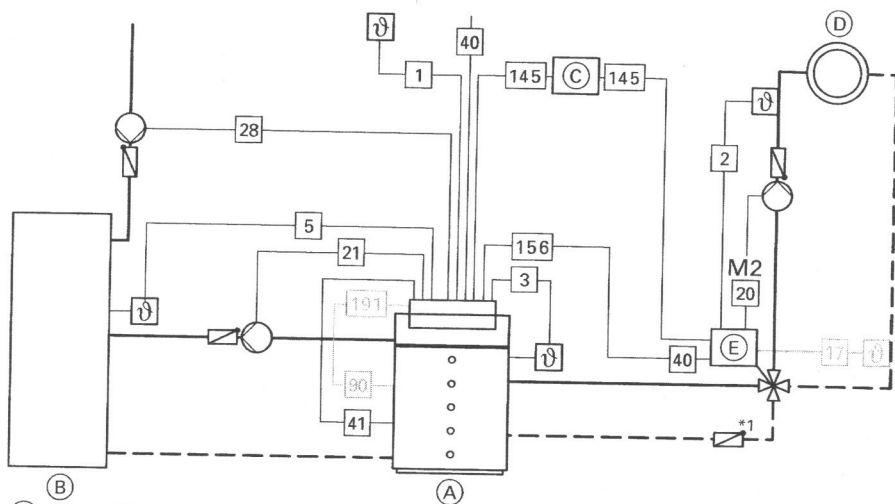
Fiches

[1]	Sonde extérieure
[3]	Sonde de chaudière
[5]	Sonde eau chaude sanitaire
[20]	A1 Circulateur chauffage
[21]	Pompe de charge eau chaude sanitaire (accessoire)
[28]	Pompe de bouclage eau chaude sanitaire (non fournie)
[40]	Alimentation électrique (230 V~ 50 Hz)
[41]	Brûleur, 1e allure
[90]	Brûleur, 2e allure/modulant
[145]	Appareil raccordé au BUS KM
[191]	Extension brûleur 2 allures/modulant

Codages nécessaires	Inversion automatique
—	00: 2 avec ballon d'eau chaude sanitaire

Schéma hydraulique 2

Un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse



- (A) Chaudière avec régulation
(B) Préparateur d'eau chaude sanitaire
(C) Répartiteur de BUS KM **unique-**
ment si plusieurs appareils sont
raccordés au BUS KM, commande
à distance Vitotrol, équipement
de motorisation ou Vitocom 100,
par exemple
(D) Circuit de chauffage avec vanne
mélangeuse M2
(E) Equipement de motorisation pour
un circuit de chauffage avec
vanne mélangeuse

Fiches

- 1 Sonde extérieure
2 Sonde de départ (livrée avec
l'équipement de motorisation)

- 3 Sonde de chaudière
5 Sonde eau chaude sanitaire
17 Sonde de retour (accessoire)*2
20 M2 Circulateur chauffage circuit
avec vanne mélangeuse
21 Pompe de charge eau chaude
sanitaire (accessoire)
28 Pompe de bouclage eau
chaude sanitaire (non fournie)
40 Alimentation électrique
(230 V~ 50 Hz)
41 Brûleur, 1e allure
90 Brûleur, 2e allure/modulant
145 Appareil raccordé au BUS KM
156 Alimentation électrique
équipement de motorisation
191 Extension brûleur 2 allures/
modulant

Codages nécessaires

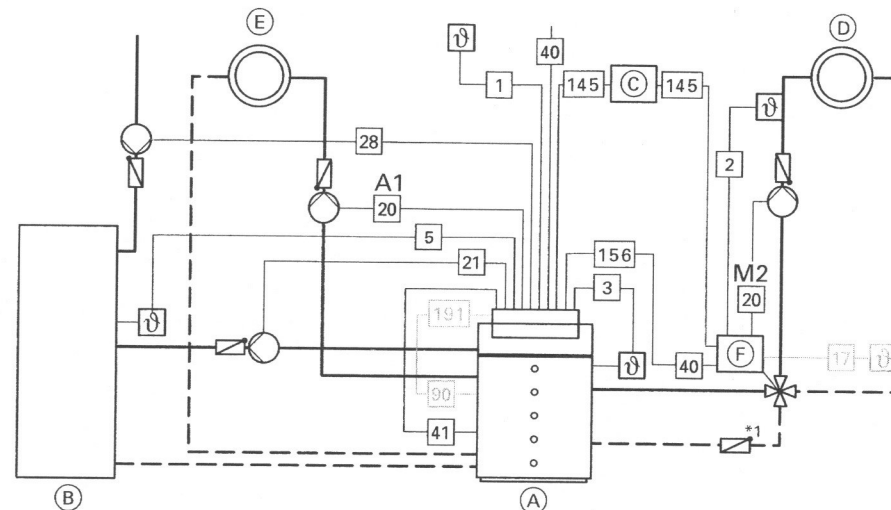
- 00: 3 Installation avec un circuit avec vanne mélangeuse, sans ballon d'ECS
ou
00: 4 Installation avec un circuit avec vanne mélangeuse, avec ballon d'ECS

*1 Le clapet de retenue n'est nécessaire que si le raccordement est réalisé à un manchon.
*2 En association avec un plancher chauffant, par exemple, si la régulation doit être assurée avec des sondes de départ et de retour.

5856 297-F

Schéma hydraulique 3

Un circuit de chauffage raccordé directement sans vanne mélangeuse et un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse



- (A) Chaudière avec régulation
(B) Préparateur d'eau chaude sanitaire
(C) Répartiteur de BUS KM **unique-**
ment si plusieurs appareils sont
raccordés au BUS KM, commande
à distance Vitotrol, équipement
de motorisation ou Vitocom 100,
par exemple
(D) Circuit de chauffage avec vanne
mélangeuse M2
(E) Circuit de chauffage sans vanne
mélangeuse A1
(F) Equipement de motorisation pour
un circuit de chauffage avec
vanne mélangeuse

Fiches

- 1 Sonde extérieure
2 Sonde de départ (livrée avec
l'équipement de motorisation)

- 3 Sonde de chaudière
5 Sonde eau chaude sanitaire
17 Sonde de retour (accessoire)*2
20 A1 Circulateur chauffage
20 M2 Circulateur chauffage circuit
avec vanne mélangeuse
21 Pompe de charge eau chaude
sanitaire (accessoire)
28 Pompe de bouclage eau
chaude sanitaire (non fournie)
40 Alimentation électrique
(230 V~ 50 Hz)
41 Brûleur, 1e allure
90 Brûleur, 2e allure/modulant
145 Appareil raccordé au BUS KM
156 Alimentation électrique
équipement de motorisation
191 Extension brûleur 2 allures/
modulant

Codages nécessaires

Inversion automatique

- 00: 6 avec ballon d'eau chaude sanitaire

*1 Le clapet de retenue n'est nécessaire que si le raccordement est réalisé à un manchon.
*2 En association avec un plancher chauffant, par exemple, si la régulation doit être assurée avec des sondes de départ et de retour.

5856 297-F

Schéma hydraulique 4

Deux circuits de chauffage avec vanne mélangeuse

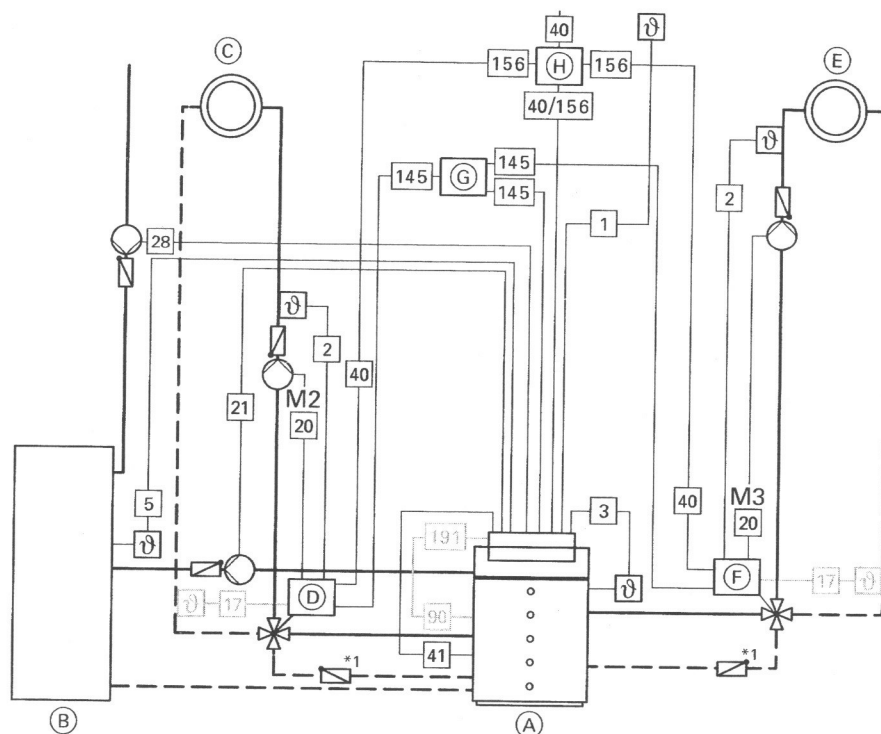


Schéma hydraulique 4 (suite)

- (A) Chaudière avec régulation
- (B) Préparateur d'eau chaude sanitaire
- (C) Circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2
- (D) Equipement de motorisation pour le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2
- (E) Circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M3
- (F) Equipement de motorisation pour le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M3
- (G) Répartiteur de BUS KM
- (H) Répartiteur d'alimentation électrique

Fiches

1	Sonde extérieure
2	Sonde de départ
3	Sonde de chaudière
5	Sonde eau chaude sanitaire
17	Sonde de retour*2
20	M2/M3 Circulateur chauffage
21	Pompe de charge eau chaude sanitaire
28	Pompe de bouclage eau chaude sanitaire
40	Alimentation électrique (230 V~ 50 Hz)
41	Brûleur, 1e allure
90	Brûleur, 2e allure/modulant
145	Appareil raccordé au BUS KM
156	Alimentation électrique répartiteur
191	Extension brûleur 2 allures/modulant

Codages nécessaires

00: 7	Installation avec deux circuits de chauffage avec vanne mélangeuse, sans ballon d'ECS ou
00: 8	Installation avec deux circuits de chauffage avec vanne mélangeuse, avec ballon d'ECS

*1 Le clapet de retenue n'est nécessaire que si le raccordement est réalisé à un manchon.
 *2 En association avec un plancher chauffant, par exemple, si la régulation doit être assurée avec des sondes de départ et de retour.

Schéma hydraulique 5

Un circuit de chauffage raccordé directement et deux circuits de chauffage avec vanne mélangeuse

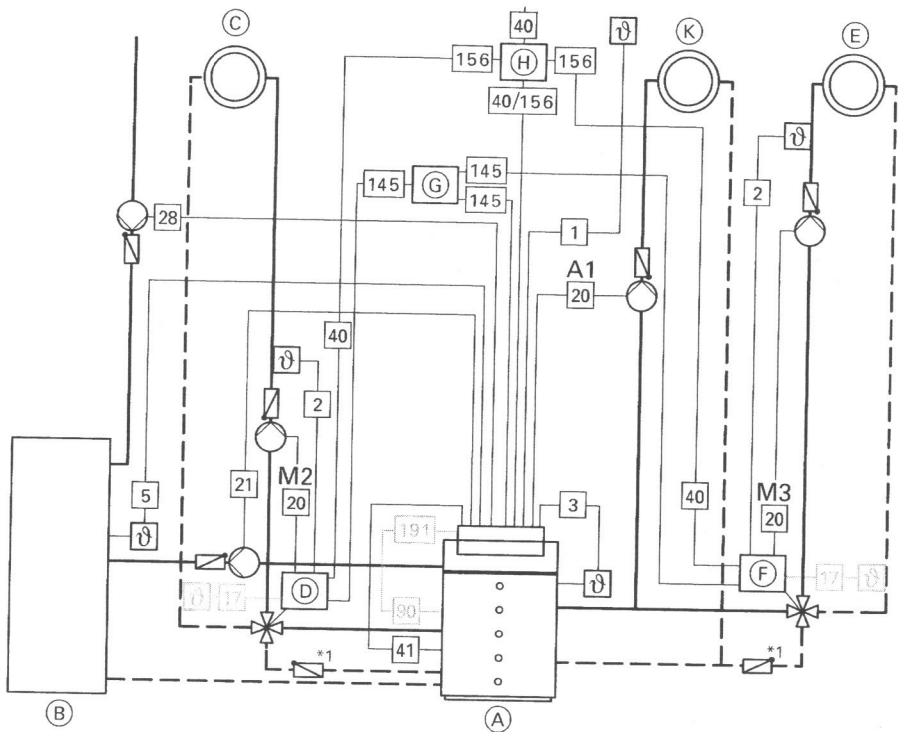


Schéma hydraulique 5 (suite)

- (A) Chaudière avec régulation
- (B) Préparateur d'eau chaude sanitaire
- (C) Circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2
- (D) Equipement de motorisation pour le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2
- (E) Circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M3
- (F) Equipement de motorisation pour le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M3
- (G) Répartiteur de BUS KM
- (H) Répartiteur d'alimentation électrique
- (K) Circuit de chauffage sans vanne mélangeuse A1

Fiches

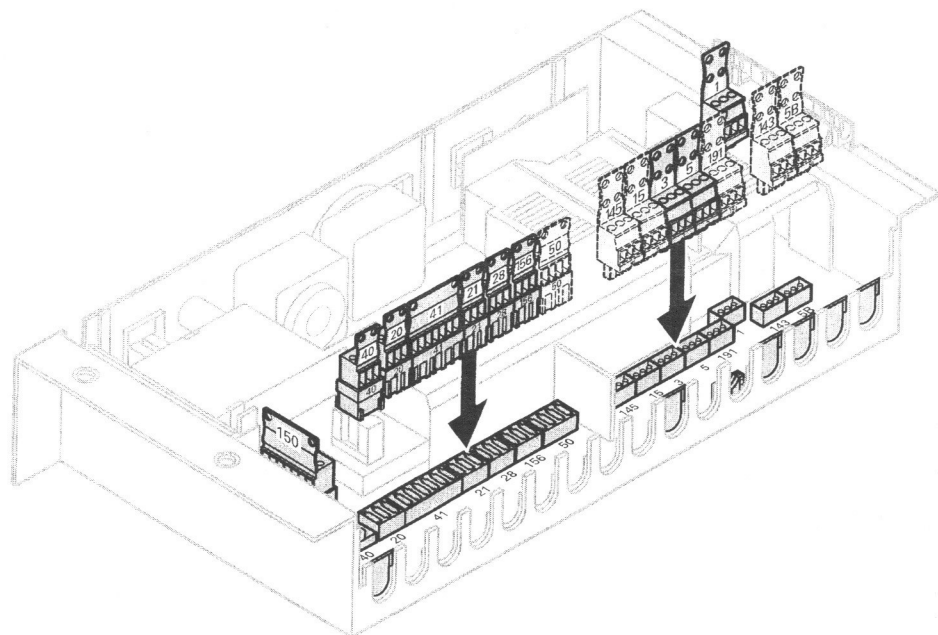
- 1 Sonde extérieure
- 2 Sonde de départ
- 3 Sonde de chaudière
- 5 Sonde eau chaude sanitaire
- 17 Sonde de retour*2
- 20 A1 Circulateur chauffage
- 20 M2/M3 Circulateur chauffage
- 21 Pompe de charge eau chaude sanitaire
- 28 Pompe de bouclage eau chaude sanitaire
- 40 Alimentation électrique (230 V~ 50 Hz)
- 41 Brûleur, 1e allure
- 90 Brûleur, 2e allure/modulant
- 145 Appareil raccordé au BUS KM
- 156 Alimentation électrique répartiteur
- 191 Extension brûleur 2 allures/modulant

Codages nécessaires	Inversion automatique	
—	00:10	avec ballon d'eau chaude sanitaire

*1 Le clapet de retenue n'est nécessaire que si le raccordement est réalisé à un manchon.
*2 En association avec un plancher chauffant, par exemple, si la régulation doit être assurée avec des sondes de départ et de retour.

Vue d'ensemble des raccordements électriques

La figure représente la partie inférieure de la régulation vue de derrière.



Vue d'ensemble des raccordements électriques (suite)

Fiches 230 V~

- 20** Circulateur chauffage A1
- 21** Pompe de charge eau chaude sanitaire (accessoire)
- 28** Pompe de bouclage eau chaude sanitaire (non fournie)
- 40** Alimentation électrique
- 41** Brûleur
- 50** Dispositif d'alarme centralisée
- 150** Raccordements externes, dispositifs de sécurité supplémentaires, par exemple
- 156** Alimentation électrique accessoires

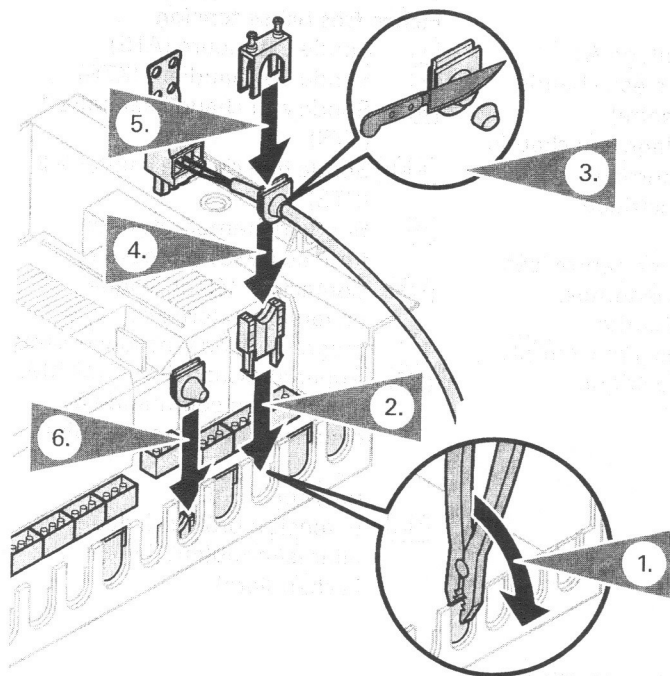
Fiches très basse tension

- 1** Sonde extérieure (ATS)
- 3** Sonde de chaudière (KTS)
- 5** Sonde eau chaude sanitaire 1 (STS)
- 5 B** Sonde eau chaude sanitaire 2 (STS)
- 15** Sonde de température de fumées (AGS) (accessoire)
- 143** Contacteur téléphonique (inversion externe du programme de fonctionnement)
- 145** Appareil raccordé au BUS KM, comme une commande à distance Vitotrol (accessoire) ou un Vitocom 100
- 191** Extension brûleur à deux allures/modulant (livrée avec la chaudière)

On respectera pour le raccordement de contacts ou des composants externes aux parties très basse tension de la régulation une distance de 8,0 mm pour les entrefers et les courants de fuite et une épaisseur d'isolation de 2,0 mm par rapport aux parties sous tension.

Pour tous les composants fournis par l'installateur (y compris l'ordinateur portable), on devra assurer une coupure électrique efficace selon les normes EN 60 335 ou IEC 65.

Engager et bloquer les câbles



1. Casser l'ouverture du boîtier de la régulation.
2. Engager la partie inférieure du serre-câble.
3. Ouvrir le passe-câble.
4. Engager le câble dans le passe-câble et mettre le passe-câble en place.
5. Visser la partie supérieure du serre-câble.
6. Obturer les ouvertures restées libres dans la partie inférieure de la régulation à l'aide de passe-câble (non ouverts).

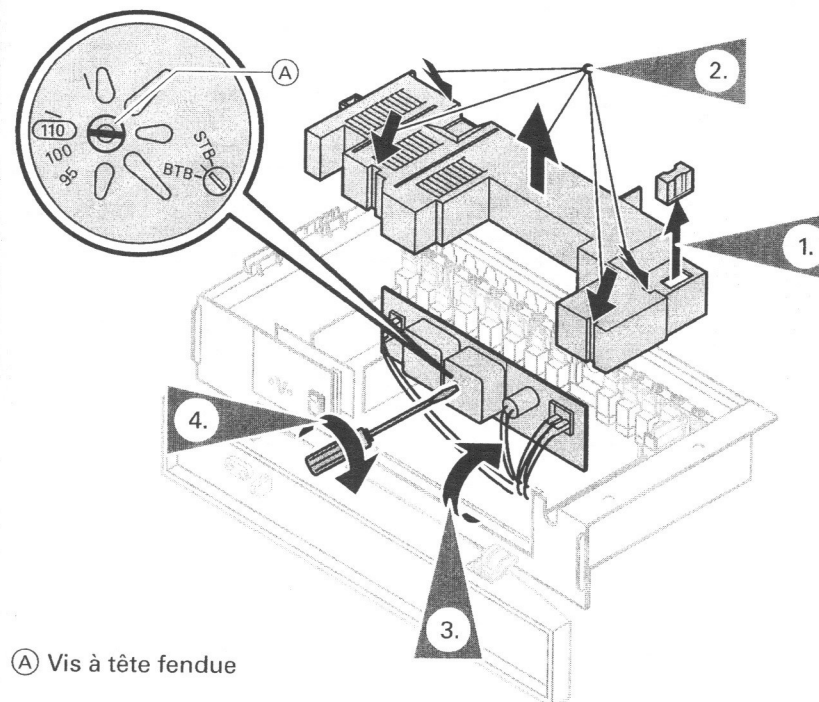
5866 297-F

Modifier la consigne du limiteur de température de sécurité (si nécessaire)

La consigne du limiteur de température de sécurité est de 110°C en état de livraison.

⚠ Si le limiteur a été réglé à 100°C, **ne pas** régler l'aquastat de chaudière au delà de 75°C.

Passage à 100°C, marque EGO



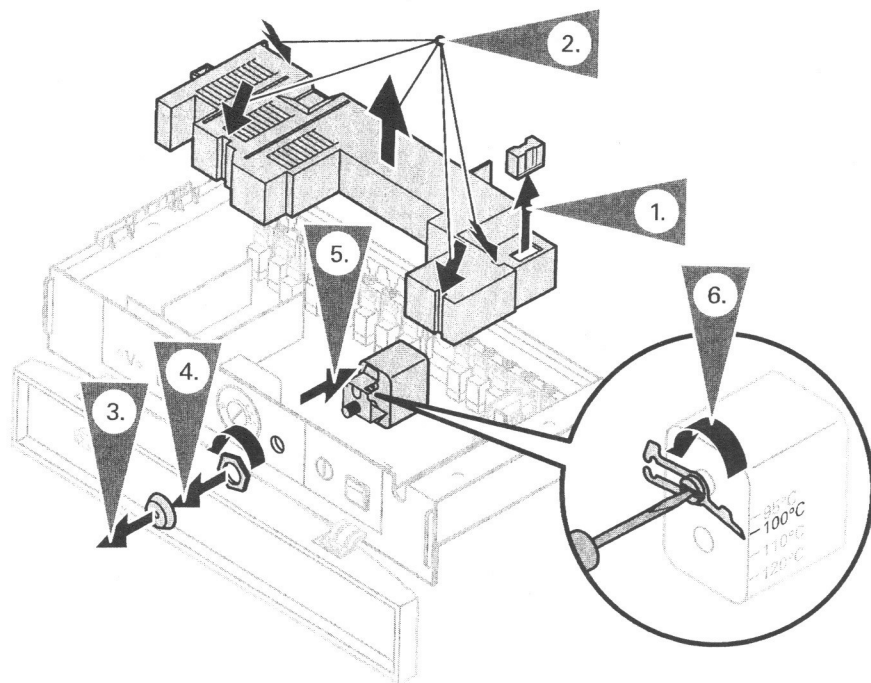
(A) Vis à tête fendue

1. Retirer le fusible.
2. Débloquer les quatre ergots du cache qui sera déposé.
3. Tirer vers le haut le plastron placé derrière le cache et le basculer vers l'arrière.
4. Manoeuvrer la vis à tête fendue jusqu'à ce que la fente soit en regard de 100°C (il **n'est plus** possible de revenir à 110°C).

5866 297-F

Modifier la consigne du limiteur de température de sécurité (suite)

Passage à 100°C, marque Juchheim



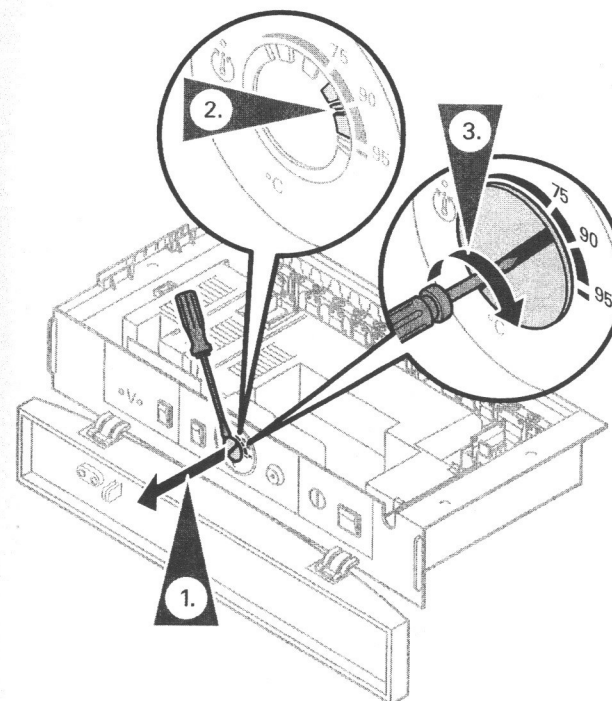
1. Retirer le fusible.
2. Débloquer les quatre ergots du cache qui sera déposé.
3. Retirer le bouchon du bouton de réarmement "↑".
4. Desserrer l'écrou.
5. Déposer le limiteur de température de sécurité.
6. Tourner la vis jusqu'à ce que l'aiguille soit en regard de 100°C.

5856 297-F

Modifier la consigne de l'aquastat de chaudière (si nécessaire)

La consigne de l'aquastat de chaudière est de 75°C en état de livraison. Ne pas régler une valeur supérieure à 75°C si la consigne du limiteur de température de sécurité a été réglée à 100°C.

Passage à 87 °C/95 °C



1. Dégager avec un tournevis approprié le bouton "⊖" placé derrière le cache.
2. Briser avec une pince les pattes de l'anneau butée repérées sur la figure entre "75" et "90" ou "95".
3. Remonter le bouton "⊖" repère placé entre "75" et "90" ou "95". Positionner le bouton "⊖" contre la butée de droite.

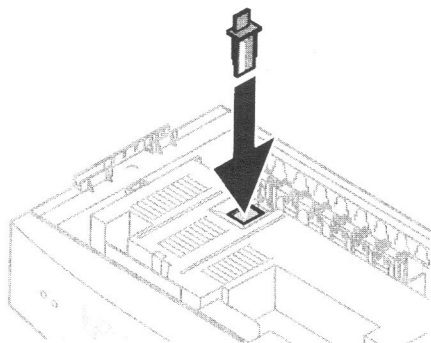
⚠ En cas de fonctionnement avec un préparateur d'eau chaude sanitaire, ne pas dépasser la température maximale admise. Implanter, le cas échéant, un dispositif de sécurité en conséquence.

5856 297-F

Mettre la fiche de codage de la chaudière en place

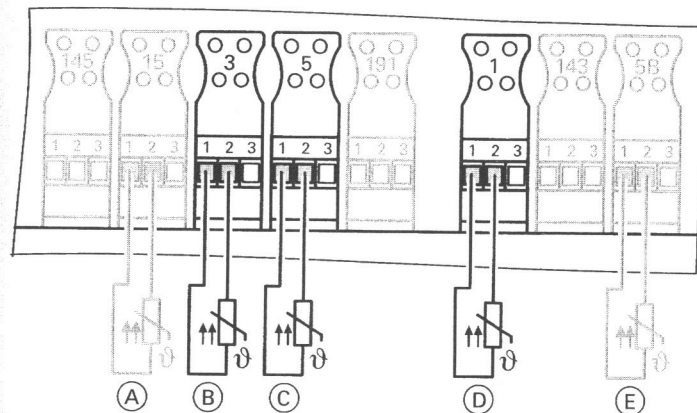
Ne mettre en place que la fiche de codage de la chaudière jointe aux notices de la chaudière.

Chaudière	Fiche de codage de la chaudière	Référence
Vitola 111	F1	7818 916
Vitola 200	E1	7818 915
Vitola 222		
Vitorond 200, type VR2		
Vitorond 222	Cb	7818 913
Vitocrossal 300		



Engager la fiche de codage de la chaudière par l'évidement dans l'emplacement "X7".

Raccorder les sondes



- (A) Sonde de fumées
- (B) Sonde de chaudière
- (C) Sonde eau chaude sanitaire
- (D) Sonde extérieure (les conducteurs peuvent être inversés)

Emplacement :

- mur nord ou nord-ouest du bâtiment entre 2 et 2,5 m au-dessus du sol, à peu près au milieu du premier étage si le bâtiment a plusieurs étages
- ne pas la placer au-dessus de fenêtres, de portes ou d'évacuations d'air
- ne pas la placer immédiatement en dessous d'un balcon ou d'une gouttière
- ne pas la noyer dans le crépi

Raccordement :

Câble 2 conducteurs, 35 m de longueur maxi pour une section des conducteurs de 1,5 mm² de cuivre

- (E) 2e sonde eau chaude sanitaire

Raccorder les pompes

Fiches disponibles pour le raccordement des pompes

- 20 Circulateur chauffage A1
- 21 Pompe de charge ECS
- 28 Pompe de bouclage ECS

Pompes 230 V~

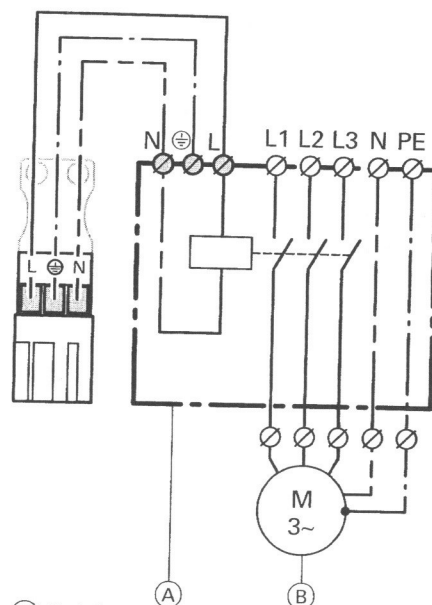


Intensité nominale : 4 (2) A~
Câble de raccordement recommandé : H05VV-F3G 0,75 mm²
ou
H05RN-F3G 0,75 mm²

Remarque importante !

Les circulateurs des circuits de chauffage avec vanne mélangeuse seront raccordés à l'équipement de motorisation pour circuit avec vanne mélangeuse (voir page 72).

Pompes 400 V~



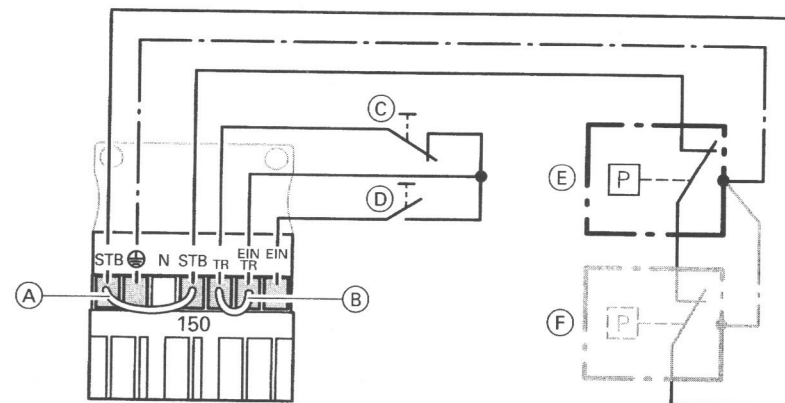
- (A) Relais
- (B) Pompe triphasée

Pour l'actionnement du contacteur électromagnétique :
Tension nominale : 230 V~
Intensité nominale : 4 (2) A~
Câble de raccordement recommandé : H05VV-F3G 0,75 mm²
ou
H05RN-F3G 0,75 mm²

5856 297-F

Raccordements externes à la fiche 150

⚠ Les raccordements externes **devront être impérativement sans potentiel**. La fiche 150 **devra** rester en place même si l'on ne procède à aucun raccordement.



- (A) Pont "STB" - "STB"
- (B) Pont "TR" - "EIN/TR"
- (C) Verrouillage externe (contact sans potentiel)

- (D) Enclenchement externe (contact sans potentiel)
- (E) Limiteur de pression minimale
- (F) Autres dispositifs externes de sécurité

Verrouillage externe du brûleur

- Retirer le pont "TR" - "TR".
- Raccorder le contact sans potentiel. Si le contact est ouvert, la régulation arrête le brûleur.

⚠ Les bornes ne devront assurer que des arrêts de sécurité, induits par un aquastat de surveillance, par exemple. Durant l'arrêt, il n'y a aucune protection de l'installation contre le gel et la chaudière n'est pas maintenue à la température inférieure.

Enclenchement externe du brûleur

- **Ne pas** retirer le pont "TR" - "TR".
- Raccorder le contact sans potentiel entre les bornes "EIN" et "EIN/TR". Si le contact est fermé, la première allure du brûleur est enclenchée et la température d'eau de chaudière réglée par l'aquastat.

Dispositifs externes de sécurité

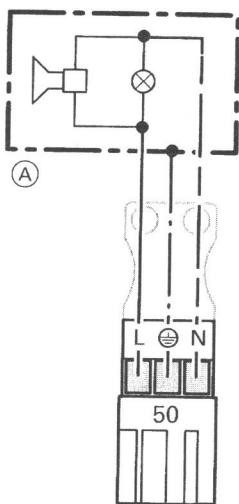
- Retirer le pont "STB" - "STB".
- Raccorder le dispositif externe de sécurité en série.

Marche de secours

Placer le pont "TR" - "EIN/TR" sur "TR" - "EIN".

5856 297-F

Raccorder l'alarme centralisée



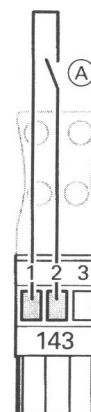
(A) Dispositif d'alarme centralisée

Tension
nominale : 230 V~ 50 Hz
Intensité
nominale : 4 (2) A~
Câble de raccordement
recommandé : H05VV-F 3G 0,75 mm²
ou
H05RN-F 3G 0,75 mm²

5856 237-F

Dispositif d'inversion externe du programme de fonctionnement

Le contact sans potentiel permet de modifier le programme de fonctionnement présélectionné sur la régulation.



(A) Dispositif externe d'inversion du programme de fonctionnement (contact sans potentiel)

L'adresse de codage "91" permet d'affecter l'inversion du programme de fonctionnement aux circuits de chauffage.

Le module de commande-V (voir page 90) devra être mis en place pour l'inversion indépendante du programme de fonctionnement de chaque circuit de chauffage.

Programme de fonctionnement présélectionné sur la régulation (contact ouvert)	Programme de fonctionnement modifié (contact fermé)
 Chauffage et eau chaude température ambiante normale en alternance avec la température ambiante réduite (réglée à 3°C Δ marche de veille) selon la programmation (état de livraison)	Marche de veille en permanence avec protection contre le gel (pas de production d'eau chaude)
 Chauffage et eau chaude température ambiante normale en alternance avec la température ambiante réduite (réglée à plus de 3°C) selon la programmation	Chauffage en permanence
 Eau chaude uniquement	Marche de veille en permanence avec protection contre le gel
 Marche de veille avec protection contre le gel	Chauffage en permanence

5856 237-F

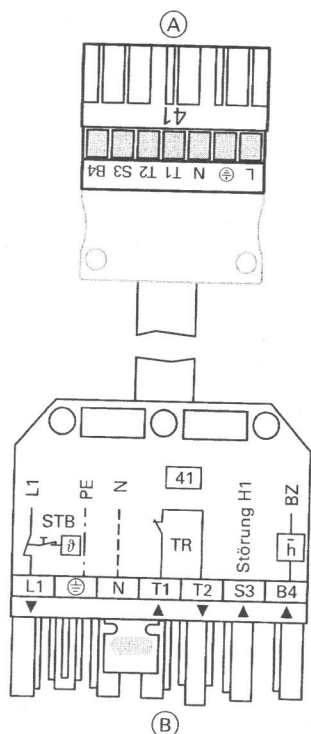
Raccorder le brûleur

Brûleur fioul/gaz à air soufflé

Raccorder le brûleur selon la réglementation en vigueur.

Les câbles brûleur sont livrés avec la chaudière.

Puissance électrique absorbée maximale 4 (2) A.



- (A) Vers la régulation
(B) Vers le brûleur

Brûleurs sans contrefiche

Monter la contrefiche de la société Viessmann ou du fabricant du brûleur ; raccorder le câble brûleur.

Désignation des bornes

- L1 Phase au travers du limiteur de température de sécurité vers le brûleur
PE Conducteur de protection vers le brûleur
N Conducteur neutre vers le brûleur
T1, T2 Chaîne de réglage
S3 Raccordement dérangement brûleur
B4 Raccordement compteur d'heures de fonctionnement
▼ Sens du signal : régulation → brûleur
▲ Sens du signal : brûleur → régulation

Désignation des appareils

- STB Limiteur de température de sécurité de la régulation
TR Aquastat de la régulation
H1 Signal de dérangement brûleur
BZ Compteur d'heures de fonctionnement

5856 237-F

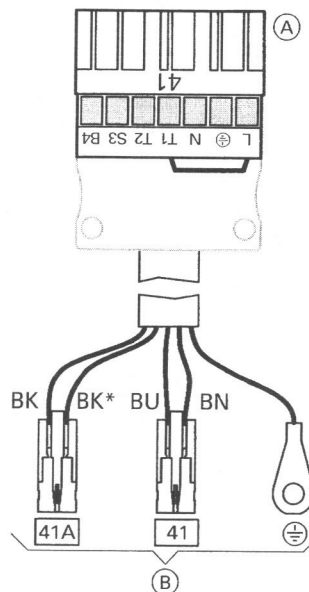
Raccorder le brûleur (suite)

Brûleur atmosphérique

Les câbles brûleur sont livrés avec la chaudière.

Puissance électrique absorbée maximale 4 (2) A.

Câble brûleur 5 conducteurs



- BK → B4
BU → N
BK* → S3
BN → T2

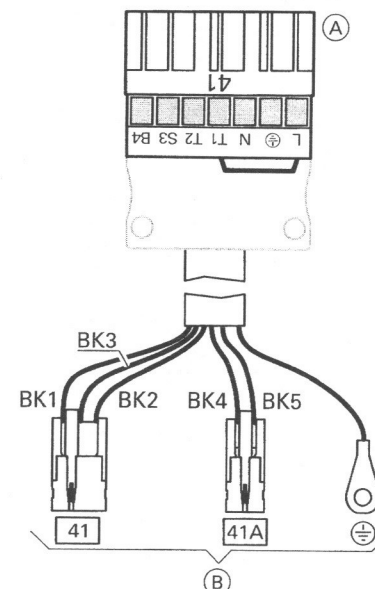
- (A) Vers la régulation
(B) Vers le brûleur

Désignation des bornes

- L1 Phase au travers du limiteur de température de sécurité vers le brûleur
PE Conducteur de protection vers le brûleur
N Conducteur neutre vers le brûleur
T1, T2 Chaîne de réglage

5856 237-F

Câble brûleur 6 conducteurs



- BK1 → T1
BK2 → N
BK3 → T2
BK4 → S3
BK5 → B4

- S3 Raccordement dérangement brûleur
B4 Raccordement compteur d'heures de fonctionnement

Désignation des couleurs selon norme IEC 757

- BK noir
BK* noir avec inscription
BN brun
BU bleu

Raccorder le brûleur (suite)

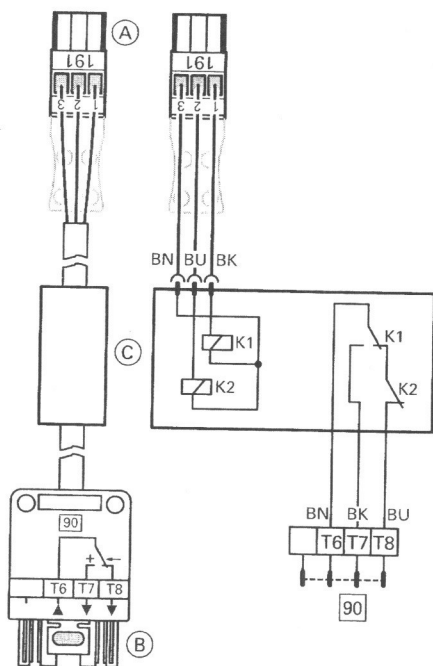
Extension brûleur à deux allures/brûleur modulant

Cette extension de fonction est livrée avec la chaudière.

Puissance électrique absorbée maximale

- deux allures : 1 (0,5) A
- modulant : 0,1 (0,05) A

Respecter les adresses de codage "02", de "10" à "12", de "15" à "18", "1A", "26" et "29" (voir tableau synoptique).



- (A) Vers la régulation
- (B) Vers le brûleur
- (C) Boîtier de raccordement avec les relais K1 et K2

Désignation des couleurs selon norme IEC 757

BK noir
BN brun
BU bleu

Désignation des bornes

T6, T7, T8 Chaîne de réglage "2e allure du brûleur ou modulateur" (régulateur tout ou rien en cas de marche à deux allures ; régulateur trois points en cas de marche modulée)
T6 du brûleur
T7 brûleur modulant fermeture
T8 brûleur modulant ouverture/2e allure marche
▼ Sens du signal : régulation → brûleur
▲ Sens du signal : brûleur → régulation

5856 297-F

Alimentation électrique

Réglementation à respecter

Les travaux d'alimentation électrique et les dispositifs de protection (circuit à disjoncteur différentiel, par exemple) seront à effectuer par l'installateur selon la norme IEC 364 et les prescriptions locales en vigueur. La ligne d'alimentation électrique de la régulation sera équipée de fusibles de 16 A maxi.

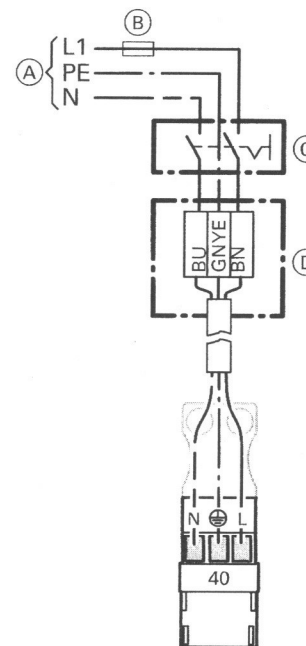
Conditions à remplir par l'interrupteur principal (si nécessaire)

L'interrupteur principal sera placé à l'extérieur du local et devra couper simultanément **tous** les conducteurs actifs avec une ouverture des contacts de 3 mm minimum.

Remplacement du câble d'alimentation électrique

Utiliser un câble 3 conducteurs d'une des versions suivantes :

- H05VV-F3G 0,75 mm²
- H05RN-F3G 0,75 mm²



- (A) Alimentation électrique 230 V~ 50 Hz
- (B) Fusible (16 A~ maxi)
- (C) Interrupteur principal 2 pôles (non fourni)
- (D) Boîtier de raccordement (non fourni)

1. Vérifier si la ligne d'alimentation de la régulation est équipée d'un fusible de 16 A maxi.

2. Raccorder le câble d'alimentation dans la boîte de raccordement (non fournie).

⚠ Conseil de sécurité !

Ne pas intervertir les conducteurs "L1" et "N" :

L1: brun
N: bleu
PE: vert/jaune

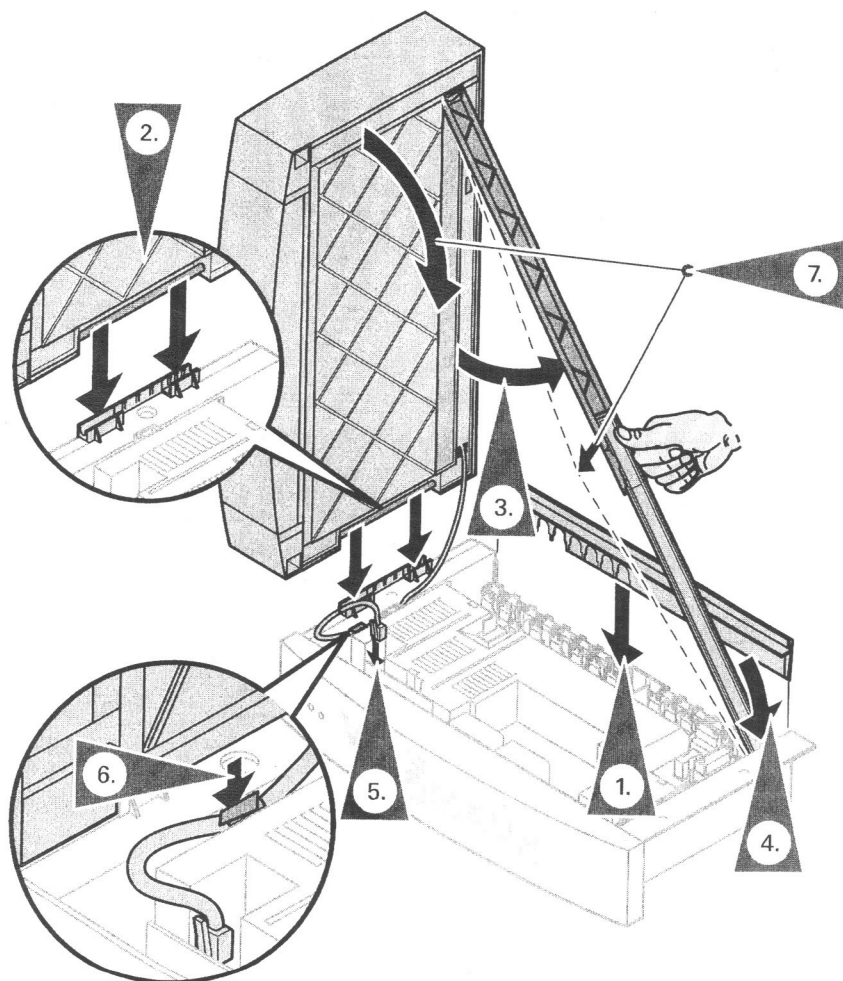
3. Engager la fiche 40 dans la régulation.

Désignation des couleurs selon norme IEC 757

BN brun
BU bleu
GNYE vert/jaune

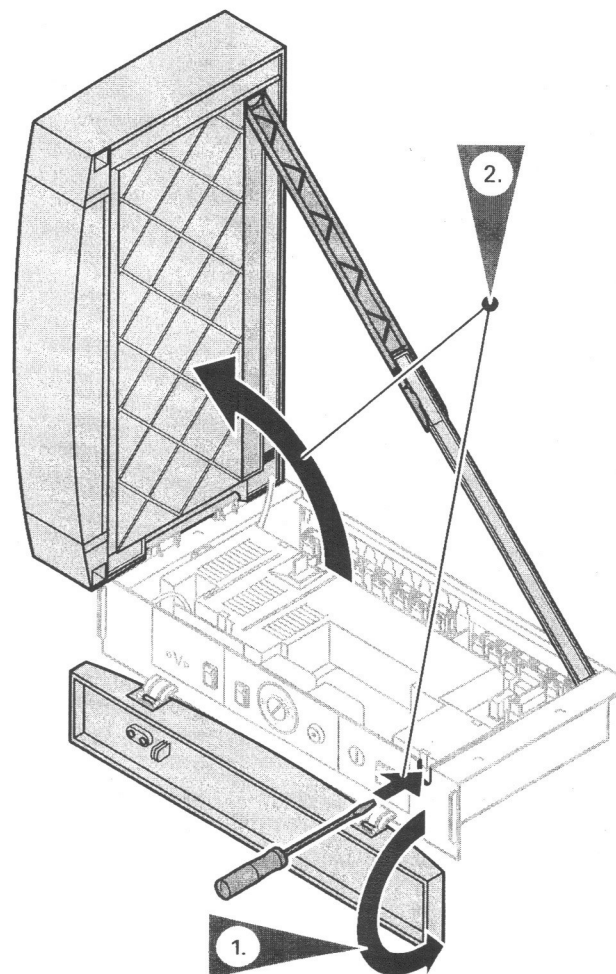
5856 297-F

Monter la partie supérieure de la régulation



5856 237-F

Ouvrir la régulation



5856 237-F

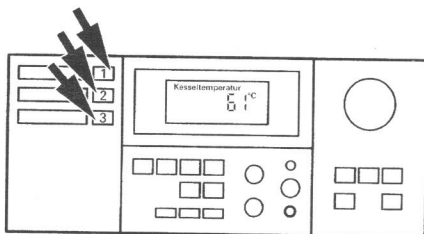
Liste des travaux à effectuer

Page

1. Contrôler l'affectation au circuit de chauffage	30
2. Contrôler le limiteur de température de sécurité	31
3. Changement de langue (si nécessaire)	31
4. Adapter les adresses de codage	31
5. Contrôler les sorties (acteurs) et les sondes	32
6. Régler la courbe de chauffe	33

Remarques supplémentaires concernant les travaux à effectuer

Contrôler l'affectation au circuit de chauffage



- Contrôler si les autocollants d'affectation du circuit de chauffage ont été collés dans les zones correspondantes du module de commande.
- Avant de commencer tout réglage, appuyer sur la touche correspondante.

Remarques supplémentaires concernant les travaux à effectuer (suite)

Contrôler le limiteur de température de sécurité

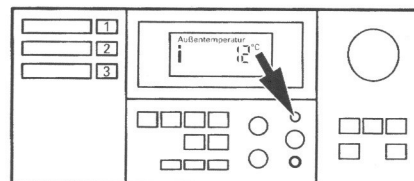
La touche "TÜV" devra rester enfoncée durant le contrôle (position "☞").

L'aquastat "☺" est shunté. Le brûleur est enclenché jusqu'à ce que la température d'eau de chaudière atteigne la consigne de sécurité et arrête le limiteur de température de sécurité.

Après arrêt du brûleur par le limiteur de température de sécurité.

- lâcher la touche "TÜV",
- attendre que la température d'eau de chaudière soit descendue à 15 à 20 K (kelvins) en dessous de la consigne de sécurité réglée, puis réarmer le limiteur de température de sécurité en appuyant sur la touche "☞".

Changement de langue



1. Appuyer sur (i).
La température extérieure est affichée.
2. Appuyer sur la touche (☹) jusqu'à la lecture de la langue souhaitée.
3. Confirmer par (OK).

Adapter les adresses de codage

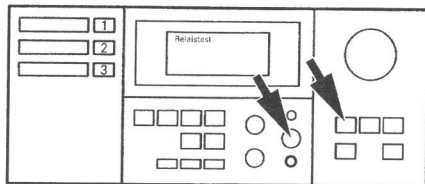
La régulation doit être adaptée en fonction de l'équipement de l'installation.

Procédure de codage, voir page 100 et tableau synoptique des codages à partir de la page 101.

Remarques supplémentaires concernant les travaux à effectuer (suite)

Contrôler les sorties (acteurs) et les sondes

Effectuer le test des relais



1. Appuyer en même temps sur et pendant 2 secondes environ. Le test des relais est activé.
2. Actionner les relais de sortie par ou .
3. Appuyer sur . Le test des relais est terminé.

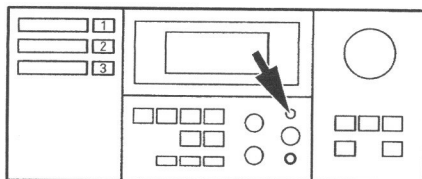
Il est possible d'actionner les relais de sortie suivants selon l'équipement de l'installation :

- Brûleur marche
ou
brûleur 1e allure marche
ou
brûleur modulant, ouverture
- Brûleur 1e et 2e allures marche
ou
brûleur modulant, neutre,
brûleur modulant, fermeture
- Circulateur chauffage, marche
- Pompe de circulation, marche
- Pompe de bouclage, marche
- Pompe de chauffage, marche
- Vanne mélangeuse, ouverture
- Vanne mélangeuse, fermeture
- Alarme centralisée, marche

Remarque importante !

La touche de sélection du circuit de chauffage éclairée indique le circuit de chauffage correspondant.

Contrôler les sondes



1. Appuyer sur . L'interrogation des états de fonctionnement est activée, voir page 39.
2. Interroger les températures par ou .
3. Appuyer sur . L'interrogation est terminée.

5856 297-F

Remarques supplémentaires concernant les travaux à effectuer (suite)

Régler les courbes de chauffe

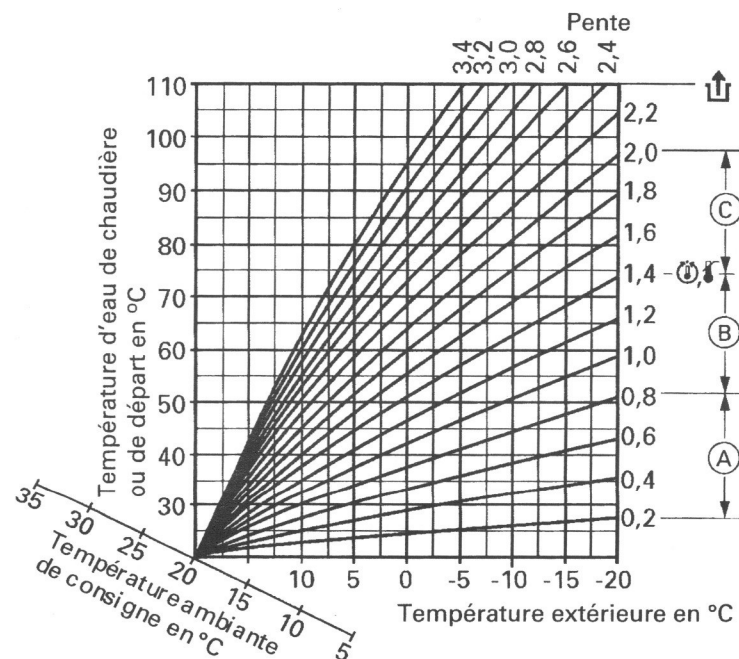
Les courbes de chauffe représentent la relation entre la température extérieure et la température d'eau de chaudière ou de départ. Plus simplement : plus la température extérieure est basse, plus la température d'eau de chaudière ou de départ est élevée. La température ambiante est fonction de la température de chaudière ou de départ.

Réglé en état de livraison :

- Pente "" = 1,4
- Parallèle "" = 0

La pente de la courbe de chauffe est habituellement une valeur de la zone

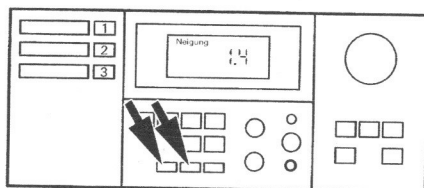
- (A) pour les planchers chauffants,
- (B) pour les chauffages basse température,
- (C) pour les installations de chauffage où la température d'eau de chaudière dépasse 75°C.



5856 297-F

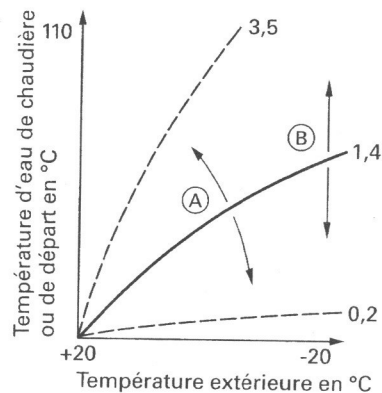
Remarques supplémentaires concernant les travaux à effectuer (suite)

Modifier la pente et la parallèle (séparément pour chacun des circuits de chauffage)



1. Appeler la pente par , valeur réglable de 0,2 à 3,5 ; appeler la parallèle par , valeur réglable de -13 à +40 K.
2. Modifier la valeur par $\oplus$ ou $\ominus$.
3. Confirmer par  la valeur réglée.

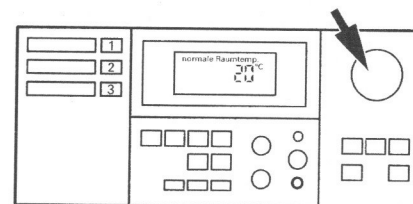
- Ⓐ Modifier la pente
- Ⓑ Modifier la parallèle



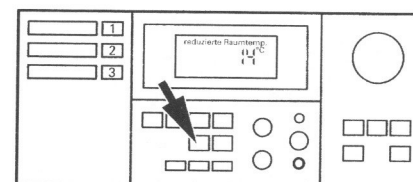
5856 237-F

Remarques supplémentaires concernant les travaux à effectuer (suite)

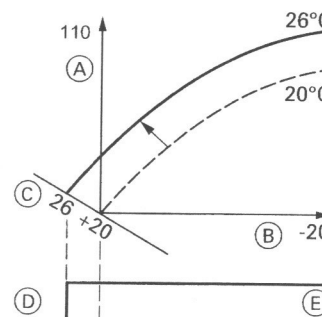
Régler la consigne de température ambiante (séparément pour chacun des circuits de chauffage)



Température ambiante normale : Régler la consigne de température de jour à l'aide du bouton. La valeur est automatiquement enregistrée au bout de 2 secondes environ.



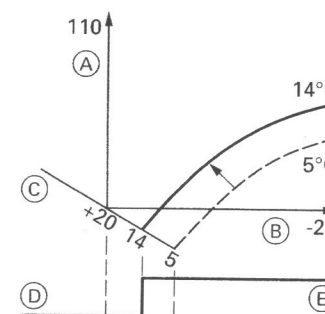
Température ambiante réduite :
 1. Appeler la consigne de température de nuit par .
 2. Régler la valeur par $\oplus$ ou $\ominus$.
 3. Confirmer par  la consigne réglée.



Exemple 1 :
 Température ambiante normale
 passée de 20°C à 26°C

- Ⓐ Température d'eau de chaudière ou de départ en °C
- Ⓑ Température extérieure en °C
- Ⓒ Consigne de température ambiante en °C
- Ⓓ Circulateur chauffage arrêt
- Ⓔ Circulateur chauffage marche

5856 237-F



Exemple 2 :
 Température ambiante réduite
 passée de 5°C à 14°C

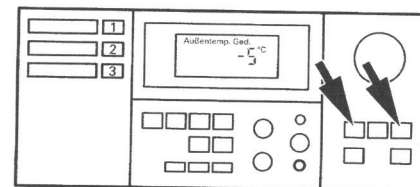
La courbe de chauffe est décalée parallèlement le long de l'axe des consignes de températures ambiantes et induit une modification de l'enclenchement et de l'arrêt du circulateur chauffage si la fonction logique de pompe est activée.

Vue d'ensemble des interfaces de maintenance

Fonction	Combinaison de touches	Sortie	Page
Réglage du contraste à l'écran	Appuyer en même temps sur OK et + ; l'affichage devient plus foncé	—	—
	Appuyer en même temps sur OK et - ; l'affichage devient plus clair	—	—
Températures, fiche de codage de la chaudière et brèves interrogations	Appuyer en même temps sur ⏻ et ⏮ pendant 2 secondes environ	Appuyer sur OK	37
Test des relais	Appuyer en même temps sur ⏻ et OK pendant 2 secondes environ	Appuyer sur OK	32
Etat de fonctionnement	Appuyer sur i	Appuyer sur i	39
Interrogation entretien	i (si "Entretien" clignote)	Appuyer sur OK	40
Codage 1	Appuyer en même temps sur ⏻ et ⏮ pendant 2 secondes environ	Appuyer en même temps sur ⏻ et ⏮ pendant 1 seconde environ	96
Codage 2	Appuyer en même temps sur ⏮ et ⏭ pendant 2 secondes environ ; confirmer par OK	Appuyer en même temps sur ⏮ et ⏭ pendant 1 seconde environ	100
Remettre les codages en état de livraison	Appuyer en même temps sur ⏮ et ⏭ pendant 2 secondes environ, appuyer sur +	—	96
Historique des défauts	Appuyer en même temps sur ⏭ et OK pendant 2 secondes environ	Appuyer sur OK	50
Recherche des défauts	Appuyer sur i	Appuyer sur OK	42

5856 297-F

Températures, fiche de codage de la chaudière et brèves interrogations



1. Appuyer en même temps sur **⏻** et **⏮** pendant 2 secondes environ.
2. Sélectionner par **+** ou **-** l'interrogation souhaitée.
3. Appuyer sur **OK**.

Il est possible d'interroger les valeurs suivantes selon l'équipement de l'installation :

- Température extérieure amortie
- Température extérieure effective

→ La touche **+** permet de faire passer la température extérieure amortie à l'affichage de la température extérieure.

- Consigne de température d'eau de chaudière
- Température d'eau de chaudière effective
- Température des fumées maximale
- Température des fumées effective

→ La touche **+** permet de faire passer la température des fumées maximale à la valeur effective.

- Consigne de température d'ECS
- Température d'ECS effective
- Consigne de température de départ
- Température de départ effective
- Consigne de température de retour
- Consigne de température ambiante
- Température ambiante effective

→ Affichage uniquement si une commande à distance est raccordée.

- Fiche de codage de la chaudière

→ Tableau des fiches de codage de la chaudière, voir page 18.

- Brève interrogation 1 à brève interrogation 4

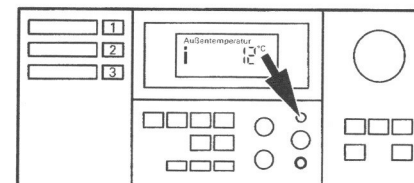
5856 297-F

Températures, fiche de codage de la chaudière et brèves interrogations (suite)

Brève interrogation				
Brève interrog.	Affichage en fonction du schéma (voir adresse de codage "00")	Type de brûleur	Nombre d'appareils raccordé au BUS KM	Nombre d'appareils raccordés au BUS 2 fils Viessmann
1	Version logiciel régulation	0 1 allure 1 2 allures 2 modulant	Version logiciel module d'extension BUS 2 fils Viessmann	Version logiciel module de commande-V
2	Version logiciel régulation	Version logiciel équipement de motorisation circuit de chauffage avec vanne mél. M2	Version logiciel module d'extension BUS 2 fils Viessmann	Version logiciel équipement de motorisation circuit de chauffage avec vanne mél. M3
3	Version logiciel régulation	Version logiciel équipement de motorisation circuit de chauffage avec vanne mél. M2	Version logiciel module d'extension BUS 2 fils Viessmann	Version logiciel module de commande-V
4	Version logiciel régulation	Version logiciel équipement de motorisation circuit de chauffage avec vanne mél. M2	Version logiciel module d'extension BUS 2 fils Viessmann	Version logiciel module de commande-V

5856 297-F

Interroger les états de fonctionnement



1. Appuyer sur **i**.
2. Sélectionner à l'aide de **+** ou **-** l'interrogation souhaitée.
3. Appuyer sur **i**.

Il est possible d'interroger les états de fonctionnement suivants selon l'équipement de l'installation :

Circuits de chauffage A1, M2 et M3

- Programme vacances avec jour de départ et jour de retour
- Température extérieure effective
- Température d'eau de chaudière effective
- Température des fumées effective
- Température d'ECS effective
- Température de départ effective (circuits de chauffage avec vanne mélangeuse uniquement)
- Température de retour effective (circuits de chauffage avec vanne mélangeuse uniquement)
- Température ambiante effective

→ Uniquement si les valeurs ont été entrées.

- Brûleur, heures de fonctionnement
- Démarrages du brûleur

→ Affichage uniquement si une valeur supérieure à 0 a été codée pour l'adresse de codage "C7".

→ Affichage uniquement si une commande à distance a été raccordée.

→ Remettre à zéro les heures de fonctionnement, les démarrages brûleur et la consommation à l'issue des travaux d'entretien. **Ⓢ** permet de remettre les valeurs à "0".

→ Affichage uniquement si réglé par les adresses de codage "26" ou "29".

Consommation

- Heure
- Date
- Brûleur marche/arrêt
- Pompe de charge ECS marche/arrêt
- Pompe de bouclage ECS marche/arrêt
- Circulateur chauffage marche/arrêt
- Vanne mélangeuse ouverte/fermée
- Diverses langues

→ **Ⓢ** permet de sélectionner la langue à afficher en permanence.

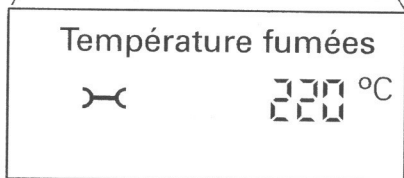
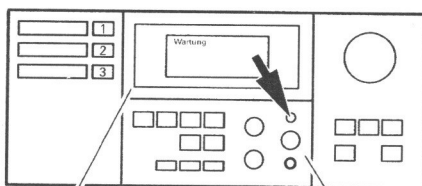
5856 297-F

Interroger et remettre à zéro le message "Entretien"

Lorsque les valeurs limites imposées par les adresses de codage "1F", "21" et "23" (voir page 103) ont été atteintes, le message "Entretien" clignote à l'écran du module de commande et le voyant de défaut rouge clignote aussi.

Remarque importante !

Si des travaux d'entretien sont effectués avant que "Entretien" ne soit affiché, régler l'adresse de codage de "24:1" à "24:0" ; pour les paramètres d'entretien les heures de fonctionnement et la fréquence recommencent à 0.



1. Appuyer sur **i**.
L'interrogation entretien est activée.

2. Interroger les messages d'entretien par **+** ou **-**.

3. Appuyer sur **OK**, confirmer le message "Acquitter : oui" par **OK**.
Le message "Entretien" est effacé de l'écran, le voyant de défaut rouge continue à clignoter.

Remarque importante !

Un message d'entretien acquitté peut être réaffiché en appuyant sur **OK** (3 secondes environ).

5856 297-F

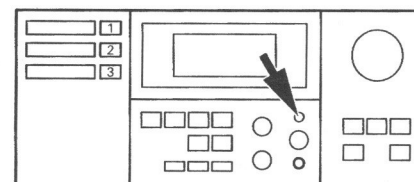
Interroger et remettre à zéro le message "Entretien" (suite)

A l'issue des travaux d'entretien

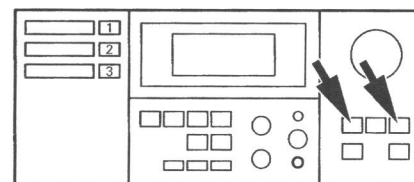
1. Remettre le codage "24:1" (voir page 103) à "24:0".
Le voyant de dérangement rouge s'éteint.

Remarque importante !

Si l'adresse de codage "24" n'est pas remise à 0, le message "Entretien" est à nouveau affiché le lundi à 7 heures.



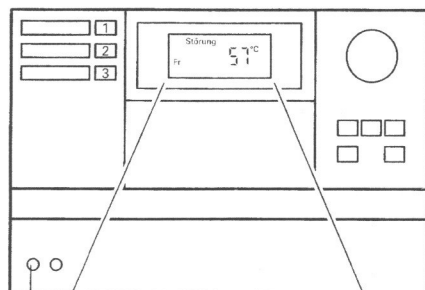
2. Si nécessaire :
 - appuyer sur **i**.
 - remettre à zéro les heures de fonctionnement et de démarrage, et la consommation du brûleur (voir page 39).
 - appuyer sur **i**.



3. Si nécessaire :
 - appuyer en même temps sur **0** et **ENT** pendant 4 secondes environ.
 - remettre à la valeur effective la "Température fumées maxi" à l'aide de la touche **+** (voir page 37).
 - appuyer sur **OK**.

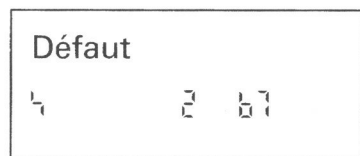
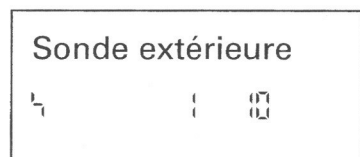
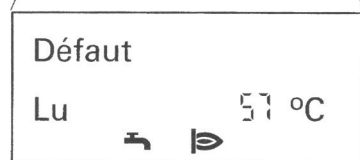
5856 297-F

Défauts affichés sur le module de commande



Le voyant de dérangement rouge (A) clignote pour chaque défaut.

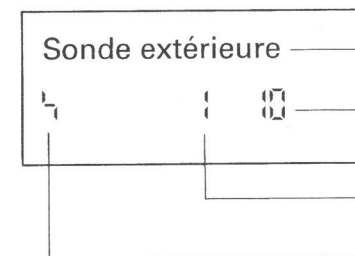
En cas de message de défaut, "défaut" clignote à l'écran du module de commande.



Rechercher le défaut

- Appuyer sur (i).
- Il est possible d'appeler par (+) ou (-) d'autres codes de défaut éventuellement présents. (OK) permet d'acquitter le défaut. Le défaut affiché à l'écran est effacé, le voyant de dérangement rouge (A) continue à clignoter. Si le défaut n'a pas été éliminé, il est à nouveau affiché à l'écran le lendemain à 7 h.

Défauts affichés sur le module de commande (suite)



Structure de l'affichage défaut

Affichage défaut

Code défaut
(signification, voir page 44)

Numéro de défaut
(de 1 à 10)

Symbole défaut

Affichage défaut en texte clair

- brûleur
- sonde extérieure
- sonde de départ
- sonde eau chaude sanitaire
- sonde de retour
- sonde d'ambiance
- sonde de température de fumées

Appeler le message de défaut acquitté

Appuyer sur (OK) pendant 3 secondes environ, le défaut est affiché. Sélectionner par (+) ou (-) le défaut acquitté.

Défauts affichés sur le module de commande (suite)

Code défaut à l'écran	Comportement de l'installation	Origine du défaut	Mesure
05	Action de la régulation	Entretien	Effectuer les travaux d'entretien Remarque importante ! Régler l'adresse de codage "24:0" à l'issue des travaux d'entretien.
10	Fonctionne selon une température extérieure de 0°C	Court-circuit sonde extérieure	Contrôler la sonde extérieure (voir page 69)
10		Coupure sonde extérieure	
20	La vanne mélangeuse se ferme	Court-circuit sonde de départ circuit avec vanne mélangeuse M2	Contrôler la sonde de départ (voir page 80)
21	Régulation sans influence de la température de retour	Court-circuit sonde de retour circuit avec vanne mélangeuse M2	Contrôler la sonde de retour (voir page 80)
20	La vanne mélangeuse se ferme	Coupure sonde de départ circuit avec vanne mélangeuse M2	Contrôler la sonde de départ (voir page 80)
20	Régulation sans influence de la température de retour	Coupure sonde de retour circuit avec vanne mélangeuse M2	Contrôler la sonde de retour (voir page 80)

5856 297-F

Défauts affichés sur le module de commande (suite)

Code défaut à l'écran	Comportement de l'installation	Origine du défaut	Mesure
30	- avec préparateur d'ECS : pompe de charge marche, la température d'eau de chaudière est maintenue à la consigne ECS - sans préparateur d'ECS : la chaudière est régulée par l'aquastat	Court-circuit sonde de chaudière	Contrôler la sonde de chaudière (voir page 68)
30		Coupure sonde de chaudière	
40	La vanne mélangeuse se ferme	Court-circuit sonde de départ circuit avec vanne mélangeuse M3	Contrôler la sonde de départ (voir page 80)
41	Régulation sans influence de la température de retour	Court-circuit sonde de retour circuit avec vanne mélangeuse M3	Contrôler la sonde de retour (voir page 80)
40	La vanne mélangeuse se ferme	Coupure sonde de départ circuit avec vanne mélangeuse M3	Contrôler la sonde de départ (voir page 80)
40	Régulation sans influence de la température de retour	Coupure sonde de retour circuit avec vanne mélangeuse M3	Contrôler la sonde de retour (voir page 80)
50	Pompe de charge ECS marche : Consigne d'eau de chaudière = consigne ECS, les priorités sont annulées	Court-circuit sonde eau chaude sanitaire 1	Contrôler la sonde eau chaude sanitaire (voir page 68)

5856 297-F

Défauts affichés sur le module de commande (suite)

Code défaut à l'écran	Comportement de l'installation	Origine du défaut	Mesure
51	Réglage selon la sonde ECS 1	Court-circuit sonde ECS 2	Contrôler la sonde ECS 2 (voir page 68)
58	Pompe de charge ECS marche : Consigne d'eau de chaudière = consigne ECS, les priorités sont annulées	Coupure sonde ECS 1	Contrôler la sonde ECS (voir page 68)
59	Réglage selon la sonde ECS 1	Coupure sonde ECS 2	Contrôler la sonde ECS 2 (voir page 68)
60	Action de la régulation	Court-circuit sonde de température de fumées	Contrôler la sonde de température de fumées (voir page 70)
61		Défaut de communication module de commande	Contrôler les raccordements, remplacer le module de commande, le cas échéant
64	Marche provisoire	Défaut interne platine	Remplacer la platine électronique
65	Action de la régulation		
66	Marche constante	Mauvaise reconnaissance du matériel	Contrôler la platine de base
67	La chaudière est régulée par l'aquastat de chaudière	Défaut interne fiche de codage	Mettre la fiche de codage de la chaudière en place ou la remplacer, si elle est défectueuse
68	Action de la régulation	Coupure sonde de température de fumées	Contrôler la sonde de température de fumées (voir page 70)
69		Défaut interne	Acquitter le défaut, recommencer l'entrée des données

5856 237-F

Défauts affichés sur le module de commande (suite)

Code défaut à l'écran	Comportement de l'installation	Origine du défaut	Mesure
6A	La vanne mélangeuse (M2) continue à réguler	Mauvaise communication équipement de motorisation pour le circuit avec vanne mél. M2	Contrôler les raccordements et le codage de l'équipement de motorisation.
6B	La vanne mélangeuse (M3) continue à réguler	Mauvaise communication équipement de motorisation pour le circuit avec vanne mél. M3	Enclencher l'équipement de motorisation
6C	Action de la régulation sans commande à distance	Mauvaise communication commande à distance Vitotrol, circuit de chauffage A1	Contrôler les raccordements, le câble et l'adresse de codage "A0"
6D		Mauvaise communication commande à distance Vitotrol, circuit de chauffage M2	
6E		Mauvaise communication commande à distance Vitotrol, circuit de chauffage M3	
71	La chaudière se refroidit	Dispositif externe de sécurité	■ Contrôler le raccordement de la fiche 150 ■ Contrôler les dispositifs de sécurité externes ■ Contrôler le module d'alarme

5856 237-F

Défauts affichés sur le module de commande (suite)

Code défaut à l'écran	Comportement de l'installation	Origine du défaut	Mesure
E5	Action de la régulation, vitesse maximale du circulateur	Mauvaise communication circulateur à vitesse modulée, circuit de chauffage A1	Contrôler le réglage de l'adresse de codage "E5" ; contrôler la position des commutateurs de codage du circulateur
E6		Mauvaise communication circulateur à vitesse modulée, circuit de chauffage M2	
E7		Mauvaise communication circulateur à vitesse modulée, circuit de chauffage M3	
E9	Action de la régulation	Entrée message de défaut au module de commande-V active	Contrôler l'appareil à l'entrée message de défaut
Ea		Mauvaise communication Vitocom 100	Contrôler les raccordements et le Vitocom 100
Ee		Mauvaise communication module de commande-V	Contrôler les raccordements et le module de commande-V
Ef		Mauvaise communication module d'extension BUS 2 fils Viessmann	Contrôler le module d'extension et le câble de liaison
d1	La chaudière se refroidit	Défaut brûleur	Contrôler le brûleur
d4		Le limiteur de température de sécurité a réagi ou le module d'alarme a été enfiché de manière incorrecte	Contrôler le limiteur de température de sécurité ou le module d'alarme

5856 297-F

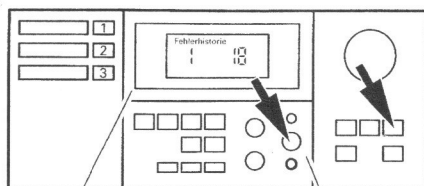
Défauts affichés sur le module de commande (suite)

Code défaut à l'écran	Comportement de l'installation	Origine du défaut	Mesure
da	Action de la régulation sans influence de l'ambiance	Court-circuit sonde d'ambiance, circuit A1	Contrôler la sonde d'ambiance (voir page 88) et les commutateurs de codage de la Vitotrol (voir page 83 et 85)
db		Court-circuit sonde d'ambiance, circuit avec vanne mél. M2	
dc		Court-circuit sonde d'ambiance, circuit avec vanne mél. M3	
dd		Coupure sonde d'ambiance, circuit A1	
de		Coupure sonde d'ambiance, circuit avec vanne mél. M2	
df		Coupure sonde d'ambiance, circuit avec vanne mél. M3	
eo à ef	Action de la régulation	Défaut sur un appareil raccordé au BUS 2 fils Viessmann	Contrôler la régulation avec le numéro d'appareil affiché
fo à ff			

5856 297-F

Lire les codes de défaut de la mémoire (historique des défauts)

Tous les défauts apparus sont mis en mémoire et peuvent être interrogés.



Historique des défauts

1 10

Historique des défauts

07 04

1. Appuyer en même temps sur et pendant 2 secondes environ.

2. Appeler par $\oplus$ ou $\ominus$ les différents codes de défaut.

Ordre des codes de défaut en mémoire	Code de défaut
1	Dernier code de défaut
...	...
10	10e code de défaut depuis la fin

$\oplus$ permet d'effacer tous les codes défaut mis en mémoire.

3. Appuyer sur .

5856 297-F

Défauts non affichés à l'écran du module de commande

La chaudière est froide, le brûleur ne démarre pas

Positionner le commutateur de marche provisoire sur "0"

■ Les pompes ne fonctionnent pas →

Contrôler la tension de fonctionnement (interrupteur principal, fiche , câble d'alimentation électrique, fusible F1, T 6,3 A).

Si le fusible F1, T 6,3 A est défectueux :

1. Retirer toutes les fiches 230 V (pompes, brûleur, servo-moteurs de vanne mélangeuse, etc.).
2. Remplacer le fusible F1.
3. Pour déterminer l'appareil défectueux, raccorder les appareils 230 V l'un après l'autre jusqu'à ce que l'appareil défectueux ait été trouvé.

■ Les pompes fonctionnent →

Une tension est-elle présente de L1 à N sur la fiche ?

Non	Oui
Contrôler la fiche , le câble de raccordement du brûleur et le limiteur de température de sécurité ainsi que les autres limiteurs éventuellement présents (sécurité de manque d'eau, limiteur de pression, etc.)	Le défaut ne se trouve probablement pas sur la Vitotronic mais dans le raccordement du brûleur ou sur le brûleur lui-même. Une tension est-elle présente à la borne T1 de la fiche en état raccordé ?
Non	Oui
Contrôler les dispositifs en place sur le brûleur (fusibles, pressostat gaz, etc.)	Actionner la touche TÜV, le brûleur doit démarrer au bout d'un temps d'attente correspondant (préchauffage du fioul, par exemple). Si le brûleur ne fonctionne toujours pas, prière de recommencer les contrôles déjà effectués. Des accessoires défectueux peuvent interdire l'enclenchement du brûleur.

5856 297-F

Défauts non affichés à l'écran du module de commande (suite)

La température d'eau de chaudière est excessive ou insuffisante

Comparer les valeurs effectives et de consigne de la température d'eau de chaudière

■ Consigne trop élevée ou trop basse →

Contrôler les réglages de l'horloge, des courbes de chauffe et des adresses de codage.

Contrôler les boutons de réglage et la commande à distance (si l'installation en est équipée) :

1. Présélectionner une température de jour très élevée et une température de nuit très basse.
2. Régler l'horloge de manière à ce qu'il se produise dans les minutes qui suivent une inversion de marche à température ambiante normale vers marche à température ambiante réduite ou vice-versa.
3. L'inversion doit induire une modification sensible de la consigne de température d'eau de chaudière.
 - pas d'inversion nette :
raccorder provisoirement la commande à distance (avec son socle) directement à la régulation et recommencer le test.
 - la consigne est correcte :
Le défaut se trouve dans le câble de raccordement à la commande à distance.
 - la consigne reste excessive ou insuffisante :
Recommencer les réglages de l'appareil et le contrôle de la commande à distance. Remplacer la commande à distance, le cas échéant.

■ Consigne correcte →

Le défaut se trouve dans la détection de la température

1. Constater la température d'eau de chaudière en introduisant un thermomètre dans le doigt de gant.
2. Comparer les valeurs de la sonde de chaudière à la courbe de résistance.
3. Contrôler la consigne d'arrêt de l'aquastat électromécanique.

5856 297-F

Défauts non affichés à l'écran du module de commande (suite)

La chaudière est suffisamment chaude, mais les circulateurs chauffage ne fonctionnent pas

Positionner le commutateur de marche provisoire sur "☞"

■ Les pompes fonctionnent →

La pompe n'est pas actionnée :

Contrôler les courbes de chauffe, les valeurs de consignes et la logique de pompe, éventuellement également les dispositifs de commande externes (module de commande-V, chaudière combustibles solides, etc.) ou besoins en eau chaude très élevés.

■ Les pompes ne fonctionnent pas →

Une tension est-elle présente entre L et N sur la fiche [20] ?

Non	Oui
Contrôler le fusible F2, T 4 A Si le fusible est défectueux : 1. Retirer les fiches des pompes et des servo-moteurs de vanne mélangeuse. 2. Remplacer le fusible F2. 3. Pour déterminer l'appareil défectueux, rétablir les branchements l'un après l'autre . 4. Si le fusible F2 reste correct mais le raccordement pompe sans tension, recommencer le contrôle. Remplacer la platine de base, le cas échéant.	1. Contrôler le raccordement de la pompe et la pompe. 2. Contrôler éventuellement d'autres appareils (aquastat maxi, par exemple).

5856 297-F

Régulation de chaudière

Brève description

La régulation de la température d'eau de chaudière est effectuée par enclenchement ou arrêt du brûleur. Le différentiel d'enclenchement est, en état de livraison, de ± 2 K par rapport à la consigne du moment. La consigne de température d'eau de chaudière est déterminée par les consignes de température de départ des circuits de chauffage avec ou sans vanne mélangeuse et par la consigne de température d'ECS, elle est fonction de la chaudière existante et de l'équipement du chauffage et de la régulation. Durant la production d'ECS, une consigne de température d'eau de chaudière dépassant de 20 K la

consigne de température d'ECS est imposée (modifiable par l'adresse de codage "60"). La régulation de la température d'eau de chaudière est limitée par l'aquastat TR. La température effective d'eau de chaudière est nécessaire pour la régulation des circuits de chauffage et de la production d'ECS.

Adresses de codage ayant une influence sur la régulation de chaudière

02, 03, 04, 05, 06, 13.

Description, voir tableau synoptique des codages.

Fonctions

La température d'eau de chaudière est détectée par trois sondes indépendantes logées dans un doigt de gant à plusieurs logements :

- limiteur de température de sécurité STB (dilatation d'un fluide)
- aquastat TR (dilatation d'un fluide)
- sonde de chaudière KTS (modification de la résistance PT 500)

Limites supérieures de la plage de réglage

- Limiteur de température de sécurité STB 110/100/95 °C
- Aquastat de chaudière TR 75/87/95 °C
- Limitation maximale électronique
Plage de réglage : de 20 à 130 °C
Modification par l'adresse de codage "06".

La limitation n'est opérante que dans le mode chauffage (non pas durant la production d'ECS).

Limites inférieures de la plage de réglage

- Vitocrossal :
Marche de mise hors gel : si la température extérieure est inférieure à +1°C, la température d'eau de chaudière est réglée à au moins 15/22°C.
- Vitogas 100 :
Réglage de la température d'eau de chaudière à 35/42°C en marche normale et en marche de mise hors gel
- Vitola, Vitorond :
Réglage de la température d'eau de chaudière à 42°C en marche normale et en marche de mise hors gel.

Modification, voir adresse de codage "A3", consigne de mise hors gel variable.

5856 297-F

Régulation de chaudière (suite)

Dispositifs supplémentaires

- Brûleur 2 allures/modulant :
Il est possible de raccorder une extension pour commande d'un brûleur 2 allures/modulant.
- Dispositifs externes : Le module de commande-V permet de réaliser les actions externes suivantes :
 - inversion séparée du programme de fonctionnement pour les circuits de chauffage

Remarque importante !

L'inversion du programme de fonctionnement pour un circuit de chauffage ou plusieurs circuits de chauffage en même temps pourra être effectuée au travers de la fiche [143](#), voir adresse de codage "91".

- verrouillage externe du brûleur
- enclenchement externe du brûleur
- entrée externe d'un message de défaut
- dispositif d'alarme
- enclenchement externe de la pompe de bouclage ECS (marche de courte durée)

Procédure de réglage

La chaudière se refroidit (consigne -2 K)

Un signal d'enclenchement du brûleur apparaît si la température d'eau de chaudière est inférieure de 2 K à la consigne et le brûleur démarre son propre cycle de surveillance. Le démarrage du brûleur peut être temporisé de quelques minutes en fonction du nombre de composants de l'installation et du type de chaudière.

La chaudière monte en température (consigne +2 K)

Le brûleur s'arrête.
Brûleur modulant :
La consigne d'arrêt du brûleur est fixée par le différentiel d'arrêt (adresse de codage "13").

5856 297-F

Régulation de chauffage

Brève description

La régulation dispose de circuits de régulation pour un circuit de chauffage sans vanne mélangeuse et deux circuits de chauffage avec vanne mélangeuse.

La consigne de température de départ de chacun des circuits de chauffage est déterminée par la température extérieure, la consigne de température ambiante, le mode de fonctionnement et la courbe de chauffe.

La température de départ du circuit de chauffage sans vanne mélangeuse correspond à la température d'eau de chaudière.

La régulation de la température de départ des circuits de chauffage avec

vanne mélangeuse est réalisée par une ouverture ou une fermeture pas à pas de la vanne mélangeuse. La commande de servo-moteur modifie les temps de manoeuvre et de pause en fonction de la différence par rapport à la consigne (écart).

Adresses de codage ayant une influence sur la régulation de chauffage

7F,

de A0 à F2.

Description, voir tableau synoptique des codages.

Fonctions

Le circuit de chauffage sans vanne mélangeuse dépend de la température d'eau de chaudière et de ses limites de plage de réglage.

Le seul organe de commande est le circulateur chauffage. La température de départ du circuit de chauffage avec vanne mélangeuse est détectée par la sonde de départ.

Programmation

L'horloge de la régulation oscille en fonction des plages programmées pour le programme de fonctionnement "chauffage et eau chaude" entre "chauffage avec une température ambiante normale" et "chauffage avec une température ambiante réduite". Chaque mode de fonctionnement a sa propre consigne de température.

Température extérieure

Une courbe de chauffe doit être impérativement réglée pour adapter la régulation au bâtiment et à l'installation de chauffage.

Le tracé de la courbe de chauffe détermine la consigne de température d'eau de chaudière en fonction de la température extérieure. La régulation est effectuée en fonction de la température extérieure moyenne. Cette dernière se compose de la température extérieure effective et de la température extérieure amortie. Voir également "Régler la courbe de chauffe", page 33.

5856 297-F

Régulation de chauffage (suite)

Température d'eau chaude sanitaire

■ Avec priorité :

Durant la production d'eau chaude, la consigne de température de départ est mise à 0°C.

La vanne mélangeuse se ferme et les circulateurs chauffage sont arrêtés.

■ Sans priorité :

La régulation de chauffage continue à agir avec la même consigne.

■ Avec priorité modulée

(uniquement en association avec le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse) :

Le circulateur chauffage reste enclenché. Tant que la consigne de température d'eau de chaudière n'est pas atteinte durant la production d'eau chaude, la consigne de température de départ du circuit de chauffage est réduite. La consigne de température de départ est fonction de la différence entre les températures de consigne et effective d'eau de chaudière, de la température extérieure, de la pente de la courbe de chauffe et du réglage de l'adresse de codage "A2".

Température ambiante

En association avec une sonde d'ambiance de compensation (prendre en compte d'adresse de codage "b0").

Par rapport à la température extérieure, la température ambiante a une influence plus importante sur la consigne de température d'eau de chaudière. Cette influence peut être modifiée par l'adresse de codage "b2".

5856 297-F

En association avec le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse : En cas de différences (écarts) de plus de 2 K de température ambiante, l'influence peut être à nouveau renforcée (par l'adresse de codage "b6", montée/descente rapide en température).

Montée rapide en température :

La consigne de température ambiante sera augmentée de 2 K minimum par

■ actionnement de la touche réceptions "YY"

■ inversion de régime réduit à régime normal

■ optimisation du début du régime normal

La montée rapide en température s'arrête dès que la consigne de température ambiante est atteinte.

Descente rapide en température :

La consigne de température ambiante sera abaissée de 2 K minimum par

■ actionnement de la touche économique "S"

■ inversion de régime normal à régime réduit

■ optimisation de la fin du régime normal

La descente rapide en température s'arrête dès que la consigne de température ambiante est atteinte.

Logique de circulateur chauffage (régime économique)

Si la température extérieure dépasse la consigne réglée par l'adresse de codage "A5", le circulateur chauffage est arrêté (consigne de température de départ mise à 0°C).

Régulation de chauffage (suite)

Régime économique d'été étendu

Le circulateur chauffage peut être arrêté et la température de départ passée à 0°C si

- la température extérieure dépasse une valeur réglée par l'adresse de codage "A6"
- une réduction de la consigne de température ambiante est effectuée par l'adresse de codage "A9"
- en association avec le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse : la vanne mélangeuse a été fermée pour 12 minutes (fonction économique par la vanne mélangeuse, adresse de codage "A7")

Fonction séchage de chape

(uniquement en association avec le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse)

Remarque importante !

Il est possible de choisir entre quatre courbes de température différentes pour le séchage de chape. Les courbes sont activées par l'adresse de codage "F1".

Si la fonction séchage de chape est activée, le circulateur du circuit de chauffage avec vanne mélangeuse est enclenché et la température de départ maintenue à la valeur de la courbe réglée. A l'issue de la fonction (30 jours), le circuit avec vanne mélangeuse est automatiquement régulé avec les paramètres réglés.

Plancher chauffant

(uniquement en association avec le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse)

Pour obtenir un chauffage par le sol optimal, il est possible de raccorder une sonde de retour. La régulation calcule une consigne de température de retour. Une modification est effectuée si la température de retour effective s'écarte de la consigne de température de retour.

La différence de température sera réglée par l'adresse de codage "C7". Lors de l'inversion de chauffage à la température ambiante réduite à chauffage à la température ambiante normale, le codage "C9:1" permet d'augmenter de 20 % la consigne de température de départ pour une heure.

Souplesse du circuit avec vanne mélangeuse

(uniquement en association avec le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse)

Le comportement de la vanne mélangeuse peut être modifié par l'adresse de codage "C4".

Protection contre le gel

Si la température extérieure est inférieure à +1°C, une température de départ de 15 à 42°C est assurée (régulation tout ou rien).

Modification, voir adresse de codage "A3", limite variable de protection contre le gel.

5856 237-F

Régulation de chauffage (suite)

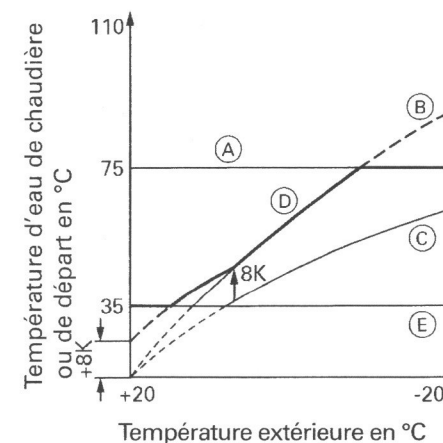
Régulation de la température de départ

Différentiel de température : La différence de température peut être réglée par l'adresse de codage "05", état de livraison : 8K.

Le différentiel de température est l'écart nécessaire entre la température d'eau de chaudière et la température de départ du circuit avec vanne mélangeuse le plus chaud du moment.

- Installation équipée d'un seul circuit de chauffage avec vanne mélangeuse : La consigne de température d'eau de chaudière s'établit automatiquement à 8 K au dessus de la consigne de température de départ.

- Installation équipée d'un circuit de chauffage sans vanne mélangeuse et d'un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse : La consigne de température d'eau de chaudière suit sa propre courbe de chauffe. Le différentiel de température de 8 K par rapport à la consigne de température de départ a été réglé en état de livraison.



- (A) Température maximale d'eau de chaudière
- (B) Pente = 1,8 circuit de chaudière A1
- (C) Pente = 1,2 circuit avec vanne mélangeuse M2
- (D) Température d'eau de chaudière (pour un différentiel de température = 8 K)
- (E) Température inférieure d'eau de chaudière

5856 237-F

Régulation de chauffage (suite)

Limite supérieure de la plage de réglage

Limitation électronique maximale
Plage de réglage : de 1 à 127 °C
Modification par l'adresse de codage "C6".

Remarque importante !

La limitation maximale ne remplace pas l'aquastat de surveillance pour plancher chauffant.

Aquastat de surveillance pour plancher chauffant :

L'aquastat de surveillance coupe le circulateur chauffage si la valeur réglée est dépassée. La température de départ ne descend alors que très lentement, c'est-à-dire que le réenclenchement automatique peut prendre plusieurs heures.

Limite inférieure de la plage de réglage

Limitation électronique minimale
Plage de réglage : de 1 à 127 °C
Modification par l'adresse de codage "C5".

Procédure de réglage

Circuit de chauffage avec vanne mélangeuse

Il n'y a pas d'actionnement du servo-moteur de vanne mélangeuse à l'intérieur de la "zone neutre" (± 1 K).

La température de départ diminue (Consigne -1 K)

Le servo-moteur de vanne mélangeuse reçoit le signal d'ouverture. La durée du signal se prolonge quand l'écart avec la consigne augmente. La durée des arrêts diminue quand l'écart avec la consigne augmente.

La température de départ augmente (Consigne +1 K)

Le servo-moteur de vanne mélangeuse reçoit le signal de fermeture. La durée du signal se prolonge quand l'écart avec la consigne augmente. La durée des arrêts diminue quand l'écart avec la consigne augmente.

Particularités

A chaque nouveau démarrage de la régulation, un test des relais de l'équipement de motorisation est effectué.

- La vanne se ferme pendant 150 s environ, le circulateur chauffage fonctionne 10 s environ
- La vanne s'ouvre pendant 10 s env.
- La vanne se ferme pendant 10 s env.
- Action normale de la régulation.

5856 297-F

Régulation eau chaude sanitaire

Brève description

La régulation eau chaude sanitaire maintient une température constante. Ce maintien est assuré par enclenchement et arrêt de la pompe de charge eau chaude sanitaire. Le différentiel est de $\pm 2,5$ K.

Durant la production d'eau chaude sanitaire, une température d'eau de chaudière constante plafonnée s'établit et le chauffage est arrêté (priorité donnée au choix à la production d'eau chaude sanitaire).

Adresses de codage ayant une influence sur la régulation eau chaude sanitaire

55, 56, 58 à 62, 64, 66, 70 à 75, 7F, A2.
Description, voir tableau synoptique des codages.

Fonctions

Programmation

Il est possible de choisir une programmation automatique ou individuelle pour la production d'eau chaude sanitaire et la pompe de bouclage eau chaude.

En programmation automatique, la production d'eau chaude débute 30 minutes avant la phase de montée en température du circuit de chauffage.

En programmation individuelle, il est possible de régler sur l'horloge un maximum de quatre plages de programmation par jour pour la production d'eau chaude sanitaire et la pompe de bouclage eau chaude. Une production d'eau chaude commencée est menée jusqu'à son terme quelle que soit la programmation.

Fonction de protection contre le gel

Si la température d'eau chaude sanitaire chute en dessous de 10°C, l'eau stockée est portée à 20°C.

Fonction supplémentaire pour la production d'eau chaude sanitaire (fonction anti-légionnelle)

La fonction est activée en imposant une seconde consigne de température d'ECS par l'adresse de codage "58" et si la 4e plage de programmation de la production d'ECS est opérante.

5856 297-F

Régulation eau chaude sanitaire (suite)**En liaison avec l'adresse de codage "7F"**

"7F:1" maison individuelle :

- Marche automatique
Dans les installations à deux ou trois circuits de chauffage, la programmation du circuit de chauffage 1 est prise comme base.

- Programmation spécifique
La programmation pour la production d'eau chaude sanitaire et la pompe de bouclage eau chaude sanitaire est identique pour tous les circuits de chauffage.

"7F:0" Immeuble collectif :

- Marche automatique
Dans les installations à deux ou trois circuits de chauffage, la programmation du circuit de chauffage concerné est prise comme base.
- Programmation spécifique
La programmation pour la production d'eau chaude sanitaire pourra être réglée séparément pour chaque circuit de chauffage.

Consigne de température d'eau chaude sanitaire

La consigne de température d'ECS est réglable de 10 à 60°C.

L'adresse de codage "56" permet d'étendre la plage de réglage de la consigne à 95°C.

La consigne de température d'ECS peut être réglée sur le module de commande de la régulation et sur chaque commande à distance Vitotrol 300 (si l'installation en est équipée).

L'adresse de codage "66" permet une affectation aux différents circuits de chauffage.

Pompe de bouclage ECS

Elle véhicule l'eau chaude aux points de soutirage à des heures programmables.

Il est possible de régler sur l'horloge un maximum de quatre plages de programmation.

Commandes supplémentaires

Le dispositif d'inversion du programme de fonctionnement permet de verrouiller ou de libérer la production d'eau chaude sanitaire. Un contact externe en association avec le module de commande-V permet de faire fonctionner brièvement la pompe de bouclage ECS. La durée peut être réglée par l'adresse de codage "74".

5856 297-F

Régulation eau chaude sanitaire (suite)**Procédure de réglage****L'eau chaude stockée se refroidit**

(Consigne -2,5 K, réglable par l'adresse de codage "59")

La consigne de température d'eau de chaudière s'établit à 20 K au dessus de la consigne de température d'ECS (réglable par l'adresse de codage "60").

- Enclenchement de la pompe de charge ECS en fonction de la température d'eau de chaudière (codage "61:0") :

La pompe de charge est enclenchée si la température d'eau de chaudière dépasse de 7 K la température d'eau chaude sanitaire.

- Enclenchement immédiat de la pompe de charge ECS (codage "61:1").

Priorité

- Avec priorité :

(codage "A2:2") :

Durant la production d'eau chaude, la consigne de température de départ est mise à 0°C.

La vanne mélangeuse se ferme et les circulateurs chauffage sont arrêtés.

- Sans priorité :

La régulation de chauffage continue à agir avec la même consigne.

- Avec priorité modulée (uniquement en association avec le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse) :
Le circulateur chauffage reste enclenché. Tant que la consigne de température d'eau de chaudière n'a pas été atteinte durant la production d'ECS, la consigne de température de départ du circuit de chauffage est réduite. La consigne de température de départ est fonction de la différence entre les températures de consigne et effective d'eau de chaudière, de la température extérieure, de la pente de la courbe de chauffe et du réglage de l'adresse de codage "A2".

5856 297-F

Régulation eau chaude sanitaire (suite)**L'eau chaude stockée est montée en température**

(Consigne +2,5 K)

La consigne de température d'eau de chaudière revient à la valeur en fonction de la température extérieure.

Temporisation de l'arrêt de la pompe de charge

- Après une production d'eau chaude sanitaire, la pompe de charge ECS fonctionne jusqu'à ce que
 - la différence entre les températures d'eau de chaudière et d'eau chaude sanitaire soit inférieure à 7 K ou
 - la consigne de température d'eau de chaudière en fonction de la température extérieure soit atteinte ou
 - la consigne d'eau chaude sanitaire soit dépassée de 5 K.
 La temporisation de l'arrêt est de 15 minutes maxi (réglable par l'adresse de codage "62").
- Sans temporisation de l'arrêt de la pompe de charge ECS (codage "62:00")

Priorité

(codage "A2:2") :

La consigne de température de départ revient à la valeur en fonction de la température extérieure. Les circulateurs chauffage sont enclenchés et la régulation agit sur la vanne mélangeuse.

Production d'eau chaude optimisée (codage "55:1") :

Dans le cas de la production d'eau chaude optimisée, la vitesse de montée en température est prise en compte pour la reconstitution du stockage.

Il est également tenu compte du fait que la chaudière doit encore fournir de la chaleur au chauffage à l'issue de la production d'eau chaude ou que la chaleur résiduelle de la chaudière peut être dirigée vers le préparateur.

La régulation fixe en conséquence l'arrêt du brûleur et de la pompe de charge afin d'atteindre avec précision la consigne de température d'ECS à l'issue de la reconstitution du stockage d'eau chaude.

Composants mentionnés sur la liste de pièces détachées

Liste de pièces détachées, voir page 122.

Platine de base

La platine de base contient :

- les relais de commande des pompes et du brûleur
- les prises pour le raccordement des sondes, les acteurs, le brûleur et l'alimentation électrique des accessoires
- le fusible F2, T4 A

Platine électronique

Toutes les données sont traitées et les sorties (relais) actionnées.

Platine d'alimentation électrique

La platine d'alimentation électrique contient le bloc d'alimentation très basse tension pour l'ensemble des parties électroniques.

Module de signalisation des défauts

Les défauts (limiteur de température de sécurité qui a réagi, chaîne de sécurité coupée) sont affichés à l'écran et la sortie alarme centralisée du module de commande-V (accessoire) est activée.

Plastron avant avec touches de sélection du circuit de chauffage

Affichage et sélection du circuit de chauffage

Platine Optolink/commutateur de marche provisoire

La platine contient :

- le voyant de fonctionnement
- le voyant de dérangement
- l'interface Optolink pour ordinateur portable
- le commutateur de marche provisoire

Commutateur de marche provisoire pour mesure des paramètres de combustion fumées à une température d'eau de chaudière provisoirement élevée.

La position "☞" induit les fonctions suivantes :

- enclenchement du brûleur, (peut être temporisé par le préchauffeur de fioul ou la ventilation pour cheminée Vitoair)
- enclenchement de toutes les pompes
- la régulation continue à agir sur la vanne mélangeuse
- régulation de la température d'eau de chaudière par l'aquastat de chaudière "①"

Fusibles

F1 : T6,3 A, 250 V, pertes maximales $\leq 2,5$ W, pour protection de l'ensemble de l'appareil, du brûleur, des pompes et des parties électroniques

F2 : T4 A, 250 V, pertes maximales $\leq 1,6$ W, pour protection des pompes et du servo-moteur de vanne mélangeuse

Composants mentionnés sur la liste de pièces détachées (suite)

Touche TÜV

Pour contrôle du limiteur de température de sécurité
Description, voir page 31.

Module de commande

Régulation	Module de commande
7450 760	7820 171
7450 761	7820 170
7450 762	7820 169
7450 763	7820 168

Réglage :

- du programme de fonctionnement
- des valeurs de consigne
- de la programmation
- de la courbe de chauffe (pente et parallèle)
- de la date
- de l'heure
- de la marche économique et du régime réceptions

Affichage :

- des températures
- des états de fonctionnement
- des défauts

Limiteur de température de sécurité

- Type STB 56.10525.570, marque EGO
ou
EM-80-V/b7-1 60002843, marque Juchheim
- Consigne en état de livraison : 110°C, peut passer à 100°C (voir page 15)
- Aquastat électromécanique selon le principe de la dilatation d'un fluide avec dispositif de verrouillage
- Auto-sécurité ; si le capillaire fuit ou si la température ambiante est inférieure à -10°C, il y a également verrouillage
- Limite la température d'eau de chaudière à la valeur maximale autorisée par arrêt et verrouillage du brûleur
- Fixation centrale M 10, capillaire de 1600 mm de longueur bulbe Ø 3 mm, 180 mm de longueur
- Contrôles : électrique VDE 0701
action par la touche TÜV

5856 297-F

Composants mentionnés sur la liste de pièces détachées (suite)

Aquastat de chaudière

- Type TR 55.18015.050, marque EGO
ou
EM-1/b1; 60002847, marque Juchheim
- Consigne en état de livraison : 75°C, peut passer à 87 et à 95°C (voir page 17)

⚠ Conseil de sécurité !

Consigne à régler vers le bas à au moins 20 K au dessus de la température d'eau chaude sanitaire, vers le haut à au moins 15 K en dessous de la consigne du limiteur de température de sécurité.

- Aquastat électromécanique selon le principe de la dilatation d'un fluide
- Réglage de la température maximale d'eau de chaudière (en marche provisoire, par exemple)
- Tige de réglage à méplat de 6 mm. Bouton de réglage engagé en façade sur la tige
- Capillaire de 1600 mm de longueur bulbe Ø 3 mm, 180 mm de longueur
- Contrôles : électrique VDE 0701
action par le commutateur de marche provisoire

5856 297-F

Module d'extension BUS 2 fils Viessmann

Platine électronique pour échange de données avec d'autres régulations de chauffage Vitotronic 050 ou une régulation solaire et pour liaison à des systèmes de gestion d'un niveau supérieur au travers d'un Vitocom 200 ou 300.

Le commutateur rotatif S1 devra être impérativement positionné sur 1.

Composants mentionnés sur la liste de pièces détachées (suite)

Sonde de chaudière et sonde ECS

Raccordement

Voir page 19.

Contrôler la sonde

1. Retirer la fiche [3], [5] ou [5] [B].

2. Mesurer la résistance de la sonde aux bornes "1" et "2" de la fiche.

Température d'eau de chaudière ou d'ECS en °C	Résistance en Ω
40	578
50	597
60	616

3. Comparer le résultat des mesures avec la température effective (interrogation, voir page 37).
Si l'écart est important, contrôler le montage et remplacer la sonde, le cas échéant.

Caractéristiques techniques

Type de protection : IP 32

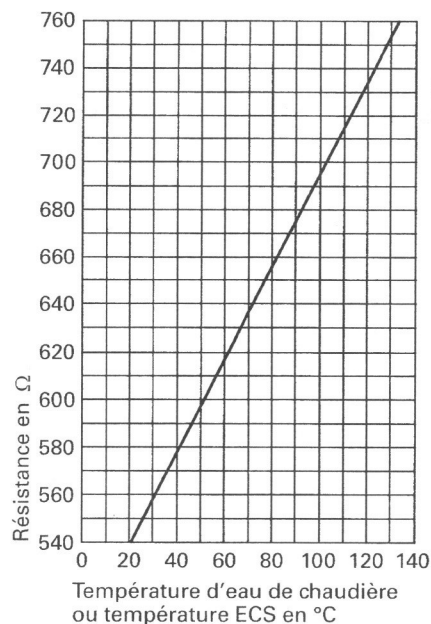
Température ambiante

■ en service

- sonde de chaudière : de 0 à + 130 °C
- sonde ECS : de 0 à + 90 °C

■ stockage et

transport : de -20 à + 70 °C



5856 297-F

Composants mentionnés sur la liste de pièces détachées (suite)

Sonde extérieure

Raccordement

Voir page 19.

Contrôler la sonde extérieure

1. Retirer la fiche [1].

2. Mesurer la résistance de la sonde aux bornes "1" et "2" de la fiche.

Température extérieure en °C	Résistance en Ω
-10	480
0	500
20	546

3. Si l'écart par rapport à la courbe est élevé, débrancher les câbles de la sonde, recommencer les mesures sur la sonde et comparer avec la température effective (interrogation, voir page 37).

4. Remplacer le câble ou la sonde selon le résultat de la mesure.

5. Interroger la température effective (voir page 37).

Caractéristiques techniques

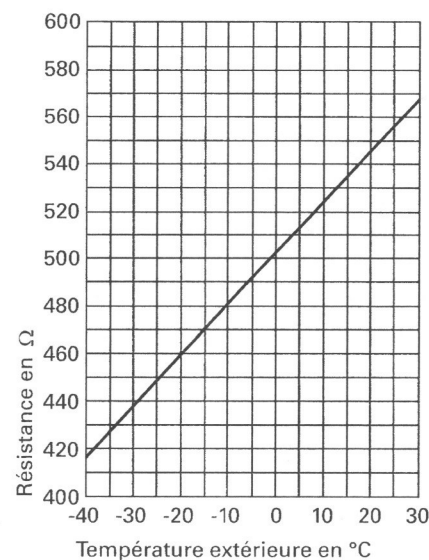
Type de protection : IP 43

Température ambiante

en service,

stockage et

transport : de -40 à + 70 °C



5856 297-F

Sonde de température de fumées, référence 7450 630

Raccordement

La fiche sera engagée dans la prise "15" de la régulation.

Contrôler la sonde de température de fumées

1. Retirer la fiche [15].
2. Mesurer la résistance de la sonde aux bornes "1" et "2" de la fiche.

Température de fumées en °C	Résistance en Ω
80	650
160	800
200	880

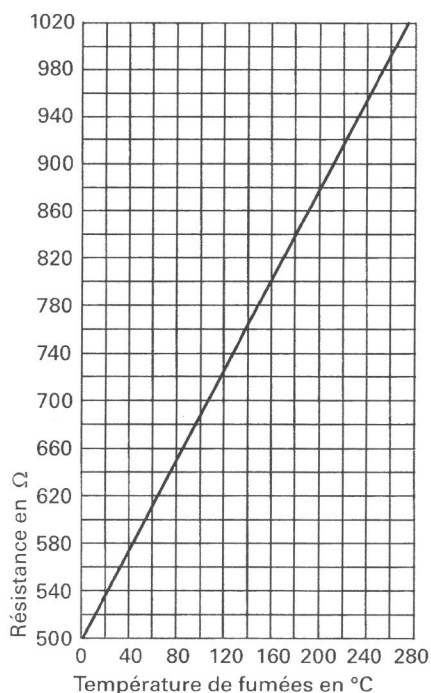
3. Comparer le résultat des mesures avec la température effective (interrogation, voir page 37). Si l'écart est important, contrôler le montage et remplacer la sonde, le cas échéant.

Caractéristiques techniques

Type de protection : IP 60

Température ambiante

- en service : de 0 à + 600 °C
- stockage et transport : de -20 à + 70 °C



Equipement de motorisation pour un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse

Pour montage mural, servo-moteur de vanne mélangeuse non intégré, réf. 7450 059

pour montage sur vanne mélangeuse, avec servo-moteur, réf. 7450 069

Sonde de départ

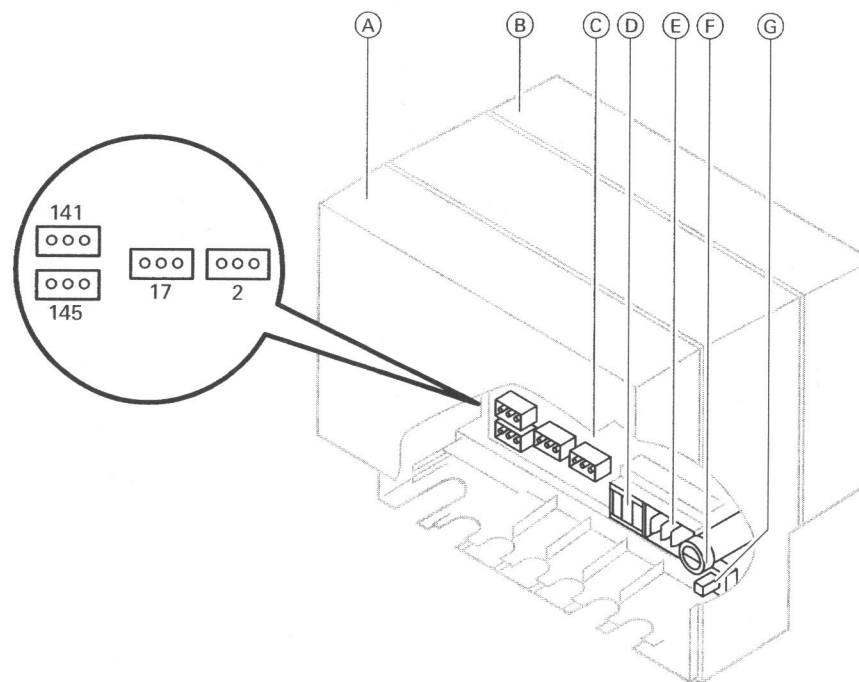
Voir page 80.

5856 297-F

Equipement de motorisation pour un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse (suite)

Module d'extension vanne mélangeuse

Vue d'ensemble des raccords



- (A) Module d'extension vanne mélangeuse
- (B) ■ Servo-moteur de vanne mélangeuse pour la réf. 7450 069
■ Socle pour montage mural pour la réf. 7450 059
- (C) Platine de base
- (D) Prise pour circulateur chauffage au travers de la fiche [20]
230 V~ 50 Hz
- (E) Prise pour alimentation électrique au travers de la fiche [40]
230 V~ 50 Hz

- (F) Fusible F1
- (G) Interrupteur d'alimentation électrique

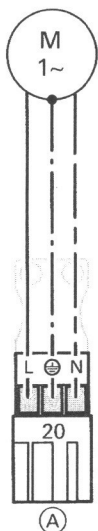
Raccords très basse tension

- [2] Sonde de départ
- [17] Sonde de retour (accessoire)
- [141] Sans fonction
- [145] BUS KM pour communication avec la régulation

5856 297-F

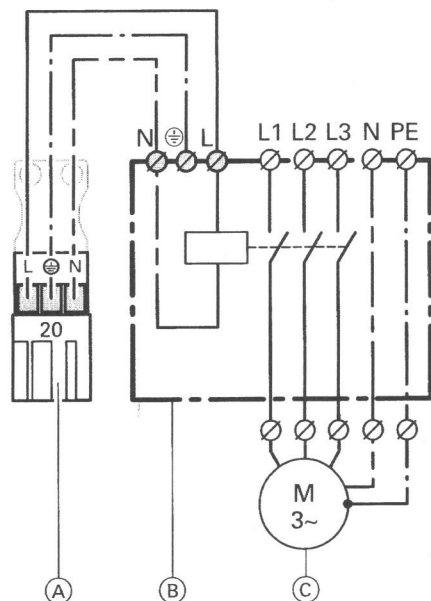
Équipement de motorisation pour un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse (suite)

Raccorder une pompe 230 V~



(A) Vers l'équipement de motorisation

Raccorder une pompe 400 V~

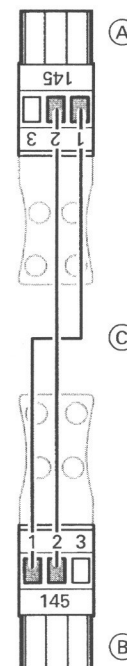


(A) Vers l'équipement de motorisation
(B) Contacteur électromagnétique
(C) Pompe triphasée

Caractéristiques techniques, voir page 20.

Équipement de motorisation pour un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse (suite)

Raccorder la régulation

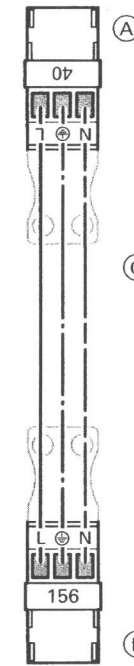


(A) Vers l'équipement de motorisation
(B) Vers la régulation ou le répartiteur de BUS KM
(C) Câble de BUS KM

Remarque importante !

Utiliser le répartiteur de BUS KM si plusieurs appareils sont raccordés au BUS (voir page 92).

Alimentation électrique



(A) Vers l'équipement de motorisation
(B) Vers la régulation ou le répartiteur d'alimentation électrique
(C) Câble d'alimentation électrique

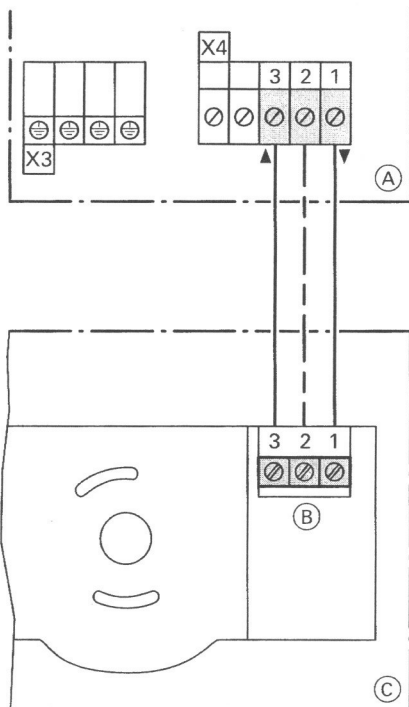
Remarque importante !

Utiliser le répartiteur d'alimentation électrique si deux équipements de motorisation sont raccordés (voir page 93).

Équipement de motorisation pour un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse (suite)

Servo-moteur de vanne mélangeuse, référence 7450 657 (équipement de motorisation, référence 7450 059, uniquement)

Le servo-moteur de vanne mélangeuse est un moteur monophasé réversible à dispositif de démultiplication et deux fins de course.



Caractéristiques techniques

Tension nominale : 230 V~
Fréquence nominale : 50 Hz
Puissance absorbée : 4 W
Type de protection : IP 42
Couple : 3 Nm
Durée de course pour 90° : 120 s

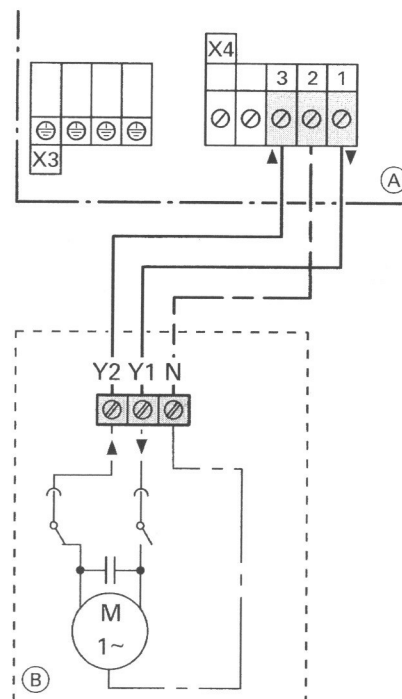
- (A) Socle pour montage mural équipement de motorisation
(B) Fiche du servo-moteur
(C) Servo-moteur
▲ ouverture de la vanne mélangeuse
▼ fermeture de la vanne mélangeuse

5856 297-F

Équipement de motorisation pour un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse (suite)

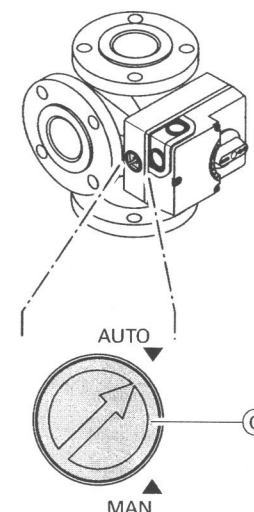
Servo-moteur de vanne mélangeuse, référence 9522 487 (équipement de motorisation, référence 7450 059, uniquement)

Le servo-moteur de vanne mélangeuse est un moteur monophasé réversible à dispositif de démultiplication et deux fins de course.



- (A) Socle pour montage mural équipement de motorisation
(B) Servo-moteur
▲ ouverture de la vanne mélangeuse
▼ fermeture de la vanne mélangeuse
(C) Commutateur d'accouplement

5856 297-F



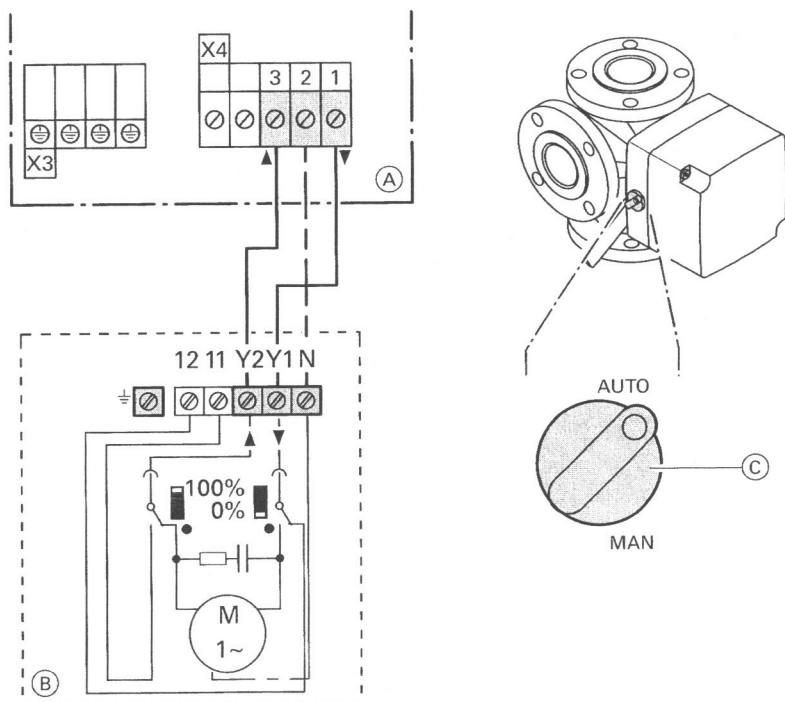
Caractéristiques techniques

Tension nominale : 230 V~
Fréquence nominale : 50 Hz
Puissance absorbée : 3 W
Type de protection : IP 42
Couple : 5 Nm
Durée de course pour 90° : 135 s

Équipement de motorisation pour un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse (suite)

Servo-moteur de vanne mélangeuse, référence 9522 488 (équipement de motorisation, réf. 7450 059, uniquement)

Le servo-moteur de vanne mélangeuse est un moteur monophasé réversible à dispositif de démultiplication et deux fins de course.



- (A) Socle pour montage mural équipement de motorisation
 (B) Servo-moteur
 ▲ ouverture de la vanne mélangeuse
 ▼ fermeture de la vanne mélangeuse
 (C) Commutateur d'accouplement

Caractéristiques techniques

Tension nominale : 230 V~
 Fréquence nominale : 50 Hz
 Puissance absorbée : 4 W
 Type de protection : IP 42
 Couple : 12 Nm
 Durée de course pour 90° : 125 s

5856 297-F

Équipement de motorisation pour un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse (suite)

Inversion du sens de rotation

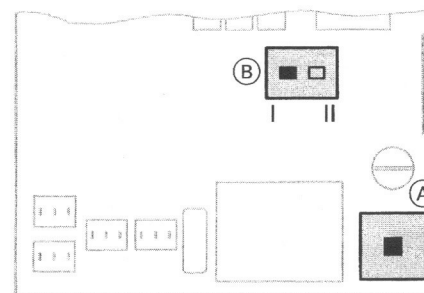
Le sens de rotation **devra être impérativement** modifié

- pour les schémas hydrauliques de la page 78 et
- pour les installations équipées d'un Divicon modulaire.

⚠ Conseil de sécurité !

Couper l'alimentation électrique avant d'ouvrir l'appareil.

Couper l'interrupteur d'alimentation électrique du module extension vanne mélangeuse **ne suffit pas**.



- (A) Interrupteur d'alimentation électrique
 (B) Commutateur d'inversion du sens de rotation de la platine de base

1. Ouvrir le module extension vanne mélangeuse.
Commutateur d'inversion du sens de rotation :
Position I : état de livraison
Position II : inverser le sens de rotation

2. Refermer le module extension vanne mélangeuse.

3. Contrôler le sens de rotation :
Enclencher l'alimentation électrique et l'interrupteur d'alimentation électrique ; l'appareil effectue un test des relais.

Test des relais

- La vanne se ferme pendant 150 s environ, le circulateur chauffage fonctionne pendant 10 s environ
- La vanne s'ouvre pendant 10 s environ
- La vanne se ferme pendant 10 s environ
- Action normale de la régulation.

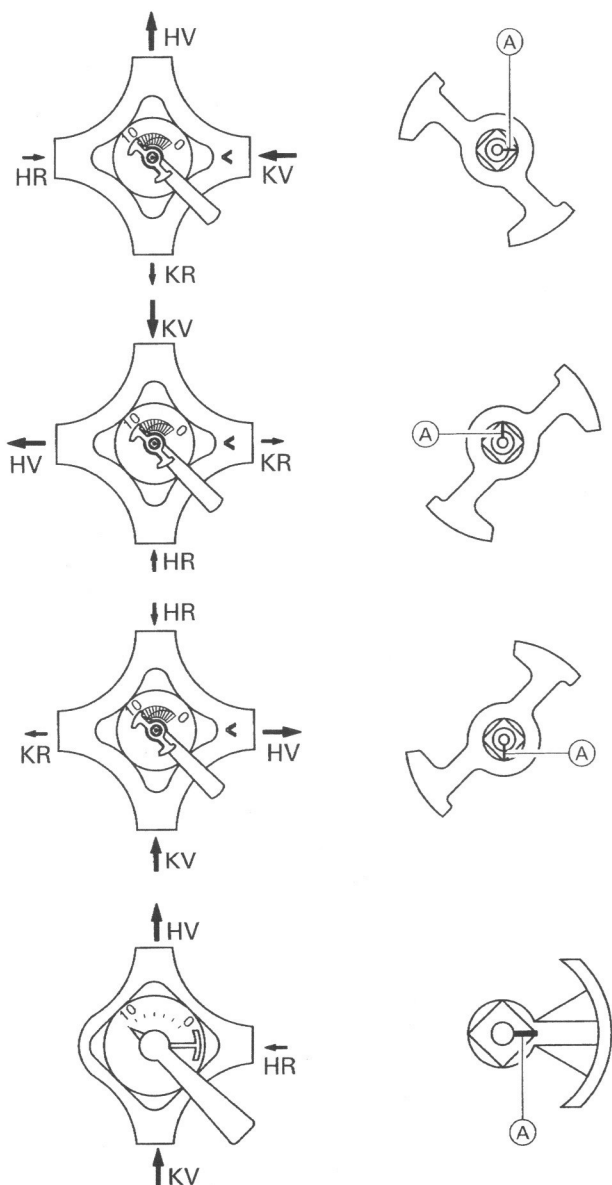
Remarque importante !

Le test des relais est effectué après chaque enclenchement.

5856 297-F

Equipement de motorisation pour un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse (suite)

Modifier le sens de rotation pour ces schémas hydrauliques (voir page 77).



(A) Encoche
 HR Retour chauffage
 HV Départ chauffage
 KR Retour chaudière
 KV Départ chaudière

5856 297-F

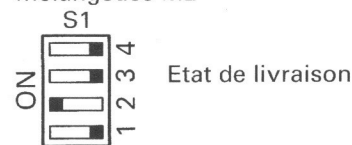
Equipement de motorisation pour un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse (suite)

Codage

(commutateurs de codage de la platine de base du module extension vanne mélangeuse)

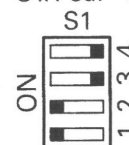
S1.4 doit **toujours** être sur "OFF".

Agit sur le circuit avec vanne mélangeuse M2

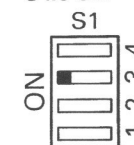


Agit sur le circuit avec vanne mélangeuse M3

S1.1 sur "ON"



Si une sonde de retour est raccordée S1.3 sur "ON"



Caractéristiques techniques

Tension nominale : 230 V~
 Fréquence nominale : 50 Hz
 Intensité nominale : 4 A~
 Puissance absorbée : 2,5 W
 Classe de protection : I
 Type de protection : IP 42
 Mode d'action : type 1B selon norme EN 60730-1
 Température ambiante
 ■ en service : de 0 à +40 °C
 emploi dans le volume d'habitation et des chaufferies (ambiance normale)

■ stockage et transport : de -20 à +65 °C
 Charge nominales des relais à 230 V~ pour
 ■ le circulateur chauffage 20 : 4(2) A~
 ■ le servo-moteur de vanne mélangeuse : 0,2(0,1) A~
 ■ total : 4 A~ maxi

5856 297-F

Sonde à applique, référence 7450 642

Pour détection de la température de départ et de retour.

Raccordement

La fiche sera engagée dans la prise "2" ou "17" de l'équipement de motorisation pour circuit de chauffage avec vanne mélangeuse.

Contrôler la sonde

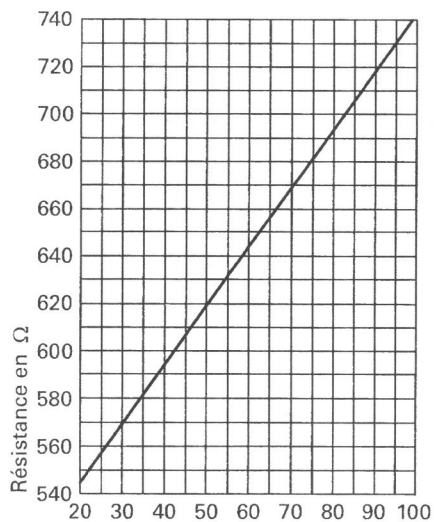
1. Retirer la fiche [2] ou [17].
 2. Mesurer la résistance de la sonde aux bornes "1" et "2" de la fiche.
- | Température de départ ou de retour en °C | Résistance en Ω |
|--|------------------------|
| 30 | 569 |
| 40 | 592 |
| 60 | 643 |
3. Comparer le résultat des mesures avec la température effective (interrogation, voir page 37).
Si l'écart est important, contrôler le montage et remplacer la sonde, le cas échéant.

Caractéristiques techniques

Type de protection : IP 32

Température ambiante

- en service : de 0 à + 100 °C
- stockage et transport : de -20 à + 70 °C

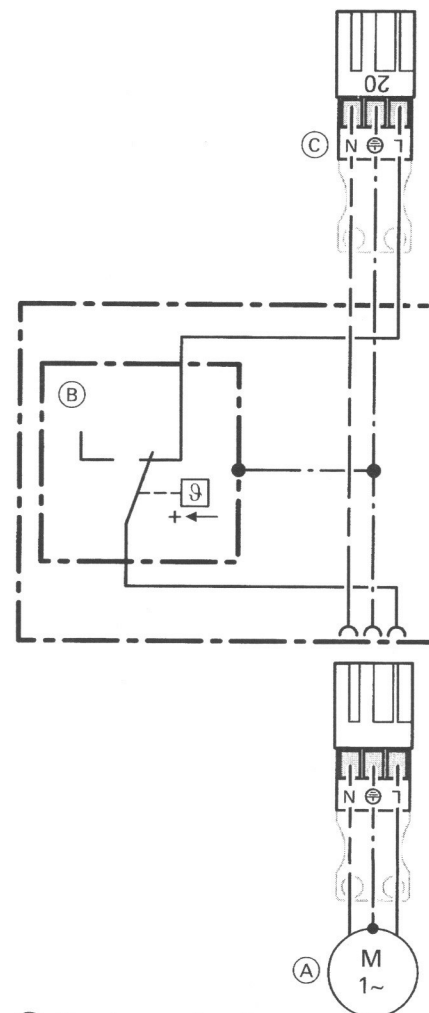


Température de départ ou
température de retour en °C

Aquastat de surveillance pour limitation maximale de la température

Aquastat à doigt de gant, réf. 7151 728

Aquastat à applique, réf. 7151 729



Aquastat de surveillance électro-mécanique selon le principe de la dilatation d'un fluide.
Coupe le circulateur chauffage si la consigne est dépassée.

Caractéristiques techniques

Plage de réglage : de 30 à 80 °C

Bornes de raccordement : bornes à vis pour 1,5 mm²

Différentiel

- aquastat à doigt de gant : 11 K maxi
- aquastat à applique : 14 K maxi

- (A) Circulateur chauffage
- (B) Aquastat de surveillance
- (C) Fiche [20] de l'aquastat de surveillance vers l'équipement de motorisation

Commande à distance

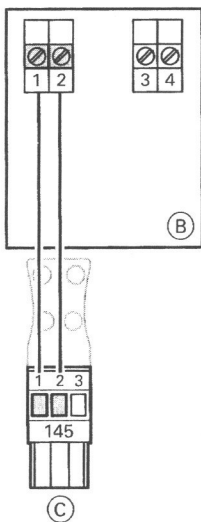
Vitotrol 200, réf. 7450 017

(avec sonde d'ambiance de compensation intégrée en liaison avec un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse)

Réglage

- de la température de jour,
- du programme de fonctionnement,
- des régimes économique et réceptions.

Il est possible de procéder aux modifications des fonctions par les adresses de codage "A0", "b0" à "b10", "C0" à "C2", "E1" et "E2" (voir tableau synoptique des codages).

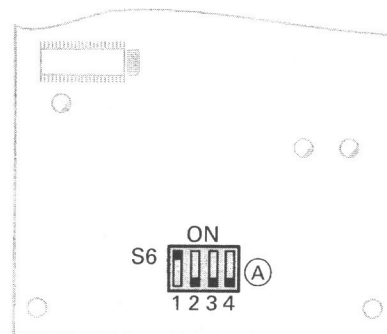


- (B) Socle pour montage mural de la Vitotrol 200
(C) Vers la régulation ou le répartiteur de BUS KM

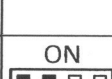
Raccordement

Câble deux conducteurs (longueur maximale : 50 m).

Commande à distance (suite)



- (A) Commutateurs de codage sur la platine (arrière de la partie supérieure du boîtier)

La commande à distance agit sur	Position des commutateurs de codage
le circuit de chauffage sans vanne mélangeuse A1 (touche de sélection du circuit [1])	Etat de livraison ON 
le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2 (touche de sélection du circuit [2])	ON 
le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M3 (touche de sélection du circuit [3])	ON 

Si raccordement d'une sonde d'ambiance autonome placer le commutateur "S6.3" sur "ON".



Caractéristiques techniques

Alimentation électrique par le répartiteur de BUS KM.

Classe de protection : III

Type de protection : IP 30

Température ambiante

■ en service : de 0 à + 40 °C

■ stockage et transport : de -20 à + 65 °C

Plage de réglage de la consigne de température ambiante :

de 10 à 30 °C ;
peut passer à
3 - 23°C ou à
17 - 37°C par
l'adresse de
codage "E1"

Réglage de la consigne de température ambiante réduite sur la régulation.

Commande à distance (suite)

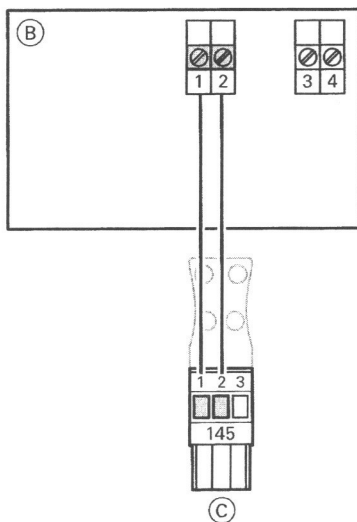
Vitotrol 300, réf. 7450 790

(avec sonde d'ambiance de compensation intégrée en liaison avec un circuit de chauffage avec vanne mélangeuse)

Réglage

- des températures de jour et de nuit,
- de la température d'eau chaude sanitaire,
- du programme de fonctionnement,
- du programme vacances,
- de la programmation,
- des régimes économique et réceptions.

Il est possible de procéder aux modifications des fonctions par les adresses de codage "A0", "b0" à "b10", "C0" à "C2", "E1 et "E2" (voir tableau synoptique des codages).

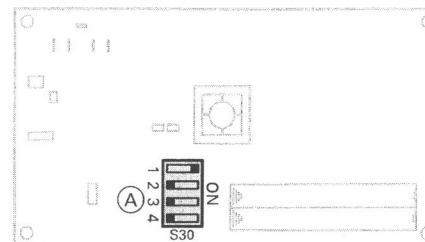


Raccordement

Câble deux conducteurs (longueur maximale : 50 m).

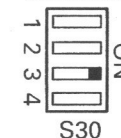
- (B) Socle pour montage mural de la Vitotrol 300
(C) Vers la régulation ou le répartiteur de BUS KM

Commande à distance (suite)



- (A) Commutateurs de codage sur la platine (arrière de la partie supérieure du boîtier)

Si raccordement d'une sonde d'ambiance autonome placer le commutateur "S6.3" sur "ON".



Caractéristiques techniques

Alimentation électrique par le répartiteur de BUS KM.

Classe de protection : III

Type de protection : IP 30

Température ambiante

■ en service : de 0 à + 40 °C

■ stockage et transport : de -20 à + 65 °C

Plage de réglage de la consigne

■ de température ambiante normale : de 10 à 30°C ; peut passer à 3 - 23°C ou à 17 - 37°C par l'adresse de codage "E1"

■ de température ambiante réduite : de 3 à 37 °C

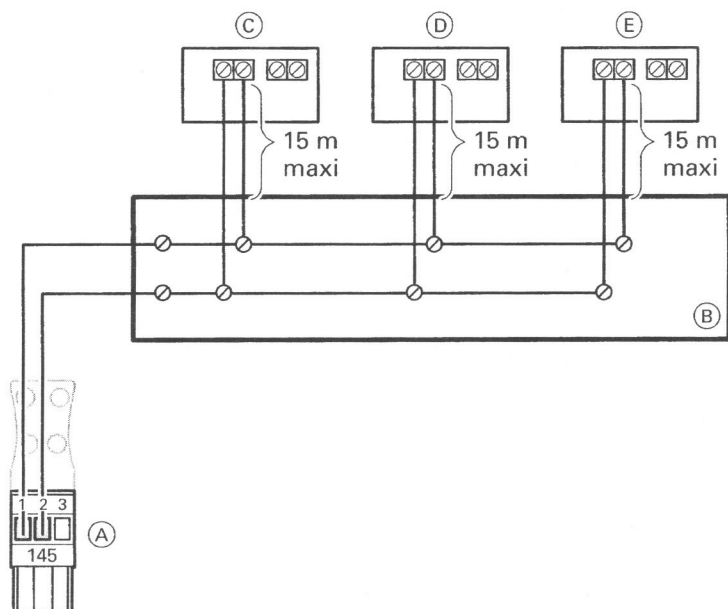
La commande à distance agit sur	Position des commutateurs de codage
le circuit de chauffage sans vanne mélangeuse A1 (touche de sélection du circuit [1])	Etat de livraison 1 2 3 4 ON
le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2 (touche de sélection du circuit [2])	1 2 3 4 ON
le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M3 (touche de sélection du circuit [3])	1 2 3 4 ON

Commande à distance (suite)

Raccorder plusieurs commandes à distance

Si on raccorde plusieurs commandes à distance à la régulation, employer le répartiteur de BUS KM, référence 7415 028, livré comme accessoire ou un boîtier de distribution non fourni.

Variante 1



- (A) Vers la régulation ou vers le répartiteur de BUS KM
- (B) Boîtier de distribution (non fourni)

■ Si, mis à part les commandes à distance, aucun autre appareil est raccordé au BUS, la fiche 145 de la commande à distance concernée sera engagée dans le répartiteur de BUS KM.

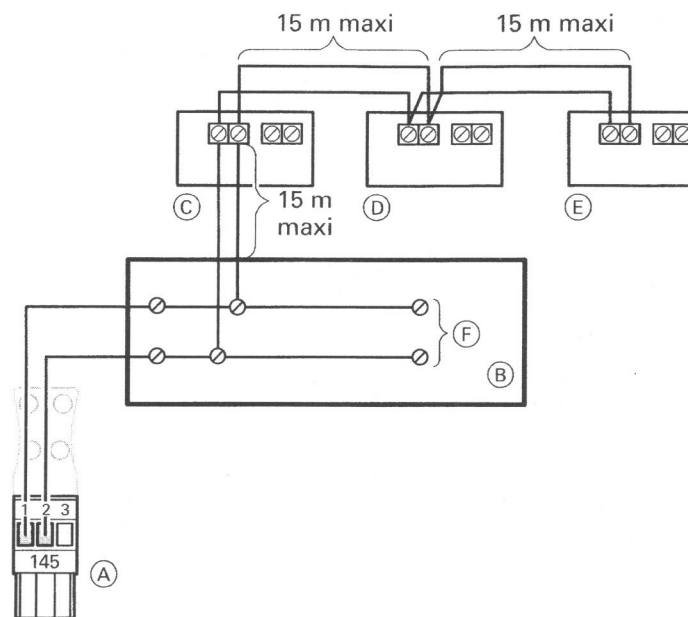
- (C) Vitotrol 1
- (D) Vitotrol 2
- (E) Vitotrol 3

- Raccordement réalisé par l'installateur au travers d'un boîtier de distribution : procéder au raccordement comme représenté par la figure.
- La somme de toutes les longueurs de câbles du BUS KM ne devra pas dépasser 50 m.

5856 297-F

Commande à distance (suite)

Variante 2



- (A) Vers la régulation ou vers le répartiteur de BUS KM
- (B) Boîtier de distribution (non fourni)
- (C) Vitotrol 1

- (D) Vitotrol 2
- (E) Vitotrol 3
- (F) Autres appareils raccordés au BUS

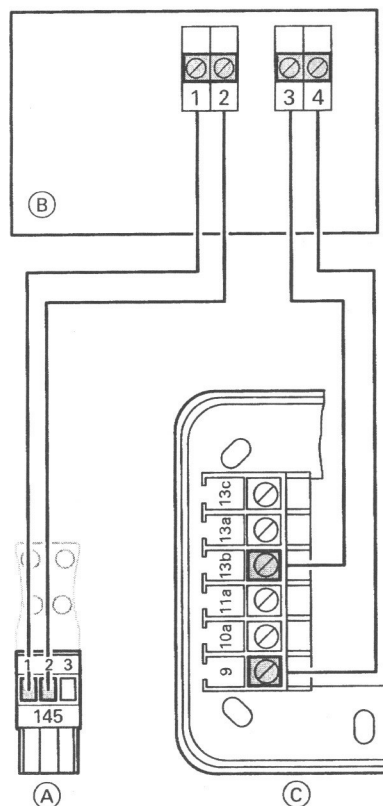
■ Si plusieurs commandes à distance et d'autres appareils sont raccordés au BUS, le raccordement sera réalisé au travers d'un boîtier de distribution (non fourni) comme représenté par la figure.

■ La somme de toutes les longueurs de câbles du BUS KM ne devra pas dépasser 50 m.

5856 297-F

Sonde d'ambiance, référence 7408 012

La sonde d'ambiance détecte la température ambiante s'il est impossible de placer la commande à distance à un endroit adéquat.



- (A) Vers la régulation
(B) Commande à distance
(C) Sonde d'ambiance

Raccordement

Câble deux conducteurs, longueur maximale : 35 m pour une section des conducteurs de 1,5 mm² Cu.

Positionner sur "ON" le commutateur de codage 3 de la commande à distance (voir pages 83 et 85).

Sonde d'ambiance, référence 7408 012 (suite)**Contrôler la sonde d'ambiance**

1. Débrancher les conducteurs de la sonde.

2. Mesurer la résistance de la sonde aux bornes "9" et "13b".

Température ambiante en °C	Résistance en Ω
10	522
15	534
25	557

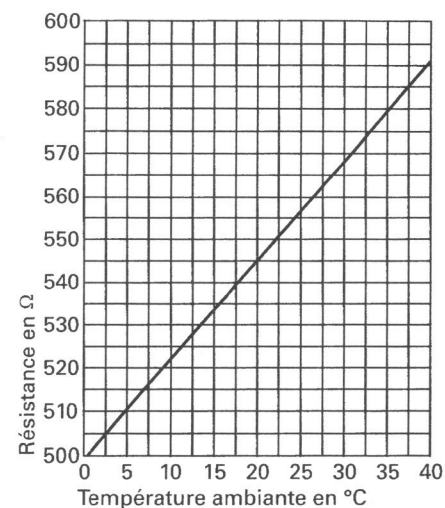
3. Contrôler le résultat des mesures avec la température effective (interrogation, voir page 37).
Si l'écart est important, contrôler le montage et remplacer la sonde, le cas échéant.

Caractéristiques techniques

Type de protection : IP 30

Température ambiante

- en service : de 0 à + 40 °C
- stockage et transport : de -20 à + 65 °C

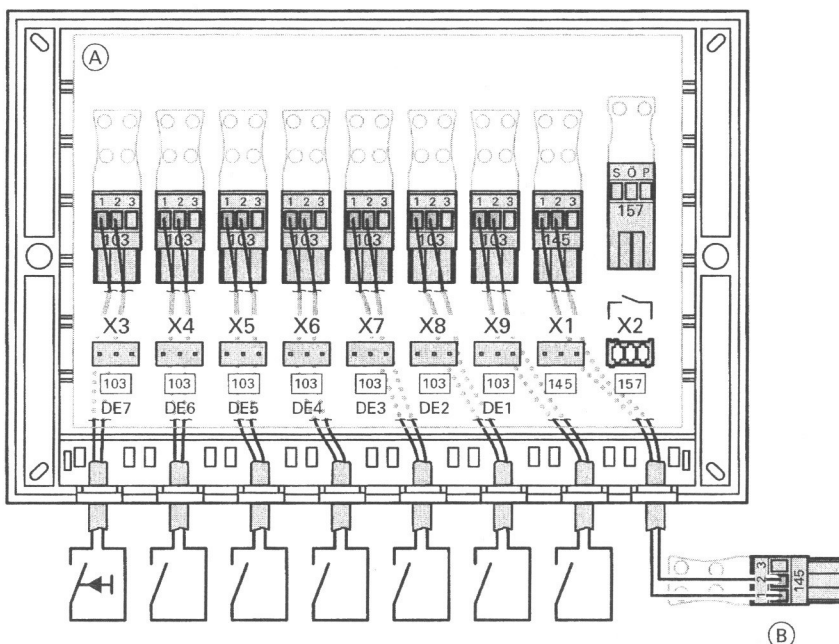
**Fiche 150, référence 7819 028**

Raccordement de dispositifs externes de sécurité, voir page 21.

Module de commande-V, référence 7143 513

Module de commande-V pour extension des fonctions de la régulation.
Respecter les adresses de codage "32", "33" et "74" (voir tableau synoptique des codages).

Le module de commande-V est automatiquement reconnu par la régulation (codage "94:2").



Ⓐ Coffret de raccordement module de commande-V

Ⓑ Vers la régulation

⚠ Il est interdit de modifier l'affectation des raccordements aux prises du module de commande-V.

145 KM-BUS

157 Alarma centralisée
Charge nominale du relais :
1(0,5) A 230 V~

5856 297-F

Module de commande-V, référence 7143 513 (suite)**Fiche 103**

DE1 Inversion externe du programme de fonctionnement pour le circuit de chauffage sans vanne mélangeuse

La fermeture du contact fait passer ce circuit en marche réduite en permanence.

DE2 Inversion externe du programme de fonctionnement pour le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2

La fermeture du contact fait passer ce circuit en marche réduite en permanence.

DE3 Verrouillage externe du brûleur
Cette fonction n'agit que sur le brûleur. Si le contact est fermé, l'enclenchement du brûleur est verrouillé. Le brûleur ne sera plus pas enclenché en cas de demande externe ou si la température d'eau de chaudière est inférieure à la consigne.

⚠ Si le contact est fermé, aucune protection contre le gel n'est assurée pour l'installation de chauffage et il n'y a aucune protection de la chaudière.

DE4 Demande externe du brûleur (consigne minimale de température d'eau de chaudière)
Si le contact est fermé, la consigne de température inférieure d'eau de chaudière de 70°C réglée par l'adresse de

codage "32" est respectée. L'adresse de codage "33" permet de régler la demande externe avec ou sans priorité sur les circuits de chauffage. Si le brûleur est à deux allures ou modulant, il y a enclenchement en fonction de la charge.

DE5 Demande externe du brûleur (2e allure)
En cas de demande externe, le brûleur fonctionne en pleine charge et à température d'eau de chaudière constante limitée par l'aquastat de chaudière.

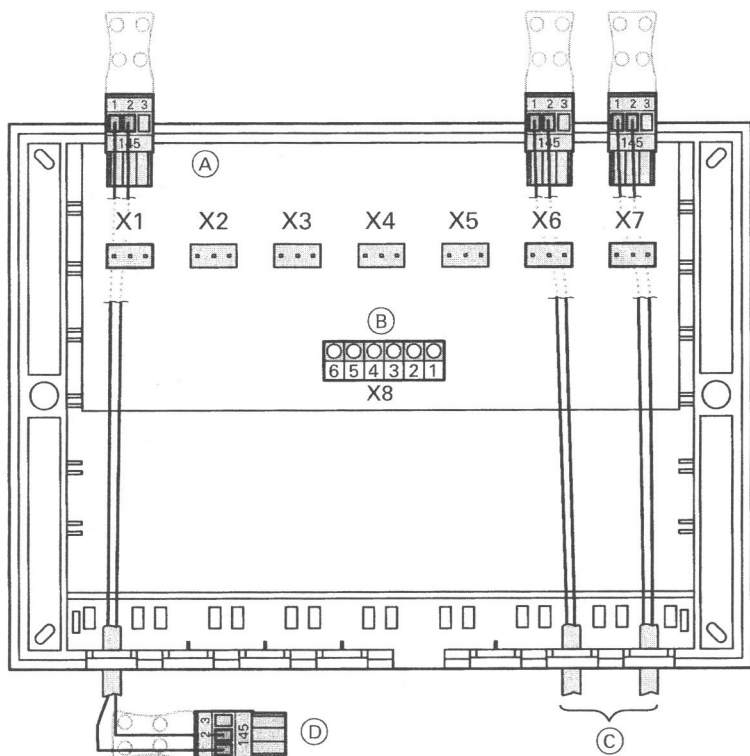
DE6 Entrée d'un message de défaut externe
Si le contact de signalisation des défauts est fermé, le message de défaut "C9" est affiché sur la régulation et le voyant de dérangement rouge clignote sur la régulation. Le contact d'alarme centralisée sans potentiel 157 est actionné. Un dispositif d'alarme centralisée raccordé, le cas échéant, à la fiche 50 de la régulation est également enclenché.

DE7 Bref enclenchement de la pompe de bouclage ECS
La fermeture du contact enclenche la pompe de bouclage ECS pour une durée réglable. La durée sera réglée par l'adresse de codage "74".

5856 297-F

Répartiteur de BUS KM, référence 7415 028

Le répartiteur de BUS KM assure la liaison de la régulation aux commandes à distance, aux dispositifs de télésurveillance et au module de commande-V.

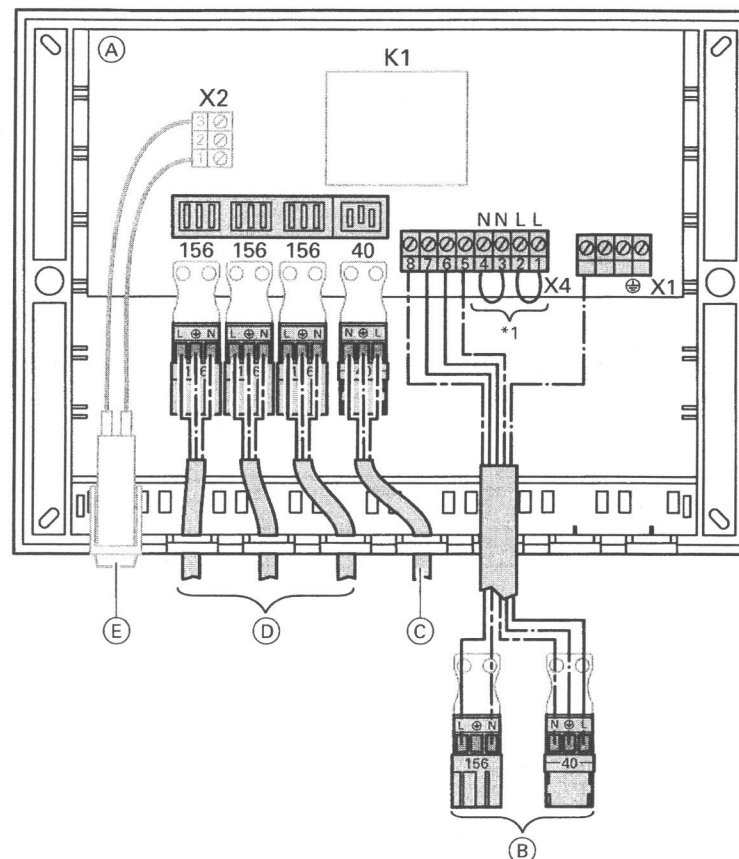


- (A) Coffret de raccordement répartiteur de BUS KM
- (B) Bornes de raccordement d'autres appareils au BUS (raccordement aux bornes "X8.1" et "X8.2", "X8.3" et "X8.4" ou "X8.5" et "X8.6")
- (C) Raccords accessoires (prises "X2" à "X7")
- (D) Vers la régulation

5856 297-F

Répartiteur d'alimentation électrique, référence 7415 030

Répartiteur pour alimentation électrique des accessoires. L'interrupteur d'alimentation électrique de la régulation met hors tension les appareils raccordés au répartiteur d'alimentation électrique.



- (A) Coffret de raccordement répartiteur d'alimentation électrique
- (B) Vers la régulation (alimentation électrique pour la régulation)
- (C) Alimentation électrique pour le répartiteur d'alimentation électrique, 230 V~ 50 Hz (câble d'alimentation électrique de la régulation)
- (D) Raccordements accessoires
- (E) Fusible

*1 Si un interrupteur principal est raccordé à ces bornes, retirer le pont.

5856 297-F

Fiche de codage de la chaudière

Pour adaptation du mode de fonctionnement de la régulation à la chaudière (voir page 18).

Câbles de raccordement du brûleur

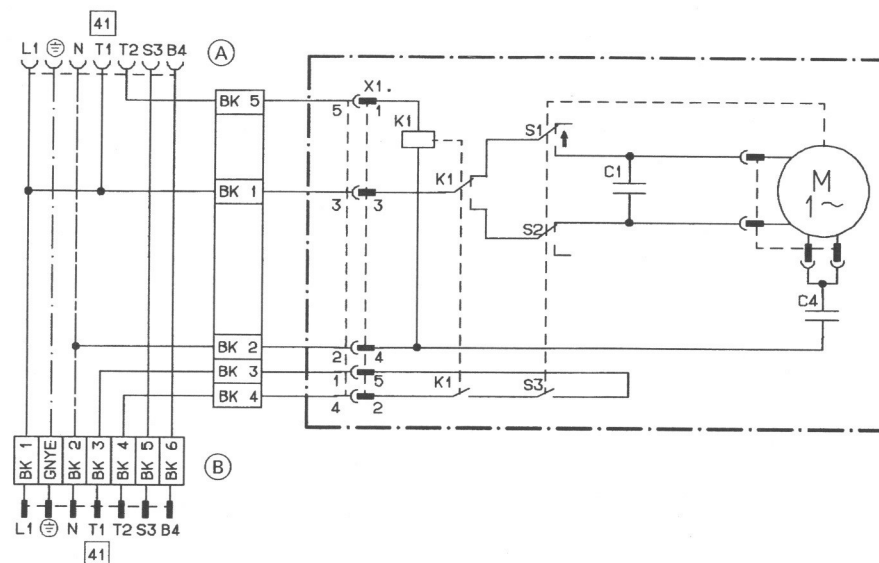
Pour chaudières à

- brûleur fioul/gaz à air soufflé, raccordement, voir page 24.
- brûleur atmosphérique, raccordement, voir page 25.

Référence, voir liste de pièces détachées.

Extension de fonction pour raccordement à des brûleur à deux allures/modulants, réf. 7404 960, raccordement, voir page 26.

Ventilation pour cheminée Vitoair, référence 7338 725 et 7339 703



- (A) vers le brûleur
(B) vers la régulation

Désignation des couleurs selon norme IEC 757

BK noir
GN/VE vert/jaune

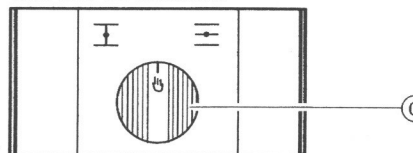
Contrôle de la fonction

Appuyer sur le bouton (C) du servomoteur et le placer en même temps en position médiane.

- Brûleur libéré par la régulation →
Le bouton doit tourner en direction de "≡".
Le servomoteur libère le volet de réglage, le tube de fumées est ouvert.

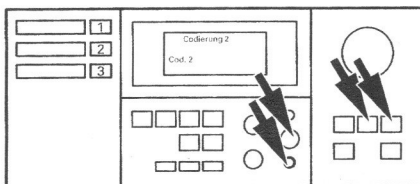
- Arrêt du brûleur →
Le bouton doit tourner en direction de "I".
Le servomoteur ouvre le volet de réglage, le tube de fumées est partiellement obturé.

Marche de secours



Appuyer sur le bouton (C) du servomoteur et le tourner vers la droite au delà de la position "≡" jusqu'à la butée.

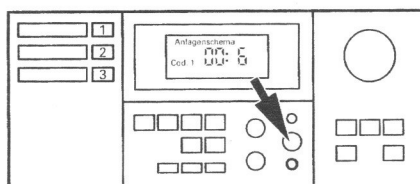
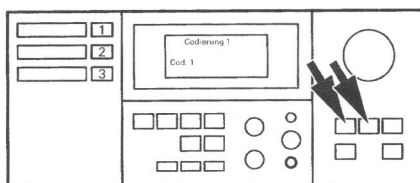
Remettre les codages à l'état de livraison



1. Appuyer en même temps sur et pendant 2 secondes environ.
2. Appuyer sur . Confirmer par "Réglage de base ? Oui". ou permettent de choisir "Réglage de base ? Oui" ou "Réglage de base ? Non".

Codage 1

Appeler le codage 1



1. Appuyer en même temps sur et pendant 2 secondes environ.
2. Sélectionner par ou l'adresse de codage souhaitée, l'adresse clignote ; confirmer par , la valeur clignote.
3. Modifier par ou la valeur ; confirmer par . "Méorisé" apparaît brièvement à l'écran et l'adresse clignote à nouveau. Il est alors possible de sélectionner d'autres adresses avec ou .
4. Appuyer en même temps sur et pendant 1 seconde environ.

Codage 1 (suite)

Tableau synoptique

Codage en état de livraison		Modification possible	
Schéma hydraulique			
00 : 1	Schéma hydraulique 1 : 1 circuit de chauffage sans vanne mélangeuse A1, sans production d'ECS	00 : 2	Schéma hydraulique 1 : 1 circuit de chauffage sans vanne mélangeuse A1, avec production d'ECS
		00 : 3	Schéma hydraulique 2 : 1 circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2, sans production d'ECS
		00 : 4	Schéma hydraulique 2 : 1 circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2, avec production d'ECS
		00 : 5	Schéma hydraulique 3 : 1 circuit de chauffage sans vanne mél. A1 et 1 circuit de chauffage avec vanne mél. M2, sans production d'ECS
		00 : 6	Schéma hydraulique 3 : 1 circuit de chauffage sans vanne mél. A1 et 1 circuit de chauffage avec vanne mél. M2, avec production d'ECS
		00 : 7	Schéma hydraulique 4 : 2 circuits de chauffage avec vanne mélangeuse
		00 : 8	Schéma hydraulique 4 : 2 circuits de chauffage avec vanne mélangeuse, avec production d'ECS
		00 : 9	Schéma hydraulique 5 : 1 circuit de chauffage sans vanne mél. et 2 circuits de chauffage avec vanne mél.
		00 : 10	Schéma hydraulique 5 : 1 circuit de chauffage sans vanne mél. et 2 circuits de chauffage avec vanne mél., avec production d'ECS
Type de brûleur			
02 : 0	une allure	02 : 1	deux allures
		02 : 2	modulant

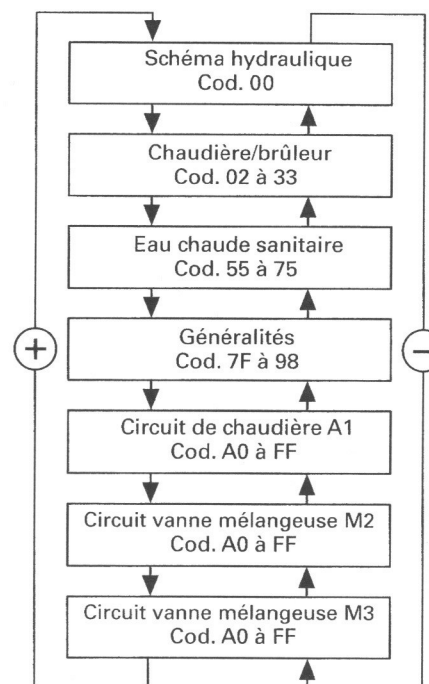
Codage 1 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
Température maximale d'eau de chaudière			
06 : 85	Limitation maximale de la température d'eau de chaudière à 85°C	de 06 : 20 à 06 : 130	Limitation maximale de la température d'eau de chaudière réglable de 20 à 130°C
Priorité à la production d'eau chaude sanitaire, circuit A1			
A2 : 2	L'eau chaude a priorité sur le circulateur chauffage	A2 : 0	L'eau chaude n'a pas priorité sur le circulateur chauffage
		A2 : 1 A2 : 3 à A2 : 15	Sans fonction
Marche économique d'été, circuit A1			
A5 : 5	Avec fonction de logique de pompe	A5 : 0	Sans fonction de logique de pompe
Priorité à la production d'eau chaude sanitaire, circuits M2/M3			
A2 : 2	L'eau chaude a priorité sur le circulateur chauffage et la vanne mélangeuse	A2 : 0	Pas de priorité à la production d'eau chaude
		A2 : 1	L'eau chaude a priorité sur la vanne mélangeuse uniquement
		de A2 : 3 à A2 : 15	Priorité modulée à l'eau chaude sanitaire
Marche économique d'été, circuits M2/M3			
A5 : 5	Avec fonction de logique de pompe	A5 : 0	Sans fonction de logique de pompe
Température de départ minimale circuits M2/M3			
C5 : 20	Limitation électronique minimale de la température de départ à 20°C	de C5 : 1 à C5 : 127	Limitation électronique minimale réglable au choix de 1 à 127°C
Température de départ maximale circuits M2/M3			
C6 : 75	Limitation électronique maximale de la température de départ à 75°C	de C6 : 1 à C6 : 127	Limitation électronique maximale réglable de 1 à 127°C

Codage 2

Toutes les adresses de codage possibles sont mentionnées dans le tableau synoptique à partir de la page 101.

Cependant, seules sont affichées les adresses de codage qui peuvent être modifiées selon le schéma hydraulique et l'équipement de l'installation.

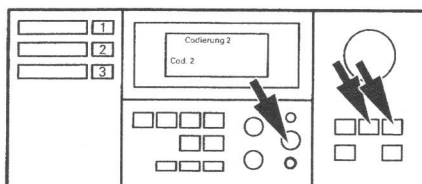


Les adresses de codage sont structurées selon le schéma à gauche.

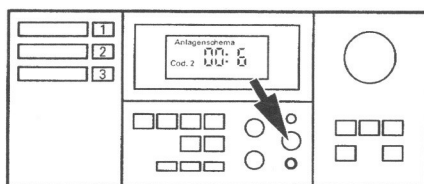
Les adresses de codage possibles "A0" à "FF" du circuit de chaudière sans vanne mélangeuse A1 sont d'abord parcourues, puis celles des circuits avec vanne mélangeuse M2 et M3 en recommençant par l'adresse de codage "A0".

Codage 2 (suite)

Appeler le codage 2



1. Appuyer en même temps sur et pendant 2 secondes environ. Confirmer par .



2. Sélectionner avec la touche ou l'adresse souhaitée, l'adresse clignote ; confirmer par , la valeur clignote.

3. Modifier la valeur avec la touche ou et confirmer par . "Mémoire" apparaît brièvement à l'écran et l'adresse clignote à nouveau. Il est alors possible de sélectionner d'autres adresses avec ou .

4. Appuyer en même temps sur et pendant 1 seconde environ.

Codage 2 (suite)

Tableau synoptique

Codage en état de livraison		Modification possible	
Schéma hydraulique (voir page 97)			
Chaudière/brûleur			
02: 0	Fonctionnement avec un brûleur 1 allure	02: 1	Fonctionnement avec un brûleur 2 allures
		02: 2	Fonctionnement avec un brûleur modulant
03: 0	Ne pas modifier cette adresse		
04: 0	Différentiel d'enclenchement 4 K (kelvins) (voir page 121)	04: 1	Différentiel d'enclenchement en fonction des besoins calorifiques (voir page 121) Fonction ERB 50 (valeurs de 6 à 12 K)
		04: 2	Fonction ERB 80 (valeurs de 6 à 20 K)
05: 8	Différence de température 8 K	de 05: 0 à 05: 40	Différence de température réglable de 0 à 40 K
06: 85	Limitation maximale de la température d'eau de chaudière réglée à 85°C	de 06: 20 à 06:130	Limitation maximale de la température d'eau de chaudière réglable de 20 à 130°C
Chaudière/brûleur (à deux allures)			
10: 20	Temporisation de l'enclenchement (intégrale) = 2 560 Ks (Kelvin x secondes)	de 10: 0 à 10:199	Temporisation de l'enclenchement de la 2e allure (par rapport à la 1e allure) pendant le régime chauffage réglable de 0 à 25472 Ks 1 pas Δ 128 Ks

Codage 2 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
Chaudière/brûleur (à deux allures) (suite)			
11: 20	Temporisation de l'enclenchement (intégrale) = 2 560 Ks (Kelvin x secondes)	de 11: 0 à 11:199	Temporisation de l'enclenchement de la 2e allure (par rapport à la 1e allure) pendant la production d'eau chaude sanitaire réglable de 0 à 25472 Ks 1 pas Δ 128 Ks
12: 20	Temporisation de l'arrêt (intégrale) = 2 560 Ks (Kelvin x secondes)	de 12: 0 à 12:199	Temporisation de l'arrêt de la 1e allure (par rapport à la 2e allure) réglable de 0 à 25472 Ks 1 pas Δ 128 Ks
Chaudière/brûleur			
13: 6*1	Différentiel d'arrêt : 6 K Le brûleur est arrêté lorsque la température d'eau de chaudière dépasse la consigne	13: 0	Sans différentiel d'arrêt
		de 13: 1 à 13: 20	Différentiel d'arrêt réglable de 1 à 20 K
Chaudière/brûleur (modulant)*1			
15: 15	Durée de course du volet d'admission d'air : 15 secondes	de 15: 7 à 15:180	Durée de course réglable de 7 à 180 secondes
16: 6	Décalage brûleur modulant : 6 K	de 16: 0 à 16: 15	Décalage de l'optimisation du démarrage réglable de 0 à 15 K
17: 12	Amplification réglage 12	de 17: 0 à 17:255	Réglage selon adaptation du brûleur modulant au type de chaudière
18:300	Durée d'ajustement 300	de 18: 1 à 18:1000	
1A: 6	Optimisation démarrage : 6 minutes	de 1A: 0 à 1A: 60	Durée de l'optimisation du démarrage réglable de 0 à 60 minutes

*1 Ces réglages concernent la Vitocrossal.

5856 297-F

Codage 2 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
Chaudière/brûleur			
1F: 0	Avec sonde de température de fumées : Aucune surveillance de la température des fumées	de 1F: 1 à 1F:500	En cas de dépassement de la limite de température de fumées, réglable de 1 à 500°C, l'écran affiche "ENTRETIEN"
21: 0	Pas de message entretien du brûleur	de 21: 1 à 21:9999	Nombre d'heures de fonctionnement du brûleur jusqu'à l'entretien, réglable de 1 à 9999 heures
23: 0	Pas d'intervalle de temps pour l'entretien du brûleur	de 23: 1 à 23: 24	Intervalle de temps réglable de 1 à 24 mois
24: 0	Pas de message "Entretien"	24: 1	Message "Entretien" affiché à l'écran (l'adresse s'établit automatiquement et doit être remise à zéro manuellement à l'issue des travaux d'entretien)
26: 0	Consommation du brûleur en combustible (1e allure) : Pas de comptage	de 26: 1 à 26:9999	Entrée de 1 à 9999 ; 1 pas Δ 0,1 litres ou gallons/h
28: 0	Pas d'allumage intermédiaire du brûleur	28: 1	Le brûleur est enclenché pour 30 secondes environ toutes les 5 heures
29: 0	Consommation du brûleur en combustible (2e allure) : Pas de comptage	de 29: 1 à 29:9999	Entrée de 1 à 9999 ; 1 pas Δ 0,1 litres ou gallons/h

5856 297-F

Codage 2 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
Chaudière/brûleur (suite)			
32: 70	Avec module de commande-V : consigne de température minimale d'eau de chaudière 70°C en cas de demande externe du brûleur	de 32: 0 à 32:127	Consigne de température minimale d'eau de chaudière réglable de 0 à 127°C ; prendre en compte la valeur affichée par l'aquastat "0"
33: 0	Avec module de commande-V : en cas de demande externe du brûleur, la régulation continue à agir sur les pompes et la vanne mélangeuse	33: 1	Arrêt de toutes les pompes Vannes mélangeuses fermées
Production d'ECS			
55: 0	Production d'ECS Différentiel $\pm 2,5$ K	55: 1	Production d'eau chaude sanitaire optimisée active
56: 0	Plage de réglage de la température d'ECS : de 10 à 60°C	56: 1	Plage de réglage de la température d'ECS : de 10 à 95°C ⚠ Conseil de sécurité ! ■ Prendre en compte la température maximale d'ECS admissible ■ Modifier le réglage de l'aquastat de chaudière "0"
58: 0	Sans fonction supplémentaire pour la production d'ECS	de 58: 1 à 58: 95	Fonction anti-légionnelle Entrée d'une 2e consigne de température d'ECS ; réglage de 1 à 95°C (prendre en compte l'adresse de codage "56" et le paragraphe "Fonction supplémentaire" page 61)
59: 0	Production d'ECS : consigne d'enclenchement -2,5 K consigne d'arrêt +2,5 K	de 59: 1 à 59: 10	Consigne d'enclenchement réglable de 1 à 10 K en dessous de la valeur de consigne
60: 20	Durant la production d'ECS, la température d'eau de chaudière dépasse la consigne d'ECS de 20 K	de 60: 10 à 60: 50	Ecart entre la température d'eau de chaudière et la consigne d'ECS réglable de 10 à 50 K

5856 297-F

Codage 2 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
Production d'ECS (suite)			
61: 0	La pompe de charge est enclenchée en fonction de la température de chaudière	61: 1	La pompe de charge est immédiatement enclenchée
62: 10	Temporisation de 10 minutes de l'arrêt de la pompe de charge	62: 0	Pas de temporisation de l'arrêt de la pompe de charge
		de 62: 1 à 62: 15	Temporisation de l'arrêt réglable au choix de 1 à 15 minutes
64: 2	Pendant le régime réceptions : production d'ECS et marche de la pompe de bouclage ECS en permanence	64: 0	Pas de production d'ECS Pompe de bouclage arrêtée
		64: 1	Production d'ECS et pompe de bouclage selon programmation
66: 4	Entrée de la valeur de consigne de température d'eau chaude sanitaire sur le module de commande de la régulation et sur la commande à distance Vitotrol 300 (si l'installation en est équipée)	66: 0	sur le module de commande de la régulation
		66: 1	sur le module de commande de la régulation et sur la commande à distance circuit chauffage A1
		66: 2	sur le module de commande de la régulation et sur la commande à distance circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2
		66: 3	sur le module de commande de la régulation et sur la commande à distance circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M3
		66: 5	sur la commande à distance circuit de chauffage sans vanne mélangeuse A1
		66: 6	sur la commande à distance circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2
		66: 7	sur la commande à distance circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M3
68: 8	Ne pas modifier cette adresse		
69: 7			

5556 237-F

5856 297-F

Codage 2 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
Production d'ECS (suite)			
70: 0	Pompe de bouclage ECS enclenchée dès que la programmation active la production d'ECS	70: 1	Programmation spécifique pour la pompe de bouclage ECS
71: 0	Pompe de bouclage d'ECS enclenchée selon la programmation	71: 1	arrêtée durant la production d'ECS à la 1e consigne
		71: 2	enclenchée durant la production d'ECS à la 1e consigne
72: 0		72: 1	arrêtée durant la production d'ECS à la 2e consigne
72: 2		enclenchée durant la production d'ECS à la 2e consigne	
73: 0		de 73: 1 à 73: 6	Dans les plages de programmation, la pompe de bouclage ECS est enclenchée pour 5 minutes de
			1 fois par heure
			à 6 fois par heure
		73: 7	fonctionne en permanence
74: 5	Avec module de commande-V : Un contact sans potentiel permet d'enclencher la pompe de bouclage d'ECS pour 5 minutes	de 74: 0 à 74: 15	Durée d'enclenchement réglable de 0 à 15 minutes
75: 0	Pompe de bouclage d'ECS : enclenchée selon la programmation durant la marche économique	75: 1	arrêtée durant la marche économique

5856 237-F

Codage 2 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
Généralités			
7F: 1	Maison individuelle	7F: 0	Immeuble collectif Possibilité de régler séparément pour chaque circuit de chauffage le programme vacances et la programmation ECS (voir page 62)
80: 1	Le message de défaut est généré si le dérangement est présent pendant au moins 5 secondes	80: 0	Pas de temporisation
		de 80: 2 à 80:199	Temporisation réglable de 10 à 995 secondes ; 1 pas $\underline{\Delta}$ 5 secondes
81: 1	Inversion automatique heure d'été/heure d'hiver Remarque importante ! <i>Les codages "82" à "87" ne sont possibles que si l'adresse "81 : 1" a été codée.</i>	81: 0	Inversion manuelle heure d'été/heure d'hiver
		81: 2	Ne concerne pas la France
82: 3	Début heure d'été : mars	de 82: 1 à 82: 12	de janvier à décembre
83: 5	Début heure d'été : dernière semaine du mois	de 83: 1 à 83: 5	de la semaine 1 à la semaine 5
84: 7	Début heure d'été : dernier jour de la semaine (dimanche)	de 84: 1 à 84: 7	de lundi à dimanche
85: 10	Début d'heure d'hiver : octobre	de 85: 1 à 85: 12	de janvier à décembre

5856 237-F

Codage 2 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
Généralités (suite)			
86: 5	Début heure d'hiver : dernière semaine du mois	de 86: 1 à 86: 5	de la semaine 1 à la semaine 5
87: 7	Début heure d'hiver : dernier jour de la semaine (dimanche)	de 87: 1 à 87: 7	de lundi à dimanche
89: 1	Ne pas modifier cette adresse		
8A:175	Affichage des codages réglables pour le schéma hydraulique	8A:176	Tous les codages sont visibles indépendamment du schéma hydraulique et de l'accessoire raccordé
8E: 4	Affichage et acquittement des défauts sur le module de commande et sur la commande à distance (si l'installation en est équipée)	8E: 0	sur le module de commande de la régulation
		8E: 1	sur le module de commande de la régulation et la commande à distance circuit de chauffage A1
		8E: 2	sur le module de commande de la régulation et la commande à distance circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2
		8E: 3	sur le module de commande de la régulation et la commande à distance circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M3
90:128	Constante de temps pour le calcul de la modification de la température extérieure : 21,3 heures	de 90: 0 à 90:199	Selon la valeur réglée adaptation rapide (valeurs plus faibles) ou lente (valeurs plus élevées) de la température de départ en cas de modification de la température ambiante 1 pas $\triangleq$ 10 minutes

5856 297-F

Codage 2 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
Généralités (suite)			
91: 7	L'inversion du programme de fonctionnement (raccordement au travers de la fiche 143) agit sur tous les circuits de chauffage	91: 0	Sans inversion du programme de fonctionnement
		91: 1	le circuit de chauffage sans vanne mélangeuse A1
		91: 2	le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2
		91: 3	le circuit de chauffage sans vanne mélangeuse A1 et le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2
		91: 4	le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M3
		91: 5	le circuit de chauffage sans vanne mélangeuse A1 et le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M3
		91: 6	les circuits de chauffage avec vanne mélangeuse M2 et M3
92: 1	Avec module de signalisation des défauts	92: 0	Sans module de signalisation des défauts
93: 0	Dispositif d'alarme en marche provisoire/le message entretien n'agit pas sur le dispositif d'alarme	93: 1	Dispositif d'alarme en marche provisoire/le message entretien agit sur le dispositif d'alarme
94: 0	Sans module de commande-V	94: 2	Avec module de commande-V, est automatiquement reconnu
95: 0	Sans interface de communication Vitocom 100	95: 1	Avec interface de communication Vitocom 100, est automatiquement reconnue
98: 0	Sans module d'extension BUS 2 fils Viessmann	98: 1	Avec module d'extension BUS 2 fils Viessmann ; est automatiquement reconnu

5856 297-F

Codage 2 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
Circuit de chaudière/circuit avec vanne mélangeuse			
A0: 0	Sans commande à distance	A0: 1	Avec Vitotrol 200
		A0: 2	Avec Vitotrol 300
A2: 2	Avec priorité à la production d'ECS sur le circulateur chauffage et la vanne mélangeuse	A2: 0	Sans priorité à la production d'ECS sur le circulateur chauffage et la vanne mélangeuse
		A2: 1*1	Priorité ECS sur la vanne mélangeuse : Durant la production d'ECS, la vanne mélangeuse est fermée, le circulateur chauffage marche
		de A2: 3*1 à A2: 15	Priorité réduite sur la vanne mélangeuse ; c'est-à-dire qu'une quantité de chaleur réduite alimente le circuit de chauffage
A3: 2	Si la température extérieure est inférieure à 1°C, le circulateur chauffage est enclenché. Si la température extérieure dépasse 3°C, le circulateur chauffage est arrêté ⚠ Si la valeur réglée est inférieure à 1°C, les conduites extérieure à l'isolation du bâtiment risquent d'être prises par le gel. La marche de veille, durant les vacances, par exemple, devra particulièrement être prise en compte.		Circulateur chauffage enclenché à
		A3 : -9	-10 °C -8 °C
		A3 : -8	- 9 °C -7 °C
		A3 : -7	- 8 °C -6 °C
		A3 : -6	- 7 °C -5 °C
		A3 : -5	- 6 °C -4 °C
		A3 : -4	- 5 °C -3 °C
		A3 : -3	- 4 °C -2 °C
		A3 : -2	- 3 °C -1 °C
		A3 : -1	- 2 °C 0 °C
		A3 : 0	- 1 °C 1 °C
		A3 : 1	0 °C 2 °C
		A3 : 2	1 °C 3 °C
		à A3 : 15	à 14 °C 16 °C

*1 Ne peut être réglé que pour le circuit avec vanne mélangeuse.

5856 297-F

Codage 2 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
Circuit de chaudière/circuit avec vanne mélangeuse (suite)			
A4: 0	Avec protection contre le gel	A4: 1	Pas de protection contre le gel, le réglage n'est possible que si le codage "A3 : -9" a été réglé.  Prendre en compte le conseil de sécurité de l'adresse de codage "A3".
A5: 5	Avec fonction de logique de pompe ; le circulateur chauffage est arrêté si la température extérieure (TE) dépasse de 1 K la consigne de température ambiante (TA _{cons}) TE > TA _{cons} + 1 K	A5: 0	Sans fonction de logique de pompe
			Avec fonction de logique de pompe le circulateur chauffage est arrêté si
		A5: 1	
		A5: 2	TE > TA _{cons} + 5 K
		A5: 3	TE > TA _{cons} + 4 K
		A5: 4	TE > TA _{cons} + 3 K
		A5: 5	TE > TA _{cons} + 2 K
		A5: 6	TE > TA _{cons} + 1 K
A5: 7	TE = TA _{cons}		
	à	TE > TA _{cons} - 1 K	
	A5: 15	à TE > TA _{cons} - 9 K	
A6: 36	Régime économique étendu inactif	de A6: 5 à A6: 35	Régime économique étendu actif, c'est-à-dire qu'à une valeur réglable au choix de 5 à 35°C plus 1°C, le brûleur et le circulateur chauffage sont arrêtés et la vanne mélangeuse fermée. La base est la température extérieure amortie qui se compose de la température extérieure effective et d'une constante de temps prenant en compte la descente en température d'un bâtiment moyen.

5856 297-F

Codage 2 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
Circuit avec vanne mélangeuse			
A7: 0	Sans fonction économique par la vanne mélangeuse	A7: 1	Avec fonction économique par la vanne mélangeuse (logique de pompe étendue) Le circulateur chauffage peut être en outre arrêté si la vanne mélangeuse a été fermée pendant plus de 12 minutes. Le circulateur chauffage sera à nouveau enclenché si ■ la vanne mélangeuse régule ou ■ après une production d'eau chaude sanitaire (pour 20 minutes) ou ■ en cas de risque de gel
Circuit de chaudière/circuit avec vanne mélangeuse			
A9: 0	Sans temps d'arrêt de la pompe	de A9: 1 à A9: 15	Avec temps d'arrêt de la pompe : Circulateur chauffage arrêté lors de la modification de consignes (par changement du programme de fonctionnement ou modifications sur le bouton "☀" ou la touche "☾")

Codage 2 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
Circuit de chaudière/circuit avec vanne mélangeuse (suite)			
b0: 0*1	Avec commande à distance : marche en fonction de la température extérieure en marche normale et en marche réduite	b0: 1	Marche en fonction de la température extérieure en marche normale et avec sonde d'ambiance de compensation en marche réduite
		b0: 2	Marche avec sonde d'ambiance de compensation en marche normale et marche en fonction de la température extérieure en marche réduite
		b0: 3	Marche avec sonde d'ambiance de compensation en marche normale et en marche réduite
b1: 0	Ne pas modifier cette valeur		
b2: 8*1	Avec une commande à distance et pour le circuit de chauffage, la marche avec régulation avec influence de la température ambiante doit être codée Coefficient d'influence ambiance : 8	b2: 0	Sans influence de l'ambiance
		de b2: 1 à b2: 31	Coefficient d'influence de l'ambiance réglable de 1 à 31
b3: 0*1	Ne pas modifier cette adresse		

*1 Modifier le codage pour le circuit sans vanne mélangeuse A1 uniquement pour les chaudières sans limitation inférieure de la température ou pour le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse si la commande à distance agit sur ce circuit de chauffage.

Codage 2 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
Circuit de chaudière/circuit avec vanne mélangeuse (suite)			
b5: 0*1	Avec commande à distance : pas de fonction de logique de pompe en fonction de la température ambiante	b5: 1	■ Circulateur chauffage arrêté si la température ambiante effective (TA_{eff}) dépasse de 2,5 K la consigne de température ambiante (TA_{cons}) $TA_{eff} > TA_{cons} + 2,5 \text{ K}$ ■ Circulateur chauffage enclenché si la température ambiante effective (TA_{eff}) dépasse de 1,5 K la consigne de température ambiante (TA_{cons}) $TA_{eff} > TA_{cons} + 1,5 \text{ K}$
b6: 0*1	Avec commande à distance et pour le circuit de chauffage, la marche avec sonde d'ambiance de compensation doit être codée : sans montée/descente rapide en température	b6: 1	Avec montée/descente rapide en température (voir page 57)
b7: 0*1	Avec commande à distance et pour le circuit de chauffage, la marche avec sonde d'ambiance de compensation doit être codée : sans optimisation de l'heure d'enclenchement	b7: 1	Avec optimisation de l'heure d'enclenchement (décalage maximal 2h30)
		b7: 2	Avec optimisation de l'heure d'enclenchement (décalage maximal 15h50)

*1 Modifier le codage pour le circuit sans vanne mélangeuse A1 uniquement pour les chaudières sans limitation inférieure de la température ou pour le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse si la commande à distance agit sur ce circuit de chauffage.

5856 237-F

Codage 2 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
Circuit de chaudière/circuit avec vanne mélangeuse (suite)			
b8: 10*1	Avec commande à distance et pour le circuit de chauffage, la marche avec sonde d'ambiance de compensation doit être codée : gradient de montée en température pour l'optimisation de l'heure d'enclenchement : 10 minutes/Kelvin	de b8: 11 à b8:255	Gradient de montée en température pour l'optimisation de l'heure d'enclenchement réglable de 11 à 255 minutes/Kelvin
b9: 0*1	Avec commande à distance et pour le circuit de chauffage, la marche avec sonde d'ambiance de compensation doit être codée : sans apprentissage de l'optimisation de l'heure d'enclenchement	b9: 1	Avec apprentissage de l'optimisation de l'heure d'enclenchement
C0: 0*1	Avec commande à distance : Sans optimisation de l'heure de coupure	C0: 1	Avec optimisation de l'heure de coupure (décalage maximal : 1 heure)
		C0: 2	Avec optimisation de l'heure de coupure (décalage maximal : 2 heures)
C1: 0*1	Avec commande à distance : Sans optimisation de l'heure de coupure	de C1: 1 à C1: 12	Avec optimisation de l'heure de coupure (décalage maximal : de 10 à 120 minutes) 1 pas $\triangleq$ 10 minutes
C2: 0*1	Avec commande à distance : Sans apprentissage de l'optimisation de l'heure de coupure	C2: 1	Avec apprentissage de l'optimisation de l'heure de coupure

*1 Modifier le codage pour le circuit sans vanne mélangeuse A1 uniquement pour les chaudières sans limitation inférieure de la température ou pour le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse si la commande à distance agit sur ce circuit de chauffage.

5856 237-F

Codage 2 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
Circuit avec vanne mélangeuse			
C4: 1	Algorithme vanne mélangeuse normal	C4: 0 C4: 2 et C4: 3	Algorithme vanne mélangeuse plus rapide Algorithme vanne mélangeuse plus lent
Circuit de chaudière/circuit avec vanne mélangeuse			
C5: 20	Limitation électronique minimale de la température de départ réglée à 20°C	de C5: 1 à C5:127	Limitation électronique minimale réglable de 1 à 127°C
Circuit avec vanne mélangeuse			
C6: 75	Limitation électronique maximale de la température de départ réglée à 75°C	de C6: 1 à C6:127	Limitation maximale de la température de départ réglable de 1 à 127 °C
C7: 0	En association avec une sonde de retour : Sans influence de la sonde de retour	de C7: 1 à C7: 31	Ecart de température réglable de 1 à 31 K Ecart de température = différence de température entre le départ et le retour à une température extérieure de -10°C
Circuit de chaudière/circuit avec vanne mélangeuse			
C8: 31*1	Avec commande à distance et pour le circuit de chauffage, la marche avec sonde d'ambiance de compensation doit être codée : sans limitation de l'influence de l'ambiance	de C8: 1 à C8: 30	Limitation de l'influence de l'ambiance réglable de 1 à 30 K

*¹ Modifier le codage pour le circuit sans vanne mélangeuse A1 uniquement pour les chaudières sans limitation inférieure de la température ou pour le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse si la commande à distance agit sur ce circuit de chauffage.

5856 297-F

Codage 2 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
Circuit avec vanne mélangeuse			
C9: 0	Régulation d'un plancher chauffant par sonde de départ et vanne mélangeuse : sans phase de montée en température	C9: 1	Avec optimisation de la phase de montée en température (agit avec l'adresse de codage "C7")
Circuit de chaudière/circuit avec vanne mélangeuse			
E1: 1	Avec commande à distance : Consigne de jour réglable de 10 à 30°C sur la commande à distance	E1: 0	consigne de jour réglable de 3 à 23°C
		E1: 2	consigne de jour réglable de 17 à 37°C
E2: 50	Avec commande à distance et pour le circuit de chauffage, la marche avec sonde d'ambiance de compensation doit être codée : pas de correction de l'affichage de la température ambiante effective	de E2: 0 à E2: 49	correction de l'affichage de -5 K à correction de l'affichage de -0,1 K
		de E2: 51 à E2: 99	correction de l'affichage de +0,1 K à correction de l'affichage de +4,9 K
E5: 0	Sans circulateur chauffage à vitesse modulée	E5: 1	Avec circulateur chauffage à vitesse modulée, est automatiquement reconnu
E6:100	Vitesse maximale du circulateur chauffage à vitesse modulée : 100 % de la vitesse maximale en marche normale	de E6: 0 à E6:100	Vitesse maximale réglable de 0 à 100 % de la vitesse maximale
E7: 20	Vitesse minimale du circulateur chauffage à vitesse modulée : 20 % de la vitesse maximale	de E7: 0 à E7:100	Vitesse minimale réglable de 0 à 100 % de la vitesse maximale
E8: 0	Vitesse minimale : en fonction du réglage de l'adresse de codage "E7"	E8: 1	Vitesse du circulateur chauffage en fonction du réglage de l'adresse de codage "E9"

5856 297-F

Codage 2 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
Circuit de chaudière/circuit avec vanne mélangeuse			
E9: 20	Vitesse du circulateur chauffage à vitesse modulée : 20 % de la vitesse maximale en marche réduite	de E9: 0 à E9:100	Vitesse réglable de 0 à 100 % de la vitesse maximale
F0: 0	Ne pas modifier cette adresse		
Circuit avec vanne mélangeuse			
F1: 0	Fonction séchage de chape inactive	de F1: 1 à F1: 4	Fonction séchage de chape selon quatre courbes température/temps sélectionnables (voir page 120) Remarque importante ! <i>Respecter les indications du fabricant de la chape.</i> Cette fonction est poursuivie après une coupure de courant ou un arrêt de la régulation. Lorsque la fonction séchage de chape est terminée ou que l'adresse est remise à 0 manuellement, le programme de fonctionnement "III ➡" est activé.

5856 237-F

Codage 2 (suite)

Codage en état de livraison		Modification possible	
Circuit de chaudière/circuit avec vanne mélangeuse			
F2: 0	Pas de limitation de durée du régime réceptions*1	de F2: 1 à F2: 12	Limitation de la durée du régime réceptions réglable de une à douze heures*1

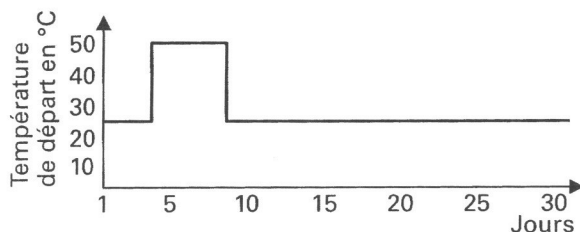
*1 En programme de fonctionnement "III", le régime réceptions se termine **automatiquement** lors du passage à marche à température ambiante normale.

5856 237-F

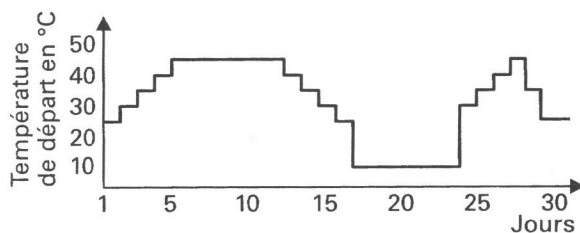
Courbes fonction séchage de chape

Codage, voir page 118.

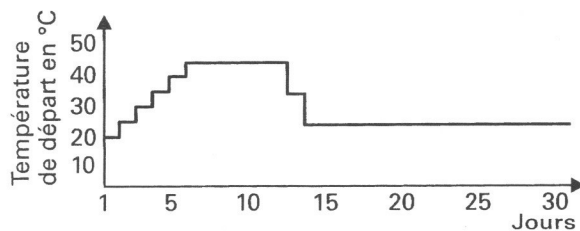
Courbe température/temps 1 (codage "F1:1")



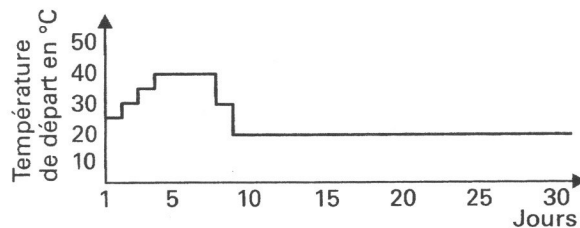
Courbe température/temps 2 (codage "F1:2")



Courbe température/temps 3 (codage "F1:3")



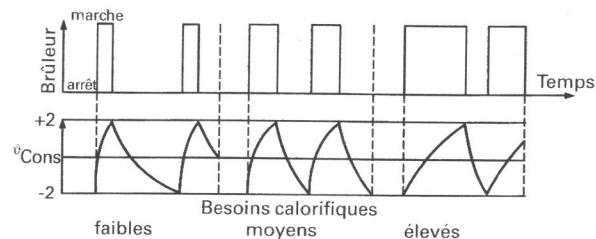
Courbe température/temps 4 (codage "F1:4")



Différentiel d'enclenchement brûleur

Codage, voir page 101.

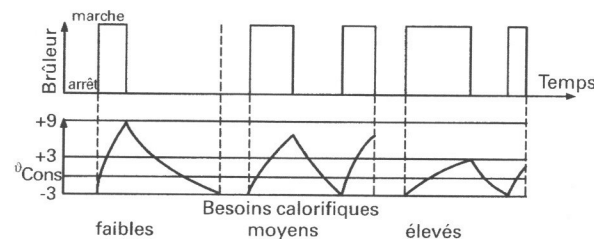
Différentiel d'enclenchement : 4 K (codage "04:0")



Différentiel d'enclenchement en fonction des besoins calorifiques

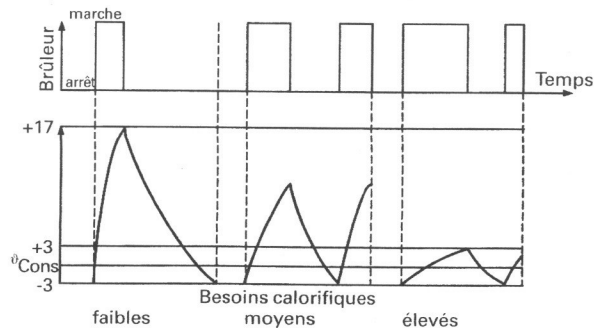
Fonction ERB 50 (codage "04:1")

Il s'établit selon les besoins calorifiques des valeurs comprises entre 6 et 12 K.



Fonction ERB 80 (codage "04:2")

Il s'établit selon les besoins calorifiques des valeurs comprises entre 6 et 20 K.



Le différentiel en fonction des besoins calorifiques prend en compte la charge thermique de la chaudière. Le différentiel d'enclenchement et donc la durée de fonctionnement du brûleur varient en fonction des besoins calorifiques du moment.

Liste de pièces détachées

Remarques importantes pour les commandes de pièces détachées !

Indiquer la référence et le numéro de position de la pièce détachée (de la présente liste de pièces détachées). Les pièces courantes sont en vente dans le commerce.

Pièces détachées

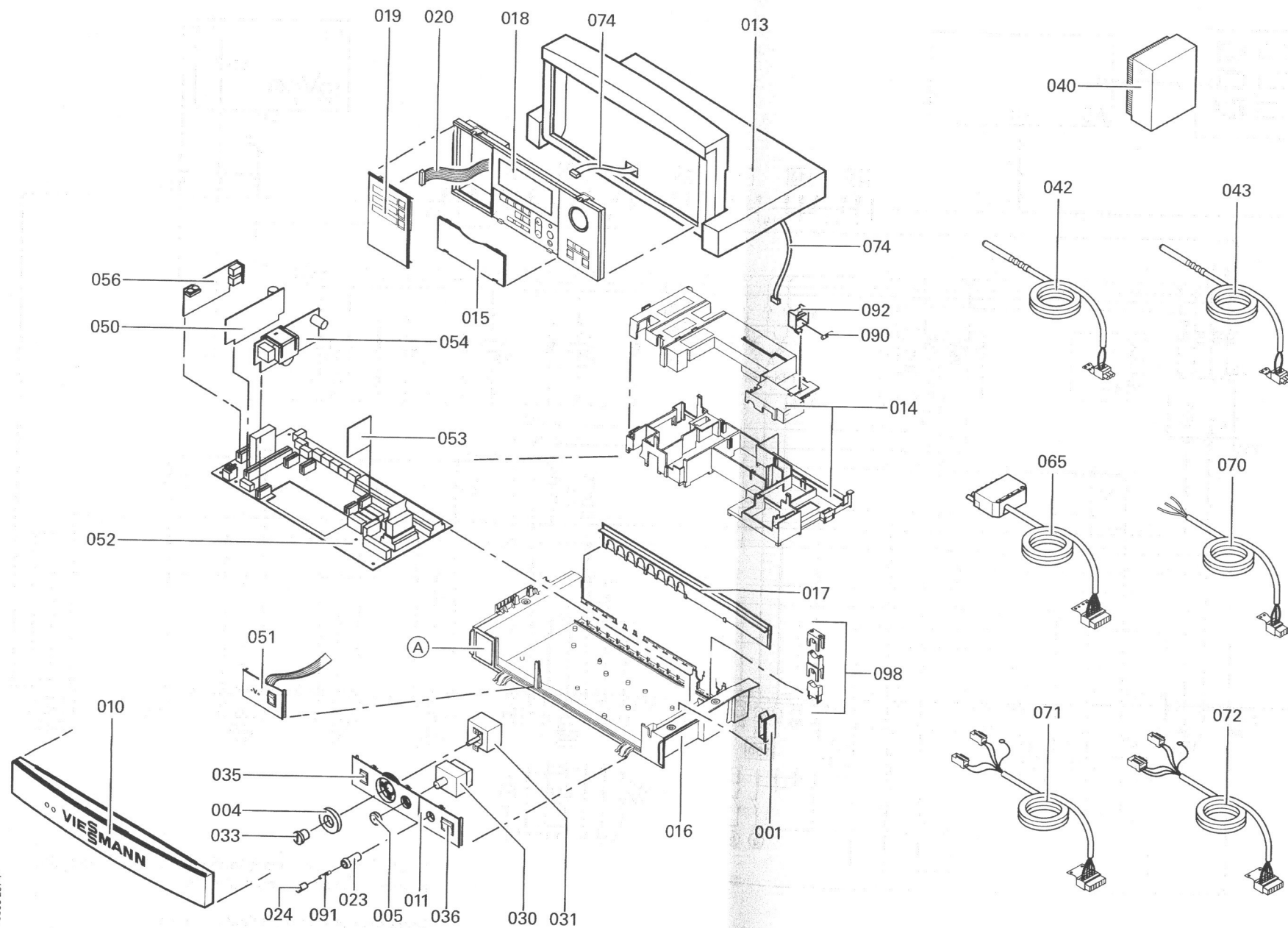
- 001 Collier
- 004 Anneau butée aquastat de chaudière "Ö"
- 005 Bouchon limiteur de température de sécurité "↑"
- 010 Plastron avant
- 011 Tableau de commande inférieur droit
- 013 Partie supérieure boîtier (tiroir)
- 014 Plastron platine complet
- 015 Cache module de commande
- 016 Partie inférieure boîtier
- 017 Plastron arrière
- 018 Module de commande
- 019 Plastron avant sélection circuit de chauffage
- 020 Nappe de 14 câbles
- 023 Porte-fusible
- 024 Capuchon fileté pour fusible
- 030 Limiteur de température de sécurité "↑"
- 031 Aquastat de chaudière "Ö"
- 033 Bouton aquastat de chaudière "Ö"
- 035 Touche unipolaire (touche d'essai "TÜV")
- 036 Interrupteur bipolaire (interrupteur alimentation électrique "Ö")
- 040 Sonde extérieure [1]
- 042 Sonde de chaudière avec fiche [3]
- 043 Sonde ECS avec fiche [5]

- 050 Platine électronique
- 051 Platine Optolink
- 052 Platine de base
- 053 Module d'alarme
- 054 Platine alimentation électrique
- 056 Module extension BUS 2 fils Viessmann
- 065 Câble de raccordement brûleur avec fiche [41] (pour chaudières avec brûleur fioul ou gaz à air soufflé)
- 070 Câble d'alimentation électrique avec fiche [40]
- 071 Câble de raccordement brûleur 5 conducteurs avec fiche [41] (pour chaudières à allumeur à fonctionnement séquentiel)
- 072 Câble de raccordement brûleur 6 conducteurs avec fiche [41] (pour chaudières à allumeur à fonctionnement séquentiel)
- 074 Câble de liaison
- 090 Fusible T 4 A/250 V~
- 091 Fusible T 6,3 A/250 V~
- 092 Porte-fusible
- 098 Pochette de serre-câbles

Pièces détachées non représentées

- 080 Notice de montage et de maintenance
- 081 Notice d'utilisation
- 099 Pochette de vis de fixation
- 100 Fiches pour sondes (3 pièces)
- 101 Fiches pour pompes (3 pièces)
- 102 Fiches [52] (3 pièces)
- 103 Fiches [156] (3 pièces)
- 104 Fiches alimentation électrique [40] (3 pièces)
- 105 Fiche [150]
- 108 Fiche [143], fiche [145] et fiche [146]
- 109 Fiches brûleur [41], [90], [151] et [191]

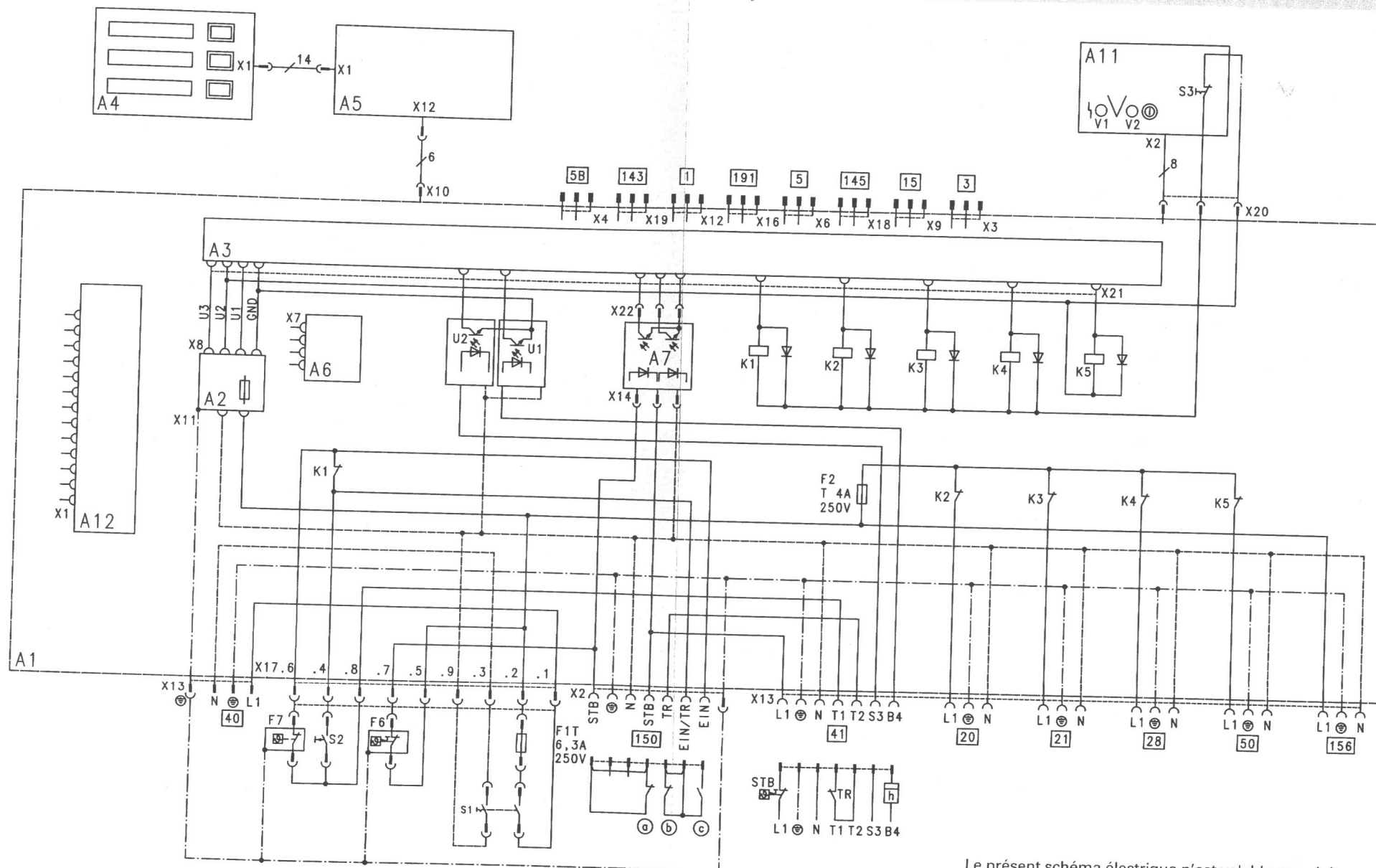
Liste de pièces détachées (suite)



5856 237-F

5856 237-F

Schéma électrique



Le présent schéma électrique n'est valable que si des produits Viessmann sont utilisés.

Sous réserves de modifications techniques !

Schéma électrique (suite)

A1	Platine de base	28	Pompe de bouclage ECS (non fournie)
A2	Platine alimentation électrique	40	Alimentation électrique, 50 Hz
A3	Platine électronique	41	Brûleur fioul/gaz
A4	Platine touches de sélection du circuit de chauffage	50	Alarme centralisée
A5	Module de commande	150	Raccordements externes
A6	Fiche de codage de la chaudière		(a) Dispositifs externes de sécurité (enlever le pont en cas de raccordement)
A7	Module de signalisation des défauts		(b) Dispositif externe d'arrêt (enlever le pont en cas de raccordement)
A11	Platine Optolink/commutateur de marche provisoire		(c) Dispositif externe d'enclenchement (1e allure)
A12	Module d'extension BUS 2 fils Viessmann		
F1, F2	Fusible		
F6	Limiteur de température de sécurité "1" 110 °C (100 °C)	156	Sortie pour accessoires
F7	Aquastat de chaudière "U" 75 °C (87°C, 95 °C)		
K1-K5	Relais		
S1	Interrupteur alimentation électrique "U"		
S2	Touche d'essai TÜV		
S3	Commutateur de marche provisoire "H"		
V1	Voyant de défaut (rouge)		
V2	Voyant de marche (vert)		

Fiches très basse tension

1	Sonde extérieure
3	Sonde de chaudière
5	Sonde eau chaude sanitaire
5 B	2e sonde eau chaude sanitaire
15	Sonde de température de fumées (accessoire)
143	Contacteur téléphonique
145	Appareil raccordé au BUS KM, commande à distance Vitotrol, par exemple
191	Extension brûleur à 2 allures/modulant

Fiches 230 V~

20	Circulateur chauffage A1 (accessoire)
21	Pompe de charge ECS (accessoire)

	Type et marque	Constante de temps
Aquastat de chaudière	TR 55.18015.050, marque EGO ou EM-1/b1 ; 60002847, marque Juchheim	t<45 s
Limiteur de température de sécurité	STB 56.10525.570, marque EGO ou EM-80-V/b7-1 ; 60002843, marque Juchheim	t<45 s

Caractéristiques techniques

Tension nominale : 230 V~
 Fréquence nominale : 50 Hz
 Intensité nominale : 6 A~
 Puissance absorbée : 5 W
 Classe de protection : I
 Type de protection : IP 20 D selon norme EN 60529 à garantir par le montage/la mise en place
 Mode d'action : type 1 B selon norme EN 60730-1
 Température ambiante maxi
 ■ en service : de 0 à 40 °C
 Emploi dans des locaux d'habitation et des chaufferies (ambiance normale)
 ■ stockage et transport : de -20 à 65 °C

Charge nominale des relais de sortie à 230 V~ pour

- circulateurs chauffage [20] : 4 (2) A~*1
- pompe de charge ECS [21] : 4 (2) A~*1
- pompe de bouclage ECS [28] : 4 (2) A~*1
- Brûleur
 - fiche [41] : 4 (2) A~
 - fiche [90] :
 - 2 allures : 1 (0,5) A~
 - modulant : 0,1 (0,05) A~
- alarme centralisée [50] : 4 (2) A~*1
- Total : 6 A~ maxi

*1 Total : 4 A~ maxi

5856 297-F

Réglages et équipement

Veuillez cocher la fonction modifiée.

Fonction en état de livraison	Fonction modifiée
Limiteur de température de sécurité "⬆" réglé à 110 °C	☐ Consigne passée à °C
Aquastat de chaudière "⊖" réglé à 75 °C	☐ Consigne passée à °C
Commande à distance Régulation sans commande à distance	Avec commande à distance ☐ Vitotrol 200 raccordée au circuit A1 ☐ Vitotrol 200 raccordée au circuit M2 ☐ Vitotrol 200 raccordée au circuit M3 ☐ Vitotrol 300 raccordée au circuit A1 ☐ Vitotrol 300 raccordée au circuit M2 ☐ Vitotrol 300 raccordée au circuit M3
Limitation électronique maximale ■ circuit A1 sans vanne mél. 85 °C ■ circuit M2 avec vanne mél. 75 °C ■ circuit M3 avec vanne mél. 75 °C	☐ Consigne passée à °C ☐ Consigne passée à °C ☐ Consigne passée à °C
Limitation électronique minimale ■ circuit A1 sans vanne mél. 20 °C ■ circuit M2 avec vanne mél. 20 °C ■ circuit M3 avec vanne mél. 20 °C	☐ Consigne passée à °C ☐ Consigne passée à °C ☐ Consigne passée à °C
Courbes de chauffe ■ pente =1,4 ■ parallèle =0	Courbes de chauffe pour le : ☐ circuit A1 sans vanne mélangeuse : Modification du réglage - pente..... - parallèle..... ☐ circuit M2 avec vanne mélangeuse : Modification du réglage - pente..... - parallèle..... ☐ circuit M3 avec vanne mélangeuse : Modification du réglage - pente..... - parallèle.....
■ Différentiel de température 8 K	☐ Consigne passée à K

5856 297-F

Réglages et équipement (suite)

Fonction en état de livraison	Fonction modifiée
Circulateurs chauffage En programme de fonctionnement "III 3" les circulateurs chauffage sont arrêtés si la température extérieure dépasse la consigne de température ambiante de plus de 1 K. En programme de fonctionnement "3" – les circulateurs chauffage ne sont enclenchés qu'en cas de risque de gel – la vanne mélangeuse éventuellement raccordée reste fermée (se met à réguler en cas de risque de gel)	☐ Le circulateur circuit de chauffage A1 reste enclenché ☐ Le circulateur circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2 reste enclenché ☐ Le circulateur circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M3 reste enclenché ☐ Le circulateur circuit de chauffage A1 ou circuit avec vanne mélangeuse M2 ou circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M3 est arrêté si la température ambiante effective dépasse la consigne de température ambiante de 3 K ☐ Le circulateur circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2 est arrêté si 12 minutes d'impulsions de vanne mélangeuse fermée sont atteintes ☐ Le circulateur circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M3 est arrêté si 12 minutes d'impulsions de vanne mélangeuse fermée sont atteintes
Circuit A1 sans vanne mélangeuse commandé en fonction de la température extérieure en marche normale et en marche réduite	☐ commandé en fonction de la température extérieure en marche normale avec sonde d'ambiance de compensation en marche réduite ☐ avec sonde d'ambiance de compensation en marche normale commandé en fonction de la température extérieure en marche réduite ☐ avec sonde d'ambiance de compensation en marche normale et en marche réduite

5856 237-F

Réglages et équipement (suite)

Fonction en état de livraison	Fonction modifiée
Circuit M2 avec vanne mélangeuse commandé en fonction de la température extérieure en marche normale et en marche réduite	☐ commandé en fonction de la température extérieure en marche normale avec sonde d'ambiance de compensation en marche réduite ☐ avec sonde d'ambiance de compensation en marche normale commandé en fonction de la température extérieure en marche réduite ☐ avec sonde d'ambiance de compensation en marche normale et en marche réduite
Circuit M3 avec vanne mélangeuse commandé en fonction de la température extérieure en marche normale et en marche réduite	☐ commandé en fonction de la température extérieure en marche normale avec sonde d'ambiance de compensation en marche réduite ☐ avec sonde d'ambiance de compensation en marche normale commandé en fonction de la température extérieure en marche réduite ☐ avec sonde d'ambiance de compensation en marche normale et en marche réduite
Protection contre le gel Protection contre le gel active à partir de 1°C	☐ Protection contre le gel pour le circuit A1 neutralisée ☐ Protection contre le gel pour le circuit M2 neutralisée ☐ Protection contre le gel pour le circuit M3 neutralisée ☐ Protection contre le gel pour le circuit A1 passée à °C ☐ Protection contre le gel pour le circuit M2 passée à °C ☐ Protection contre le gel pour le circuit M3 passée à °C
Différentiel d'enclenchement Le différentiel d'enclenchement pour le brûleur est de 4 K	☐ Fonction ERB 50 ☐ Fonction ERB 80

5856 237-F

Réglages et équipement (suite)

Fonction en état de livraison	Fonction modifiée
Installation de chauffage avec production d'eau chaude : ■ La production d'eau chaude est assurée durant les plages de programmation réglées pour la production d'eau chaude ■ Avec priorité à la production d'eau chaude	☐ Sans priorité à la production d'eau chaude
Installation de chauffage avec production d'eau chaude (suite) : ■ Plage de réglage de la température d'eau chaude : de 10 à 60°C ■ La pompe de charge ECS sera enclenchée si la température d'eau de chaudière dépasse de 7 K la température d'eau chaude sanitaire effective ■ A l'issue d'une production d'eau chaude, la pompe de charge ECS continuera à fonctionner pendant 10 minutes environ ■ Sans régulation optimisée de la production d'eau chaude ■ La pompe de bouclage ECS n'est libérée que si la production d'eau chaude est active ■ Sans fonction supplémentaire pour la production d'eau chaude	☐ Plage de réglage de la température d'eau chaude : de 10 à 95 °C ☐ Pompe de charge ECS immédiatement enclenchée ☐ Temporisation réglée à minutes ☐ Avec régulation optimisée de la production d'eau chaude ☐ La pompe de bouclage ECS est commandée selon une programmation propre ☐ Avec fonction supplémentaire pour la production d'eau chaude Entrée d'une deuxième consigne de °C

5856 237-F

Réglages et équipement (suite)

	Accessoires raccordés ☐ Equipement de motorisation pour le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M1 ☐ Equipement de motorisation pour le circuit de chauffage avec vanne mélangeuse M2 ☐ Module de commande-V ☐ Répartiteur de BUS KM ☐ Sonde de retour ☐ Sonde de température de fumées ☐ Aquastat de surveillance pour plancher chauffant ☐ Module d'extension BUS 2 fils Viessmann ☐ Vitocom 100 ☐ Vitocom 200 ☐ Vitocom 300, type FA2 ☐ Extension brûleur 2 allures/modulant ☐ Vitoair
--	--

5856 237-F

Sommaire

A

Action supplémentaire production ECS, 62
Affectation du circuit de chauffage, 30
Alarme centralisée, 22, 109
Alimentation électrique, 27
Aquastat de chaudière, 17, 67
Aquastat de surveillance, 81

B

Brève interrogation, 37
Brûleur,
■ câbles de raccordement, 94
■ différentiel d'enclenchement, 101, 121
■ enclenchement/arrêt externe, 21
■ raccorder, 24
BUS 2 fils Viessmann, 67, 109

C

Caractéristiques techniques, 128
Changement de langue, 31
Circuit avec vanne mélangeuse, souplesse de l'installation, 58
Circulateur chauffage à vitesse modulée, 117
Codage,
■ Codage 1, appeler, 96
■ Codage 2, appeler, 100
■ Codages, remettre à l'état de livraison, 96
■ Tableau synoptique, 101
Codes de défaut, 44
Commandes à distance, 82, 84, 110
Commuteur de marche provisoire, 65
Composants, 65
Consigne de température ambiante, régler, 35
Consigne de température ECS, 62, 104
Consignes de température, interroger, 37

Consommation de combustible, 39, 103

Contraste à l'écran, 36
Courbes de chauffe, 33

D

Date, 39
Défauts affichés à l'écran, 42
Diagnostic des défauts, 42
Différence de température, 59, 101
Différentiel d'enclenchement (brûleur), 101, 121
Dispositifs de sécurité, 21
Dispositifs externes de sécurité, 21
Durée d'arrêt des pompes, 112

E

Effacement d'un message de dérangement, 42
Enclenchement externe, 21
Entretien, 103
Équipement de l'installation, 129
Équipement de motorisation pour circuit avec vanne mélangeuse, 70
États de fonctionnement, interroger, 39
Extension brûleur à deux allures/modulant, 26

F

Fiche 150, 21, 89
Fiche de codage de la chaudière, 18, 37, 94
Fonction de logique de circulateur chauffage, 57, 111
Fonction de marche économique par la vanne mélangeuse, 112
Fonction séchage de chape, 58, 118, 120
Fonction supplémentaire pour la production d'ECS, 61, 104
Fusibles, 65

5856 297-F

Sommaire (suite)

H

Heure d'hiver/d'été, 107
Heure, 39
Heures de marche, 39
Historique des défauts, 50

I

Immeuble collectif, 62
Influence de l'ambiance, 113, 116
Interfaces de maintenance (tableau synoptique), 36
Interrogation entretien, 40
Interrogations des températures, 37
Interrogations, 37
Inversion heure d'été/heure d'hiver, 107

L

Limitation de la température maximale, 98, 101, 116
Limitation de la température minimale, 98, 116
Limitation électronique de la température maximale, 98, 116
Limiteur de température de sécurité, 15, 31, 66
Liste de pièces détachées, 122

M

Marche automatique, 62
Marche de secours, 95
Marche en fonction de la température extérieure, 113
Mémoire défauts, 50
Message de défaut, appeler, 42
Mise en service, exécution, 30
Module d'alarme, 65, 109
Module d'extension BUS 2 fils Viessmann, 67, 109
Module de commande, 66
Module de commande-V, 90, 109
Montée/descente rapide en température, 57, 114

5856 297-F

O

Optimisation de l'heure d'enclenchement, 114
Optimisation de l'heure de coupure, 115
Optimisation du démarrage, 102
Optolink/platine, 65

P

Parallèle (courbe de chauffe), 33
Pente (courbe de chauffe), 33
Plancher chauffant, 58, 117
Plastron de façade, 65
Platine alimentation électrique, 65
Platine de base, 65
Platine électronique, 65
Platines, 65
Pompe de bouclage ECS, 62
Priorité à la production d'eau chaude sanitaire, 63, 110
Production d'eau chaude sanitaire, 61
Production d'ECS optimisée, 64
Programmation ECS, 61
Programmation, 56
Programme vacances, interroger, 39
Protection contre le gel, 58, 111

R

Régime économique étendu, 58, 111
Régime économique, 57, 111
Régime réceptions, 105, 119
Réglages et équipement, 129
Régulation de chaudière, 54
Régulation de chauffage, 56
Régulation eau chaude sanitaire, 61
Remarques concernant la validité, 3
Répartiteur d'alimentation électrique, 93
Répartiteur de BUS KM, 92

Sommaire (suite)

S

Schéma électrique, 125
 Schéma hydraulique, 5
 Schémas hydrauliques, 5, 97
 Sécurité, 2
 Sens de rotation servo-moteur de vanne mélangeuse, 77
 Servo-moteurs de vanne mélangeuse
 ■ Codage, 79
 ■ Modification du sens de rotation, 77
 ■ Schémas hydrauliques, 78
 Sonde à applique, 80
 Sonde d'ambiance de compensation, 113
 Sonde d'ambiance, 88
 Sonde de chaudière, 12, 68
 Sonde de départ, 80
 Sonde de retour, 80, 116
 Sonde de température de fumée, 70, 103
 Sonde eau chaude sanitaire, 68
 Sonde extérieure, 12, 69

T

Tableau synoptique des codages, 101
 Températures effectives, interroger, 37
 Temporisation de l'enclenchement de la deuxième allure du brûleur, 101
 Temporisation de la coupure, 102
 Test des relais, 32
 Touche TÜV, 66
 Travaux sur l'appareil, 2

V

Ventilation motorisée pour cheminée Vitoair, 95
 Verrouillage externe, 21
 Vitocom 100, 109
 Vitotrol 200, 82, 110
 Vitotrol 300, 84, 110



VIESSMANN

Notices techniques 7174 895

VITOTRONIC 300

Type KW3

7450 760 - 7450 761

Notice de montage

VIESMANN

Répartiteur d'alimentation électrique, réf. 7415 030

Conseils de sécurité



Prière de respecter ces conseils de sécurité.

Les travaux de montage, d'entretien, de réparation **devront être impérativement effectués par du personnel qualifié** (installateurs/chauffagistes).

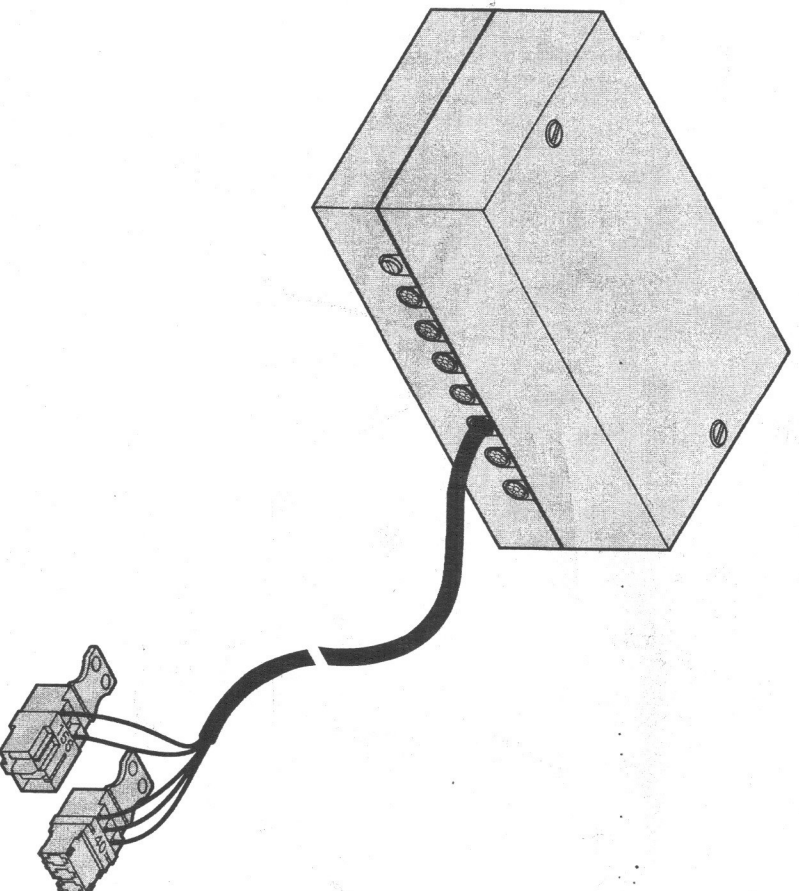
Couper l'alimentation électrique (au porte-fusible du tableau électrique ou à l'interrupteur principal, par exemple) avant de commencer l'intervention sur l'appareil/l'installation de chauffage et la bloquer pour interdire tout rétablissement.

Fermer la vanne d'arrêt gaz et la bloquer pour empêcher toute ouverture intempestive.



Renvoi à d'autres notices à respecter.

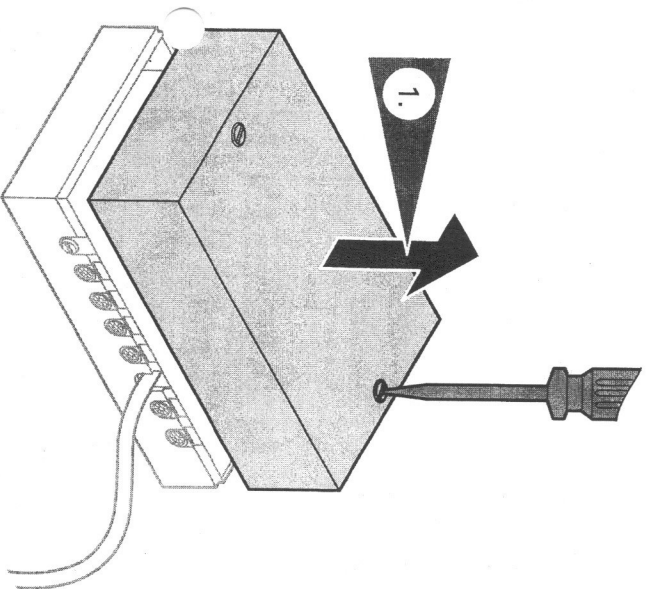
Utilisation



Répartiteur d'alimentation électrique d'accessoires par la Vitotronic 300. L'interrupteur d'alimentation électrique de la régulation met hors tension les appareils raccordés au répartiteur

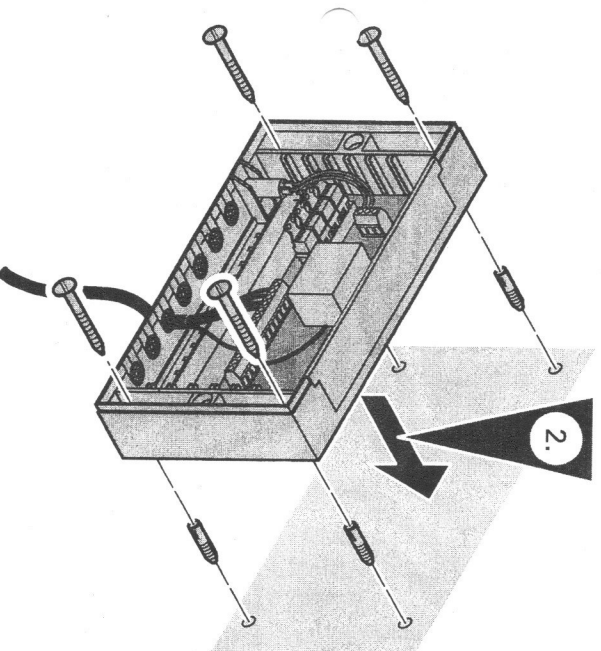
Monter le répartiteur d'alimentation électrique

Procéder au montage à proximité de la chaudière. Grâce aux passe-câbles de son boîtier, le répartiteur d'alimentation électrique convient particulièrement au montage sur des chemins de câble.

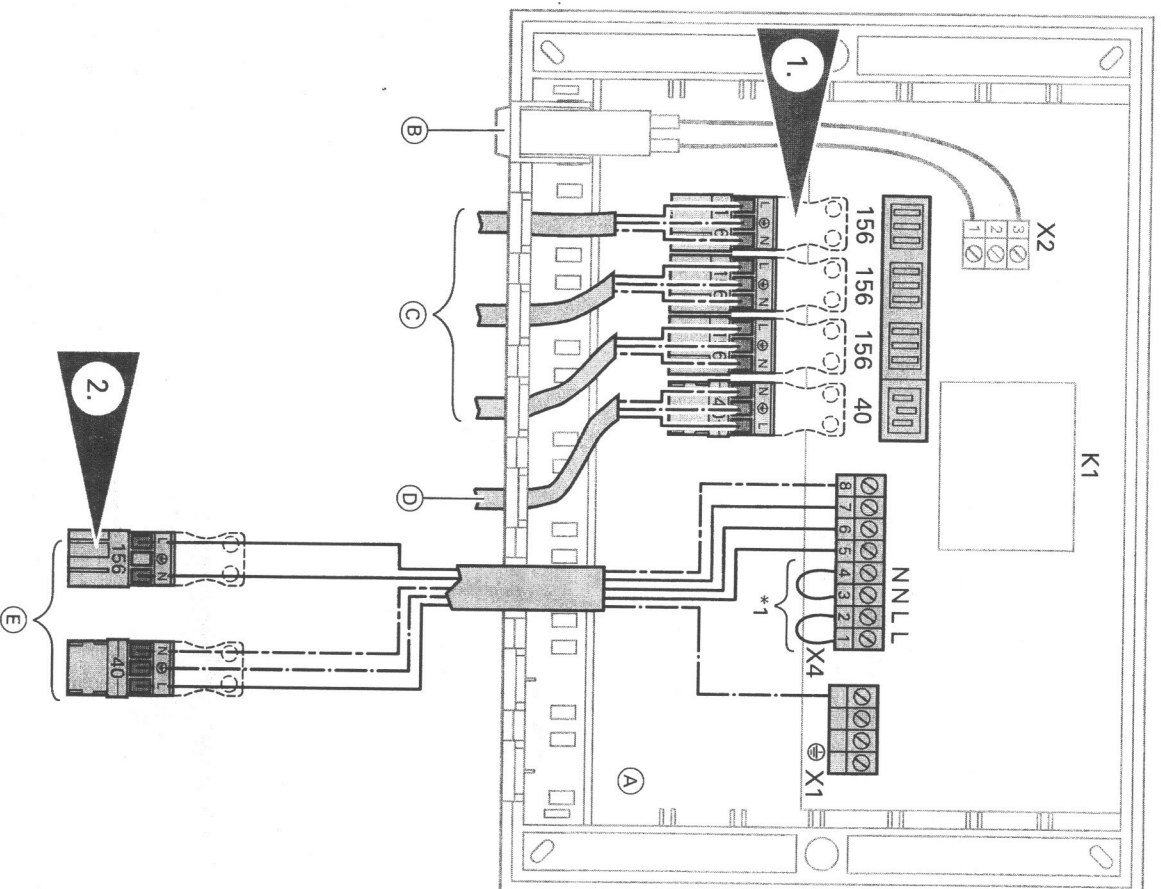


1. Dévisser le capot du boîtier.

2. Visser le coffret de raccordement au mur (les vis et les chevilles se trouvent dans le sachet de petits accessoires).



Raccordements électriques



1. Raccorder les accessoires à la fiche **156** du répartiteur d'alimentation électrique.



*Notice de montage
accessoires*

2. Engager les fiches **40** et **156** du répartiteur d'alimentation électrique dans les prises "40" et "156" de la régulation.



*Notice de maintenance
Viotronic 300*

A Coffret de raccordement répartiteur d'alimentation électrique
B Raccords accessoires

C Alimentation électrique, 230 V ~ 50 Hz (câble d'alimentation électrique de la régulation)
D Vers la régulation

*1 Retirer les ponts si un interrupteur général de chauffage est raccordé.

Alimentation électrique

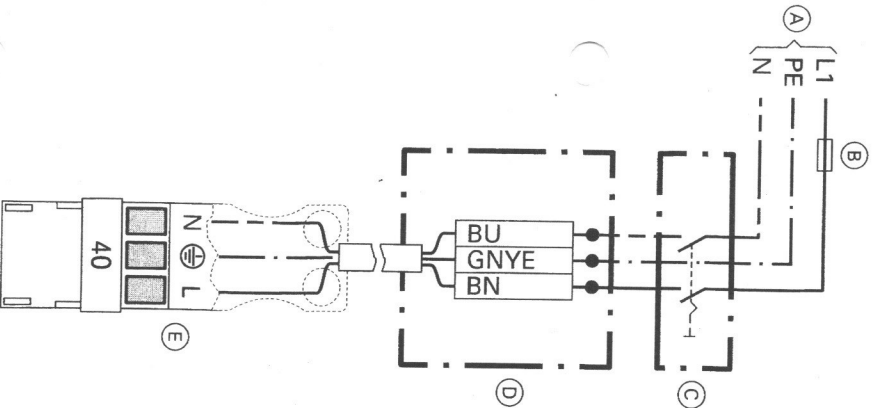
Conditions à remplir par l'interrupteur général de chauffage

L'interrupteur général de chauffage devra être placé à l'extérieur du local et couper simultanément **tous** les conducteurs actifs avec une ouverture des contacts de 3 mm au moins.

Remplacement du câble d'alimentation électrique

Câble 3 conducteurs d'un des types suivants :

- H05VV-F3G 0,75 mm²
- H05RN-F3G 0,75 mm²



- (A) Alimentation électrique
230 V ~ 50 Hz
- (B) Fusible (16 A maxi)
- (C) Interrupteur général de chauffage
(si nécessaire), bipolaire (à fournir
par l'installateur)
- (D) Boîte de dérivation (à fournir par
l'installateur)
- (E) Fiche **40**

Désignation des couleurs selon norme IEC 757

- BN brun
- BU bleu
- GNYE vert/jaune

1. Contrôler si la ligne d'alimentation électrique de la régulation est équipée d'un fusible de 16 A maxi.
2. Brancher le câble d'alimentation électrique de la régulation aux bornes de la boîte de dérivation (à fournir par l'installateur).

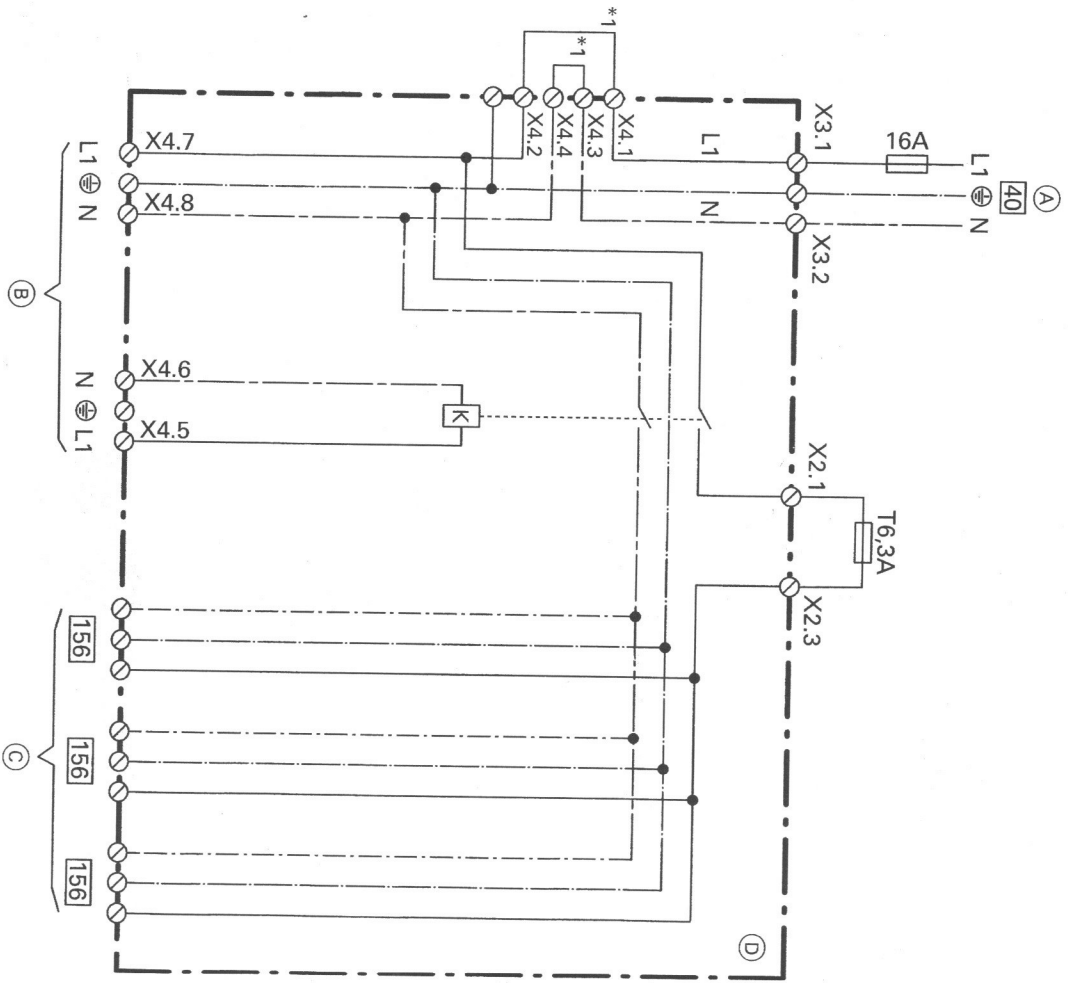
⚠ Attention !

Ne pas intervenir les conducteurs "L1" et "N" :

- L1: brun
- N: bleu
- PE: vert/jaune

3. Engager la fiche **40** du câble d'alimentation électrique dans la prise "40" du répartiteur d'alimentation électrique (voir page 2).
4. Revisser le capot du boîtier.

Schéma électrique



- (A) Alimentation électrique 230 V ~ 50 Hz
- (B) Vers la régulation
- (C) Raccords accessoires

*1 Retirer les ponts si un interrupteur général de chauffage est raccordé.

(A)
(B)

*1

Viessmann S.A. 57380 Faulquemont
Tél. 03 87 29 17 00
Fax 03 87 29 18 52
Minitel 3614 Viessmann
Web : <http://www.viessmann.fr>

Membre du Groupement des Fabricants de
Matériels de Chauffage Central par l'Eau Chaude
et de Production d'Eau Chaude Sanitaire (GFCC)